

## La actitud de los marinos mercantes

En "Marina Civil", revista mensual órgano de la Federación nacional de oficiales de la Marina Mercante, y en su número del mes pasado, aparece un escrito firmado por "Avante", donde se pone de manifiesto el incumplimiento del Reglamento de trabajo a bordo, especialmente en el mes anual de permiso con sueldo que se estatuye en dicho Reglamento y en la jornada de ocho horas en los buques de cabotaje, según R. D. de 2 de octubre próximo pasado. Los elementos patronales que forman mayoría en la Junta Consultiva de Navegación, después de informar favorablemente estas disposiciones legales de tan importante trascendencia social, dejan de cumplirlas en sus respectivas empresas. En consecuencia, advierte "Avante", los oficiales de la Marina mercante se verán en trance de huelga para conseguir el cumplimiento de lo legislado. Y esa huelga —dice— sería una lucha ordenada y respetuosa, porque apenas pretenden

que se respeten las leyes vigentes. En diversos párrafos sigue comentando la difícil situación actual, haciéndolo en nombre de todos los oficiales de la Marina mercante, unidos en la Federación Nacional, que abogan por el cumplimiento del Reglamento de trabajo a bordo. Comenta también la unificación de títulos, que estima como un gran acierto. Combate como absurdo el proceder de la "Campsa" en sus buques petroleros con aumentos y disminuciones caprichosas de sueldo en su personal de máquinas. Finalmente, acoge el rumor extendido de una posible modificación del Tribunal de exámenes, protestando de que los directores de las escuelas de Náutica para oficiales mercantes no sean civiles, y provengan de la Armada, nombrados por la Dictadura, con lo que se pretende la militarización de los profesionales de la Marina civil. Realmente no es mucho lo que piden los oficiales de la Marina mercante: el respeto a las leyes.

## Miguel Asso nos habla de la Jota, de sus estilos, de sus intérpretes y de las campañas que en descrédito del canto regional se hacen

Invitados por el veterano cantador de Jota Miguel Asso, ayer asistimos a una reunión íntima que en honor del canto regional aquél había organizado.

En reunión tuvo la Jota representantes tan genuinos como el propio Miguel Asso, "El tuerto" de las Tenerías, Sansón el de Zuera y la notable bailadora Felisa Barta, ya retirada, como los dos anteriores, de toda actuación.

De los nuevos intérpretes estuvieron Jacinta Bartolomé, Santos Fernández y Concepción Arana.

Completaban la reunión don Justo Cascón, padre de la malograda cantadora, el conocido pianista señor Peralta y un numeroso grupo de periodistas y amigos de Miguel Asso.

Miguel Asso nos había reunido para hablarnos de la Jota, y a fe que escuchamos de él cosas que en extremo nos agradaron.

—La Jota no enriquece a sus intérpretes—aseguraba el que fué notabilísimo cantador.—Al contrario: de muchos jotos puede decirse que la afición al canto regional, el ambiente de artista, arruinó su posición económica y, en ocasiones, su vida. Y sin embargo, nada de particular tendría que el cantador de jotas pudiera vivir sólo de su voz y de su arte. Para cantar bien la Jota, lo primero hay que nacer para cantar; luego lograr el dominio de voz de un buen cantante. ¿Qué menos se puede pedir, a cambio de esto, que lo que ganan muchos malos cantantes que por esos escenarios van?

Se habla de estilos. La Jota tiene, sólo en Aragón, muchísimos estilos. Yo, con la ayuda del señor Peralta, he llevado al pentagrama más de 80 estilos diferentes; estilos aragoneses todos, puramente aragoneses, no como los que muchos cantadores de jotas interpretan hoy, desconociendo que son estilos de Jota navaros y riojanos.

¿Qué duda cabe que la Jota se ha enriquecido! Todos esos estilos lo proclaman. La decadencia de nuestro himno regional está sólo en el ritmo, que se va desfigurando, y por ello urge que se acuda a defender su pureza.

Respecto a las coplas de mal gusto que se cantan, no hay que echar de ello la culpa sólo a los cantadores: en primer lugar la tienen quienes las escriben; luego el público que las solicita, y, por último, los cantadores que hacen a unos y otros estas concesiones en desdoro del himno regional que debe mantenerse limpio de todas ellas.

Es grande, es hermoso en sí; tiene

## El confinamiento de Irigoyen



El general Irigoyen y el exministro de Relaciones Exteriores han sido confinados a la isla de Martín García, en la cual permanecerán hasta que se hayan sustanciado los procesos relacionados con su gestión presidencial y ministerial respectiva.

## El suceso de ayer en la Presidencia del Consejo

Ayer tarde nuestro corresponsal en Madrid nos dió cuenta de haber ocurrido un suceso en la Presidencia del Consejo de ministros.

La noticia, que dimos a conocer al público en nuestra pizarra, era la

de que el redactor de "El Sol" señor Lizo había hecho un disparo al entrar el jefe del Gobierno, y que éste había resultado ileso.

(Véase la información del suceso en las páginas 4 y 5).

## LAS GESTIONES DEL GOBERNADOR EN MADRID

### El señor Díaz Caneja ha visitado al jefe del Gobierno, cambiando impresiones acerca de los conflictos sociales planteados

En este viaje no ha tratado de la Confederación

PERO NO HA OCULTADO SU IMPRESION PARTICULAR, FAVORABLE A LA RESOLUCION DE ESTE ASUNTO

MADRID. — Los periodistas han visitado al gobernador civil de Zaragoza, señor Díaz Caneja, el cual expresó su propósito de visitar al general Berenguer antes de entrar al Consejo, con objeto de despedirse.

Regresa a Zaragoza en el expreso de las 8'15.

Añadió que su visita a Madrid ha obedecido únicamente a su deseo de

hablar al jefe del Gobierno de los diferentes conflictos sociales planteados en Zaragoza.

—Entre el ramo de albañilería y otros —dijo— están parados unos ocho mil obreros y hasta el momento no ha habido el menor incidente.

Interrogado sobre la cuestión de la Confederación del Ebro, aseguró que en este viaje no ha venido para tratar de tal asunto, pero no ocultó su impresión particular optimista sobre la solución favorable de asunto de tan vital interés para la región aragonesa.

## A HONOR DE SEÑORA SANIA BARBARA EN SU FIESA

# EL CUERPO DE ARTILLERÍA

Al Cuerpo de Artillería que, tras años de sacrificio doloroso, ha logrado del Gobierno que le sea restituido el anhelado derecho a la austeridad, salud con respeto el ciudadano autor de este artículo.

En un ágora, en un foro, lugares de reunión cívica, no en un escenario, porque nada la presentación parezca farsa, se dirige hacia público automáticamente selecto—el público que busca libros y los lee—un personaje plenamente adulto, viril, sereno y grave; su voz es firme, robusta, suave al mismo tiempo, mas con un asomo de tristeza y de reproche:

—¿Me conocéis?

El personaje, investigado en su hábito exterior, de abajo a arriba, lleva espuela en el calzado de montar, pantalón azul oscuro con franja roja, guerrera también azul trencillada de negro, una fila de botones de cobre, hombreras lineales doradas con nervio central obscuro muy fino, bombas junto a la abertura del cuello, y ros con funda de hule asegurado por la forrajera de cordón de oro.

No lo ven todos así; un arqueólogo apunta cómo el uniforme de aquel personaje debe ser bota federica, pantalón blanco, estrecho, casaca verde y sombrero de picos; algún jovenzuelo asegura haberlo visto con traje de color de canela; pero todos estamos conformes en que el ser que va dentro de esa indumentaria es siempre uno y el mismo. "Un personaje español del siglo XIX, el Cuerpo de Artillería".

Para decir estricta verdad, el ágora o foro en donde se muestra al soberano pueblo ese personaje, es un libro que ha publicado el capitán artillero don Jorge Vigón y Suerodiaz, en 233 páginas de tamaño octavo marquilla, de las cuales solamente ocho vacan de texto, y las que lo contienen están macizas de datos y de ideas; de datos históricos; de ideas morales.

Artillero el autor, el libro es lo que queda dicho antes. El Cuerpo de Artillería, uno solo en todos los miles de oficiales que son y fueron—con una nota tristemente humana de fratricidas y traidores en proporción muy más pequeña que la de Caín entre la inmediata prole de Adam y que la de Judas de Kerioth en el Apostolado—habla en todo el libro por sí y a la gente, como en un lugar abierto y público; y le habla de sí con la seguridad llana y tranquila de quien puede justificar por buenos y aun por heroicos todos sus actos, hasta los del diario vivir sin riesgos o conflictos visibles.

Comienza la mayor substancia del libro sin alusión a glorias ensangrentadas; marca allí las dos características de los cadetes artilleros ya en fin de siglo XVII y plenamente en el XVIII; ascenso solamente por "antigüedad sin defectos", y formación, estudiosa y laboriosa, mayor, entonces, que la de cualquiera otra arma combatiente y no inferior a la de las Ingenierías civiles de Minas y Caminos, las que había en aquel tiempo.

Todo esto y una cortesanía noble que las hacía resaltar aun entre la gente más distinguida, todavía parecía poco, en los primeros años del siglo XIX, al Capitán don Pedro Velarde y Santiyán, quien, anheloso de que todo cadete u oficial artillero fuera impecable, decía del Colegio del Arma: "nos da vergüenza, aun hablando con los compañeros; ¡qué espíritu de des aplicación, de insubordinación, falta de respeto y mala crianza! No hay estímulo, ni pundonor, ni estimación, ni nada."

Aquellos cadetes que ni empezaban a contentar al héroe del Parque de Montealeón, fueron los artilleros de la francesada y los que educaron con su conducta a los de todo el siglo XIX y a los de este siglo.

El libro de Vigón explica sucintamente el Dos de Mayo en Madrid, at cual, por muy conocido, no precisan

## La señora Ford desconfía de los automóviles fabricados por su esposo



La señora Ford es una enamorada de la seguridad. Y aunque resulte un poco antagónico, por ser la esposa del rey del automóvil, la señora Ford adora la placidez de una excursión en carro de bueyes, a la que invita a sus amigas para mayor convencimiento.

Indudablemente la señora del magnate automovilístico opone un sentido práctico envidiable.

## El exministro señor Salvatella, a Madrid

SAN SEBASTIAN. — Ha marchado a Madrid el exministro señor Salvatella, acompañado de su esposa y familia.

El señor Salvatella ha marchado a la Corte con autorización del capitán general de la región, pues aún no se ha hecho pública la sentencia en el proceso que se le sigue.



ilustraciones; pero allí coloca este postulado: "la disciplina militar nunca tiene su finalidad en sí misma mas en el cumplimiento del deber."

Más que en la epopeya de Daoiz y Velarde se detiene Vigón en el episodio tristísimo del Cuartel de San Gil, 22 de junio de 1866, donde una política sediciosa utilizó, con éxito abominable, la envidia de las clases en los Regimientos del Arma, contra la Escala activa. Esa narración enérgicamente pintoresca, justicieramente crítica, ocupa catorce páginas del libro.

Leo allí el nombre de Juan Martorell, teniente de guardia en el Cuartel de los Regimientos de a pie, primera víctima de la sedición; evoca en mí el recuerdo de una señora a quien conocí anciana, madre de un compañero mío en la carrera de Derecho; era María del Pilar Pitarque, de Alcolea de Cinca; enloqueció de amor por ella Martorell, entonces de guarnición en Zaragoza; desdeñado repetidamente, pidió destino fuera de aquí; lo obtuvo en el 6.º Regimiento de a pie; todo esto muy poco antes de la sublevación.

Cuando el General don Mario de la Sala, su compañero y amigo, veía por la calle a aquella señora, si quien departía con él no conocía el hecho, solía decir, con su imperdido acento asturiano:

—Esa tuvo la culpa.

Y refería el hecho.

También se detiene mucho Vigón en explicar el conflicto largo y grave ocurrido seguidamente a los crímenes del Cuartel de San Gil, entre la Escala activa de Artillería y el capitán del Arma en 1866, coronel de línea a fin de 1868, brigadier del Ejército en 1869, don Baltasar Hidalgo de Quintana, nieto de aquel viejo avinagrado que fué, veinte años antes, el general de Marina don Baltasar Hidalgo de Cisneros. Era tenido el de Quintana por evidente preparador de la muerte o de la prisión, siempre traicioneras—muerte fue—de sus compañeros, por la sargentada sediciosa. Unánime la oficialidad sobreviviente y la ingresada después en el Cuerpo, se negó a toda relación con Hidalgo, aun a la cortesía militar y a la subordinación jerárquica. Aquel conflicto llegó, tras de desaires y repulsas de toda dureza en Cuba, en Cádiz, en Granada, en Madrid, en Cataluña, a estallar finalmente en Vitoria, de donde hubo de salir, abochornado, Hidalgo de Quintana.

El odio persistente de Fernando Córdova, segundo Marqués de Mendigorria, a los artilleros, ya ejercido en 1864, lo movió en 1873, a ponerse de parte de Hidalgo contra toda la Escala activa del Cuerpo; presentó a la firma del Rey el decreto de 8 de febrero que establecía la Escala abierta; el Saboyano, fiel al juramento constitucional, firmó el Decreto; fiel seguidor de su noble conciencia, devolvió la corona.

Pidió entonces la licencia absoluta toda aquella oficialidad brillante, heroica, sabia, y cada cual se aplicó, para ganar la vida, a trabajar en lo que pudo; los oficiales ricos asistieron a los que no tenían por su casa; administró aquellos recursos, 205.994 pesetas y 15 céntimos, una Junta de Jefes y oficiales retirados.

Pasaron así siete meses y catorce días. Castelar restableció el Cuerpo en su plantilla anterior y devolvió a cada Artillero de la Escala activa su empleo y, en cuanto pudo, su destino.

Ocurrió el pronunciamiento monárquico de Sagunto, mal visto por Cánovas, quien, con más ciencia de estadista y más paciencia, laboraba la restauración del mismo Principio por las voluntades, no por las bayonetas. Pero, aunque "La Ilustración Española y Americana", en un grabado de composición caprichosa, pone, hacia la derecha del lector, en el cuadro de la proclamación alfonsina, una sección de Artillería de Montaña, esa sección no estuvo allí; el oficial que la mandaba, aun sabiendo alfonsino a casi todo el Cuerpo, no quiso asumir el solo la responsabilidad de la adhesión.

Lo más del libro, que todo él vendría muy estrecho para hacer un buen epitome de Historia del Cuerpo de Artillería en el siglo XIX, no va destinado a eso, mas a estos dos puntos:

1. Justificación y apología de la escala cerrada por la cual sus oficiales ascienden de un empleo a otro, únicamente por antigüedad sin defectos.

Sin defectos. Estos, cuando no son levedades de fácil dispensa, causan postergación; cuando son graves, eliminan de la carrera al defectuoso por invitación confidencial de los compañeros o por Tribunal de honor, si esa invitación no es atendida.

Tiene razón. Es, ya que no imposible, inestable, la Moral de un Cuer-

po, si cada individuo suyo ve en los trabajos de su colega el artilugio que ha de postergarlo a él; si cada individuo, en vez de pensar primariamente en cumplir bien su función, piensa, sobre todo, en adobar méritos para su mejora personal. Estos compañeros, aplicados caza-moscas de notas favorables para su hoja de servicios, son calamidad en los Cuerpos de hombres de carrera.

Contraria es la Moral colectiva de esos Cuerpos cuando el mérito de cada individuo sirve para realzarlo a él, pero no con perjuicio del haber y del lugar jerárquico de los otros; bajo ese régimen, cada cual mira como suya la gloria de su compañero y es celebrador entusiasta de ella.

II.—Solidaridad, en último lugar, de intereses materiales; pero más para sacrificarlos todos a la vez cuando una alta Moral lo pide así, que para defenderlos como en sociedad cooperativa. Solidaridad en el proceder bueno y selecto, con que los oficiales jóvenes pagan entre sí las deudas del compañero atolondrado exigiéndole solamente que no reincida. Solidaridad en amparar con la fuerza unánime de toda la Escala activa, al compañero vejado injustamente. Solidaridad en la obra, siempre común, de todos, que es la conducta limpia y selecta de todo

el Cuerpo y de cada individuo suyo. No dogmatiza así las cosas el libro de Vigón. Cita ejemplos: el caso de Hidalgo; el de algunos jefes y oficiales que en tal cual ocasión se descubrieron remisos al sentir común de la restante oficialidad y fueron mal vistos por ella.

Es difícil inducir si habrá pronto en el mundo otra u otras naciones que, como Dinamarca, supriman sus ejércitos; si será España una de ellas, y, caso de serlo, cuándo lo será. Pero si llegara a serlo; si reventara sus fusiles, clavara sus cañones y disolviese, la restante oficialidad de sus ejércitos, también la de Artillería, Cuerpos civiles de todo género, señaladamente los facultativos, habrían de recoger como un tesoro la Moral artillera, cuya apología queda hecha con decir que es Moral de sacrificio; y para probar que es así, basta narrar sus hechos; basta meditar cómo más de mil oficiales facultativos en cada instante durante más de doscientos años vienen luchando unánimes y conscientes por privarse de ventajas individuales, y llegan a la desesperación cuando un Poder les obliga a aceptarlas. No cabe suponer yerro o locura esa voluntad cuyos factores son, en el tiempo muchos años; en el número muchos hombres serios, sabios,

merecedores de aumentos y ventajas y con derecho y motivo para ser ambiciosos.

El autor del libro y su crítico de ahora coinciden poco en ideas fundamentales; transciende de allí un anticlericalismo y un filosofismo—algo cándidamente aceptado—que recuerdan la vieja "Institución libre de enseñanza", y tal cual desplante de algún escritor de moda. Por eso, imparcialidad, no conformidad, mueve al crítico a pronunciar esta afirmación: ese libro es la obra selecta de un hombre selecto que siente como su censor de este momento muchas ideas altas, y de opuesto modo muchas otras ideas, altas también.

El ejemplar leído lleva una dedicatoria a un hombre civil, civilísimo, a quien el autor que la firma sólo conoce de nombre y referencias; y es ella tal, que parece contener todo el obsequio inmaterial y la gentileza física del saludo de las armas. El obsequiado así, siente la emoción de la gratitud, y para dar a su obsequiador el tratamiento que más le agrade y le honre, comienza su carta mediante esta frase vocativa, que resulta de sonora marcialidad:

"Capitán Vigón:"

JUAN MONEVA Y PUYOL

# LOS HOMBRES DESCONOCIDOS

Dos libros más sobre Napoleón acaban de ser traducidos —pulcramente— al castellano: "Vida de Napoleón" y "Napoleón, el hombre", de Dimitri Merejkovsky. Dos libros más —decimos— porque la figura gigante del desterrado de Santa Elena ha suscitado ya "cuarenta mil volúmenes, y aún han de escribirse muchos más"—añade el propio Merejkovsky—. ¿Por qué, aun contando con esos cuarenta mil volúmenes, puede decirse que el genial emperador es poco conocido?

"Este gran hombre sigue siendo cada vez menos conocido" —dijo Stendhal, contemporáneo suyo.—"La historia de Napoleón es evidentemente la más ignorada de todas las historias"—añade un contemporáneo nuestro—. La caza de un hombre es el empeño mayor de un crítico. La de un hombre de aquella talla es ya empresa tan genial como el propio tema. "Parece que sólo un hombre haya podido juzgar a Napoleón de igual a igual. "Ese hombre es Goethe —dice, como defensor, Merejkovsky—. Lo que es Napoleón en la acción, lo es en la contemplación Goethe". Ambos, grandes o enormes, sobrepasan la talla humana, responden rotundamente a aquellas preguntas de Nietzsche:

—¿Qué puede el hombre? ¿Qué puede un hombre?

Un día —octubre de 1808— se entabló acaso el diálogo más sabroso de la historia humana. Los interlocutores eran Napoleón y Goethe. El tema, Julio César. Napoleón invitó al poeta a convertir a César en personaje trágico; le propuso ir a París para escribir la gran obra malograda en manos de Voltaire. "Sería preciso —dice Napoleón— mostrar al mundo hasta qué punto César le hubiera hecho feliz. Cómo todo hubiera acontecido de manera diferente si se le hubiese dejado tiempo para realizar sus planes tan altos... "Venga a París".

Pero Goethe no fué. Le preocuparon mucho estas palabras del emperador, pero no atendió a la invitación. César era de la misma estirpe napoleónica, por eso muy distante de la del poeta. En manos de Goethe, César hubiera cambiado mucho. Hubiera perdido muchos grados mar-

ciales y hubiera ganado sutilezas mentales. César, hecho tema, hubiese tenido que someterse —él, indomable— a Goethe. No un César subrayado —como Napoleón quería— sino un César traducido. Al fin del trayecto, César habría perdido gran parte de su bagaje personal, sustituido por el bagaje personal de Goethe. Recuérdese el sacrificio de César realizado por Bernard Shaw. De César sólo queda en la obra una representación de Bernard Shaw. Goethe hubiese sido menos irreverente, pero más artista.

Es decir, más verdugo. Lo hubiera profanado menos, pero, implacablemente, lo hubiese transustanciado más. Porque todo gran espectáculo estético es meditado y construido según una sensibilidad, según un espíritu, sin pedir opiniones a una época, sin contar mucho con el haz de sugerencias de un suceso. "Toda pintura —decía Leonardo de Vinci— es cosa mental". También lo es todo libro. Como toda sinfonía. Hablaba Napoleón en pleno territorio del sentimiento, en plena zona de instintiva admiración hacia un glorioso antecesor; hablaba desde un punto de vista ajeno a los del arte. A Schiller no le complace ver morir a su Juana de Arco en lo alto de una pira encendida, y destruye la verdad histórica haciendo morir a la doncella, con menos crueldad, en pleno campo de batalla. Goethe, el gran amigo de Schiller, hubiera hecho con César algo semejante.

Un mundo estético cualquiera el artista no lo encuentra sino en el mismo proceso de su elaboración; proceso que frecuentemente no sigue líneas paralelas al proceso histórico. Es la creación estética un inflexible río que va eliminando despojos, depositando médanos, rectificándose a sí mismo la ruta, abriéndose a sí mismo cauces inesperados.

La vida no puede producir una obra de arte. La vida se queda en la estación inicial del recorrido. Es condición precisa en toda obra artística que un tropel de objetos—primera etapa— haya invadido al autor, por las puertas, por las ventanas de los sentidos. Una vez dentro, ya el invadido se convierte en súltán. ¡Todo el mundo a filas! En silencio va ordenando su nuevo lote de sensaciones; por la misma ventana arroja a la calle lo raquíco, lo

deforme; jerarquiza el resto. A ésta, unas estrellas; a la otra, unos galones. Primero la favorita, luego las menos incitantes. El artista—segunda etapa—subordina, arquitectura su harén. Una vez organizado,

## LA VIDA OBRERA

### OBREROS PANADEROS DEL SINDICATO DE ALIMENTACION

En la reunión celebrada quedó constituida la sección de panaderos afecta al Sindicato de la Alimentación de la Confederación Nacional del Trabajo.

Nombraron este Comité directivo: Presidente, José Oto Elias; secretario, Antonio Pellicer Pérez; vocales, Vicente Millán Leza y Pedro Meseguer Arqué; delegado en el Comité, Tomás Royo Hernández.

### OBREROS CARPINTEROS

En el Casino Republicano Autónomo celebraron una reunión los obreros carpinteros del Sindicato del Arte de la Madera, adscritos a la Confederación Nacional del Trabajo.

Convocaron a los compañeros afectos a la Unión General de Trabajadores para tratar de la reorganización de los talleres con motivo del despido de obreros, motivado por la carencia de trabajo a causa de la huelga de albañiles.

Nombraron una comisión mixta de obreros del Sindicato Unico y de la Unión General de Trabajadores para ponerse de acuerdo respecto a los casos de despido y en lo referente a la reorganización proyectada.

## Centros y sociedades

### LOS DEPENDIENTES DE COMERCIO, BANCA Y OFICINAS

En la Unión General de Trabajadores se reunieron los dependientes de comercio, empleados de oficinas y Banca.

Concurrieron unos 150, acordando formar una Sociedad cuyo proyecto de reglamento aprobaron.

## ANUNCIOS OFICIALES

### SUBASTA

El Sindicato Agrícola Católico de Sádaba saca a pública subasta las cantidades de trigo y cebada que se detallan a continuación:

De 20 a 30 vagones trigo catalán fino, de monte.

De 50 a 70 ídem ídem entrefino, de ídem.

De 10 a 15 vagones de cebada.

Para informes, dirigirse a las oficinas del citado Sindicato, antes del día 5 de diciembre, fecha del cierre del contrato.

### El restaurant más popular

### "La Maravilla"

Independencia, 5—Tel. 2624

Cubierto 5 pesetas—Servicio esmerado

hay que encontrarle un sentido—tercera etapa—; una expresión, una "representación" del rey absoluto, el hijo.

### III

El hombre —un hombre excepcional— se queda siempre por descubrir. Porque sólo podría descubrir otro gran hombre y éste no puede librarse de esa limitación. Aun el mismo "objetivo" Goethe puede librarse de esa limitación. Los bes cerrados que no admiten la invasión de otro gran orbe. Porque el filósofo no puede descubrirnos nunca a "un" hombre, sino "al hombre". El filósofo intenta apoderarse de la fisonomía de las cosas y de los hombres para que le sirvan de trampolín, no para detenerse ante ella; eso se le antojan juegos de artistas. Pero, tampoco el filósofo consigue conocer al hombre. Sería acaso preciso un gran hombre decidido a salirse fuera de sí mismo, resignado a dedicarse a otro...

Pero esta especie de heroísmo es completamente desconocida en la historia de las letras. Cervantes prefirió inventar su "Don Quijote". Goethe prefirió inventar su "Torquato Tasso". Traídos de aquí o de allí sus hombres están siempre al margen de la historia. El gran hombre es el peor biógrafo. Para escribir biografías, ¿no será preciso resignarse de antemano a ser —nada más— un modesto espectador de la vida, un fiel observador de los hombres?

BENJAMIN JARNES

(Prohibida rigurosamente la reproducción.)

## NOTICIAS DE TERUEL

### DEL ACCIDENTE DE AYER

Según referencias semificiales, de las cuales la Prensa local se ha hecho eco, la camioneta que en la tarde de ayer fué atropellada por una máquina del tren en el paso a nivel del Puente de Hierro, llegó por la carretera de Cuenca procedente de Ademuz, cargada de fruta, a toda velocidad, rompiendo las cadenas que estaban echadas, y quedando plantada en la vía cuando la máquina procedente de Cella llegó, arrollándola.

Las voces de la guardabarrera pusieron a salvo a sus ocupantes, que, milagrosamente no hallaron la muerte en el accidente por su propia imprudencia.

### LA EPIDEMIA DE SARAMPION

"La Voz de Teruel" publicará mañana una contestación al artículo publicado por este periódico sobre la epidemia reinante del sarampión, causa justificada de la alarma reinante y de las lágrimas de algunos padres, que han perdido a sus hijos para siempre.

El doctor Pardo Gayoso no se muestra partidario del cierre de las escuelas.

Aquí de la frase, nunca mejor aplicada, de "Doctores tiene la Iglesia..."

### EL "RECORD" DE LA ESCRITURA

El joven de Vilhel Wenceslao Castellote ha escrito en un tercio de una postal corriente, sin contar título, fecha y firma, la friolera de 6.404 palabras perfectamente legibles... para el que tiene vista de linces.

Desde luego que está bien y el muchacho merece un aplauso que el cronista no le niega.—CANO.

# TEATRO CIRCO

Hoy, estreno de

## LA CANCION DEL DIA

Una producción española con letra de Muñoz Seca y Pérez Fernández y música del maestro Guerrero.

Interpretación de Tino Folgar, Consuelo Valencia, Faustino Bretaño y Carlos del Pozo.

Película española de asunto español, de autores españoles y de intérpretes también españoles. Producción que hay que admirar por españolismo

## MATCH DE BOXEO CARNERA-UZCÚDUN

celebrado el domingo último en Barcelona  
Hoy, sesiones a las seis y media y diez y media.

¿Le sería a Vd. agradable poder tomar un purgante de aceite de Ricino, si éste tuviera el gusto de un buen jarabe de naranja?

Pues éste es el aceite de Ricino GOLOSO, que envasado en un lindo vasito de cristal se vende en todas las farmacias.

Clinica Lacaustra Plaza la Seo, 13 De 12 a 2, de 5 a 6

Diplomado de los Hospitales de París

Hemorroides, varices, úlceras

Cura radical sin operación. Honorarios sólo los casos curados.

Reumatismo, Ciática, Neuralgias



# El XXV aniversario de una coronación



Con motivo del 25 aniversario de la coronación del rey Haakon, de Noruega, la corte ha celebrado grandes fiestas. En la fotografía aparece la real familia noruega.

De izquierda a derecha: El príncipe Gostag, príncipe Jorge, rey Christian, de Dinamarca. Sentadas: Reina Maud, princesa Thyra, reina Alejandra y princesa Marta.

(oFto. Contreras y Vilaseca)

# RÁFAGAS

## LA PELEA

Se han peleado los buenos amigos. Amistosamente; pero se han peleado. Fué el soltero al domicilio del casado. Va muchas veces. Tiene el casado un nene que es la debilidad del soltero. El nene es encantador. Y el amigo de su padre, que vive sin afectos, como un árbol desnudo de hojas, ha puesto en él toda su ternura. Se lo lleva de paseo muchas tardes y va otras a su casa, donde juegan como los mejores camaradas.

Jugando estaban hoy, cuando llegó el padre cargado de un voluminoso paquete. Lo ha tremolado, encarándose con el pequeñuelo:

—¡Titín! ¡adivinas lo que es esto?

—No, papaito.

—Pues son juguetes para ti.

El niño ha dado un salto de las rodillas del amigo en las que cabalgaba, para correr hacia su padre, lleno de ansiedad. ¡Juguetes para él! ¡Y un paquete tan abultado! ¡Qué de cosas primorosas no habría dentro de aquellos papeles de envolver, atados con liza!

El padre ha abandonado el paquete a la voraz curiosidad de su hijo. Le ha entregado sus propias tijeras para que rompiese las ataduras. Y del paquete han salido todas estas cosas: un gorro de soldado, una especie de coraza que simula una casaca de húsar, una escopeta y un sable.

Brincando de gozo, el pequeñuelo ha desaparecido del despacho. Iba a darle cuenta a su mamá del regalo espléndido que acababa de recibir. Pasillo adelante, aturdía la casa con sus gritos y sus risas.

Solos ya los dos amigos, el soltero se ha encarado con el dueño de la casa para decirle en tono de reproche:

—¡Te has vuelto loco?

—No creo.

—Pues lo parece.

—¡Por qué?

—¡Quieres decirme por qué he comprado a tu hijo esos juguetes bellicosos?

—Ya suponía que tendría que pelearme contigo en cuanto te enteraras.

—Naturalmente. Siempre hemos estado de acuerdo en que no conviene fomentar el instinto guerrero de los niños por medio de juguetes.

—Exacto.

—Tú y yo hemos procurado sembrar en el cerebro y en el corazón de tu pequeñín ideas de paz y de concordia humana.

—Pero me he convencido de que estábamos haciendo una tontería.

—¡Eh?

—Lo que oyes.

—Tú no puedes hablar así sin renegar de tus ideas.

—Es que he renegado. Esto, que a ti te parece una claudicación, no es,

ni más ni menos, que un cambio de convicciones. Me paso al enemigo con armas y bagajes, como se decía en otro tiempo.

—Te burlas de mí.

—No. Pero soy un escarmentado. A mí me educaron mis padres en un santo horror a la guerra. Me hicieron creer que el Derecho era el único regulador de las sociedades. Y en plena adolescencia, con el cerebro y el corazón lleno de ideas y sentimientos pacifistas, me sorprendió la gran guerra. Tú eres el mejor testigo de lo que me hizo sufrir aquella hecatombe. Creí volverme loco viendo cómo se despedazaban los hombres y los pueblos; viendo también que el Derecho era un mito o una paparrucha. A mí hijo va a sucederle lo mismo. Cuando llegué a la edad del discernimiento, antes quizá, asistí a otra hecatombe más terrible y feroz que la pasada. No quiero que esté a punto de enloquecer de estupor. De hoy en adelante le compraré sables y escopetas, cajas de soldados. Le enseñaré, con Hobbes, que el hombre es el lobo del hombre. Y que así será mientras el mundo sea mundo.

JUAN JOSE LORENTE

# TIC-TAC

## DIALOGOS IMPERTINENTES

—¡Ya era hora! Ha terminado la semana Carnera. ¡Se ponen ustedes "pesaos" con el "boxeo" ese!

—Más "pesaos" son los boxeadores que son de más de 100 kilos y no decimos nada.

—Y al fin, qué ¡Se han puesto de acuerdo sobre quién fué el que ganó?

—Vera usted: en esto sucede como en política; después de las elecciones, todo es opinar y discutir, y el único que gana es el que las promueve. ¡El promotor, vamos!

—Estoy cansado de oír que el boxeo es un espectáculo bárbaro, y que son unos salvajes los que asisten a él.

—¡Acaso es mentira?

—Completamente. Que dos se pequen con guantes, en igualdad de condiciones físicas y con excelente preparación, no tiene nada de inhumano. Peor me parece que se peleen dos hombres en la calle. Desde el momento en que el pegar es oficio, los sentimentalismos huelgan. Yo sería todavía más cruel, si crueldad puede existir en este deporte: exigir siempre que estos combates cumbres se hicieran "a finis", esto es, prorrogando los rounds hasta que sólo el vencedor quedase en pie.

—¡Qué animal!

—No. Pondría con esto al espectador a cubierto de las arbitrariedades del Jurado. Y justificaría los miles de duros que se embolsan los que se pegan.

—¡Vamos! ¡Que volvería usted a resucitar los viejos gladiadores de los circos romanos!

—Vienen 100 leones a Zaragoza en un circo alemán, más monstruoso y "kolosal" que el Krone.

—¡Cien leones? ¡Qué bonito sería soltarlos en una sesión municipal!

—¡Qué ideas más sanguinarias tiene usted hoy! ¡Caramba!

—Decía lo del Municipio, porque es el único sistema de que quedara alguno en aquella casa y lo enjaulásemos para el Parque.

—En el Parque no queremos animales. ¡Hemos cambiado de opinión!

—¡Ya! Ni animales ni plantas. Aquello ha quedado en Parque de experimentación, que nunca será nada, ni lo veremos terminado.

—¡Los presupuestos, amigo!

—¡Yo lo que no puede usted suponer, criatura!

PATYNAZO

## Concursos y oposiciones

### FARMACEUTICOS

Por la Dirección general de Sanidad se anuncian los concursos correspondientes para proveer estas vacantes:

Cox, Bello, Vistabella del Maestrazgo, Ortigosa de Cameros, Sitjes, Agudo, Huelma, Villanubla, Casari-che, Villalba de Palenzuela y Abadín.

### Clínica ALBACETE FRAYLE

Estómago · Intestinos · Hígado

Tatamiento de la Hiperclorhidria, Ulcera de estómago y Estreñimiento por el método del Gastro-Evacuan.—3 y media a 6.

Cerdán, 2, pral.—Tel. 2337-Zaragoza

# El S. I. P. A. se adhiere a la organización del Touring Club

En sesión celebrada el día 21 del pasado mes, el Sindicato de Iniciativa tomó el acuerdo de adherirse a la naciente organización española del Touring Club, miembro de la Alianza Internacional.

Esta adhesión es de importantes ventajas para los socios del Sindicato I. P. A., ya que mediante el acuerdo aprobado por el Touring Club Español todos los socios del Sindicato podrán pertenecer, si así lo desean, al Touring Club sin satisfacer la cuota de entrada, fijada en 25 pesetas.

Es reconocida por todas las personas afines al turismo la utilidad del nuevo organismo español, que refunde las organizaciones de todos los países europeos dedicados al tu-

rismo y crea vínculos de raigambre tan poderosa que redundan en beneficio de los países adscritos a la Alianza y procura por todos los medios practicar los inmediatos beneficios al turista asociado.

Reconociéndolo así, el S. I. P. A. ha proporcionado a los socios que lo deseen su ingreso en el Touring en las mejores condiciones.

Con motivo de esta adhesión el señor Samaniego, delegado en nuestra ciudad de la naciente entidad española, está recibiendo numerosas felicitaciones.

Quienes deseen informes del Touring Club, sobre su organización y ventajas, pueden dirigirse al domicilio social, Pi y Marball, 1, o a las oficinas de este Sindicato.

## ¿Ha perecido Keith Miller?



La célebre aviadora Keith Miller, que salió de Cuba con rumbo a Miami, y de la que nada se ha vuelto a saber.

## La Diputación Provincial

EL MINISTRO DE FOMENTO HABLO CON EL DIPUTADO SEÑOR SINUES SOBRE LA CONFEDERACION DEL EBRO

Representando a la Corporación provincial el diputado señor Sinués, asistió, días pasados, a la Asamblea de Diputaciones de régimen común. Solicitado su concurso, el señor Sinués, en comisión que representaba a las Diputaciones de Zaragoza, Santander, Burgos, Segovia y Madrid, visitó, en compañía de varios otros diputados de las citadas Corporaciones, al ministro de Fomento, para pedirle se construya el último trozo del ferrocarril Santander-Mediterráneo.

Aprovechando la entrevista, nuestro diputado don José Sinués se creyó en el deber de preguntar al señor Estrada sobre cuestión de interés tan general para Aragón como la continuidad de la obra de la Confederación del Ebro.

El ministro manifestó a nuestro representante que, en su criterio, la Confederación es obra de tal importancia para el porvenir económico de las regiones a las que interesa que no puede detenerse. Hay que gastar mucho en ella y, por lo tanto, se pasarán unos años de dificultades, pero luego que las obras comiencen a rendir los naturales beneficios se verá en toda su magnitud la trascendencia que le asiste.

Celebro —agregó el señor Estrada— las últimas declaraciones del ministro de Hacienda, pues en ellas se refleja su deseo de aceptar la fórmula económica que presenta la Confederación.

DE LOS DIAS 9 A 11 DEL ACTUAL SE REUNIRAN EN ZARAGOZA REPRESENTANTES DE LAS TRES PROVINCIAS ARAGONESAS

Del 9 al 11 del actual se reunirán en nuestra ciudad varios diputados representantes de las tres provincias aragonesas para estudiar, de común acuerdo, la ponencia que sobre la reforma del Estatuto provincial han de llevar a la próxima reunión de la Unión de Provincias en Barcelona.

## PUBLICACIONES

### LA REVISTA DEL "TOURING CLUB"

El delegado del "Touring Club" en Zaragoza, don José María Samaniego, tiene la atención de enviarnos unos números del órgano oficial del "Touring Club Español".

Es una publicación esmeradamente editada, que resume las actividades mensuales de la entidad turística y se reparte gratuitamente a los socios del "Touring".

La revista del "Touring", perfectamente orientada, trata en sus diversos aspectos las modalidades turísticas de nuestro suelo, ateniéndose al sentido práctico del desarrollo turístico español y poniendo de relieve lo que en materia de alianza internacional es conveniente hacer para que sea eficaz la labor directora del turismo.

Los socios del "Touring" reciben a la vez con la revista detalles de los nuevos beneficios creados por la entidad, para los asociados.

Felicitemos al "Touring" por su magnífica publicación y agradecemos al amigo Samaniego su deferencia, no dudando que el número de adeptos a los ideales del "Touring" será cada vez más numeroso.

# Aristocrático Salón Doré

¿No ha visto usted todavía la bellísima opereta Paramount, basada en la obra «El príncipe consorte»

# EL DESFILE DEL AMOR?

¿A qué espera? ... Triunfo creciente de la deslumbrante «estrella» de la voz de oro JFANETTE MAC DONALD y del simpático MAURICE CHEVALIER.

Hoy, sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media

Equipo sonoro WESTERN ELECTRIC

## ¡COMERCIANTE!

¡AHORA O NUNCA!

Cajas Registradoras A 22 DUROS FRANCO DE PORTE

Artículo interesante. Para agentes revendedores por cuenta propia, concedemos exclusivas y grandes descuentos. — Escribe: CAJAS REGISTRADORAS MUNDIAL CASTELLON Apartado 6



## Tres tesoros al alcance de todos

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante pulmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. Frascos de 2 y 3 pesetas

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Único que no irrita ni produce trastornos. — Caja de una purga, 50 céntimos; de seis purgas, 2 pesetas

ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos; eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tomas: vino y jarabe. Frasco 4 pesetas

FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93

## Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido



# INFORMACIONES DE MADRID

VIDA OFICIAL

**El ministro de Gracia y Justicia terminará muy en breve el decreto de alquileres**

**LA MAÑANA DEL PRESIDENTE**

MADRID. — El presidente del Consejo recibió, entre otras visitas, al gobernador civil de Zaragoza. Después el jefe del Gobierno estuvo en Palacio, donde permaneció una hora.

**EL MINISTRO DE ECONOMIA SOLICITA LA RECTIFICACION DE UNA NOTICIA**

El ministro de Economía dijo a los periodistas que deseaba se rectificase una noticia aparecida en la Prensa acerca de la colaboración que se le atribuye con el alcalde en la fijación de las tarifas de taxis.

Este es un asunto que corresponde al Ministerio de Trabajo y únicamente interviene en él una comisión técnica del Ministerio de Economía.

**LA ACTUACION DE ESPAÑA EN LA CONFERENCIA DE GINEBRA**

El señor Rodríguez de Viguri dijo que en el Consejo de seta tarde se dará cuenta de la actuación de la representación española en la conferencia económica de Ginebra.

**LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES CON FRANCIA E ITALIA**

Manifestó el señor Rodríguez de Viguri que se van a reanudar las relaciones comerciales con Francia e Italia.

Mañana salen de París los delegados franceses con dirección a Madrid y los delegados españoles irán en breve a Roma para reunirse con los delegados italianos.

**EL MINISTRO DE ECONOMIA, A PASAJES**

Mañana marcha a Pasajes el ministro de Economía, acompañado de los directores de Comercio, Industria y Ferrocarriles, para asistir al acto de entrega de los vagones construidos en Beasain con destino a los ferrocarriles uruguayos.

**EL SEÑOR MONTES JOVELLAR ESTA ULTIMANDO EL DECRETO SOBRE LOS ALQUILERES**

El ministro de Gracia y Justicia ha recibido la visita de los magistrados de la Audiencia de Madrid. También le visitó el Nuncio de Su Santidad.

El señor Montes Jovellar dijo a los periodistas que se ocupaba intensamente del decreto sobre alquileres, añadiendo que iba a terminarlo con la mayor brevedad.

Dijo que no había nada respecto a la redacción del reglamento notarial.

Refiriéndose a los nombramientos de altos cargos, dijo que se harían al mismo tiempo que en los demás Ministerios.

**EL AUMENTO DE SUELDO A LOS FUNCIONARIOS DE GRACIA Y JUSTICIA**

Uno de los informadores preguntó al señor Montes Jovellar si sabía algo del rumor circulado acerca de un próximo aumento de sueldo a los funcionarios de su departamento.

El ministro contestó: —Ignoro lo que hay de cierto. Sin embargo, recuerdo que existe el propósito de tratar de ese asunto en el Consejo, al discutir los presupuestos.

**EL GENERAL KINDELAN, EN EL MINISTERIO DEL EJERCITO**

MADRID. — Esta mañana estuvo en la sección de Ingenieros del Ministerio del Ejército, el general Kindelan, para enterarse de cuál era su situación actual dentro del Cuerpo en virtud del decreto publicado ayer en la "Gaceta", toda vez que ascendió por méritos de guerra.

Parece que en el Ministerio se estudiará el caso del general Kindelan.

**UN SUCESO IMPRESIONANTE EN LA PRESIDENCIA**

**Al llegar a la Presidencia del Consejo el jefe del Gobierno un redactor de "El Sol", que tenía perturbadas las facultades mentales, hace un disparo al aire como protesta por la política del Gobierno**

**Inmediatamente quedó detenido por el hermano del general Berenguer, a quien se entregó sin hacer la menor resistencia**

**AL ACERCARSE A LOS PERIODISTAS EL GENERAL BERENGUER, DEL GRUPO DE REPORTEROS SE DESTACA UN BRAZO ARMADO APUNTANDO AL TECHO Y HACE UN DISPARO, AL TIEMPO QUE PRONUNCIABA EL AUTOR UNAS PALABRAS DE PROTESTA**

MADRID. — A las cinco y media de la tarde comenzaron a llegar a la Presidencia los ministros.

Acababa de llegar el ministro de Gracia y Justicia cuando entró en el salón de ayudantes el general Berenguer, acompañado de su hermano don Luis.

El presidente del Consejo se dirigió a los periodistas, quitándose los guantes y dándoles la mano.

De entre los periodistas se adelantó el redactor de "El Sol" don Joaquín Llizo y, aproximándose al presidente del Consejo, sacó una pistola del bolsillo del gabán, levantó extraordinariamente el brazo y apuntando al techo hizo un disparo.

El señor Llizo gritó con voz serena:

—Esto no es sino una protesta incoherente y enérgica contra el régimen representado por vuecencia.

El presidente, con ademán de repeler la agresión, dijo:

—¿Qué ha intentado usted?

Y dirigiéndose a los periodistas añadió:

—¿Quién es este hombre?

Los informadores le dijeron:

—Es un redactor de "El Sol".

**EL SEÑOR LLIZO REPLICA A SUS COMPAÑEROS QUE HABIA DIMITIDO AQUELLA TARDE EL CARGO DE REDACTOR QUE DESEMPEÑABA EN "EL SOL"**

Entonces el señor Llizo replicó:

—No. No soy redactor de "El Sol" porque he dimitido.

En estos momentos, en los que se

produjo el revuelo natural, se oyó decir a don Luis Berenguer, que se hallaba con su hermano, sujetando a Llizo, que no hacía nada por desasirse:

—Dejámelo a mí. Yo me entenderé con él.

Pero el presidente del Consejo intervino diciendo:

—No. Esto es cosa de la policía. Que Baquero lo lleve a donde deba.

**EL AUTOR DEL DISPARO SE ENTREGA SIN HACER LA MENOR RESISTENCIA Y ENTREGA TAMBIEN EL ARMA CON QUE DISPARO**

El señor Llizo no ofreció la menor resistencia.

Muy pálido, hizo cesión de la pistola y se dejó conducir.

**EL PROYECTIL SE INCRUSTO EN EL TECHO Y CERCA DEL RETRATO DEL QUE FUE PRESIDENTE DEL CONSEJO SEÑOR DATO**

El hecho ocurrió en un ángulo del salón grande de entrada.

La bala ha quedado incrustada en el techo, cerca del ángulo donde se halla colocado el retrato de don Eduardo Dato, que, como es sabido, se encuentra frente al de Canalejas.

**EL SEÑOR LLIZO ES CONDUCIDO EN EL COCHE DE ESCOLTA DEL PRESIDENTE A LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD**

El señor Llizo fué conducido en el coche de escolta del presidente a la Dirección general de Seguridad, donde fué puesto a disposición del jefe de la brigada social, señor Chamorro.

La declaración ha durado más de una hora.

**EL INTERROGATORIO DEL DETENIDO FUE PENOSO POR EL ESTADO DE POSTRACION EN QUE SE HALLABA**

A las siete de la tarde fué sacado el señor Llizo del despacho del señor Chamorro, ingresando en otra dependencia.

En los primeros momentos el interrogatorio ha resultado muy penoso, porque el señor Llizo, después de realizar el hecho, quedó sumido en un aplastamiento grande.

**LA DECLARACION**

Después el declarante ha dicho que el acto realizado era una protesta enérgica contra el estado de cosas de la política española, que va de mal a peor y que, posiblemente, a su parecer, seguiría así de proseguirse la política desarrollada hasta el presente.

Naturalmente, no ha querido dar a su protesta una forma cruenta en modo alguno: primero, porque a ello se oponen sus sentimientos, y, en segundo término, porque había entrado en la Presidencia en calidad de periodista y no se hubiera perdonado nunca haber producido un daño que fuera en menoscabo de la profesión y de sus compañeros.

Añadió que precisamente para evitar toda censura que pudiera caer sobre la profesión y aunque el acto ha sido incoherente, para evitar que fuera calificado de otra manera presentó a sus jefes y propietario de "El Sol" la dimisión de su cargo de redactor.

Repitió que había querido dar una sensación de protesta enérgica y resonante en contra de lo que está ocurriendo en España, cuya política representa el general Berenguer.

Manifestó que de ninguna manera había estado en relación con organismos políticos de ninguna clase, insistiendo en que no había manifestado a nadie los propósitos de realización del hecho cometido.

—Por el contrario—dijo—, es una cosa completamente personal.

Añadió que lo hacía constar en honor suyo.

**LA DECLARACION PRESTADA VIENE A COMPLEMENTAR LA IDEA QUE YA POSEIAN LOS REFLECTORES DE "EL SOL", SUS COMPAÑEROS, DE QUE EL SEÑOR LLIZO SE HALLABA ENFERMO MENTAL**

Evidentemente, de los términos y tono de las declaraciones parece desprenderse que el cerebro del Sr. Llizo pasa por unos momentos de crisis.

Don Joaquín Llizo, según referencias recogidas en la redacción de "El Sol", presentaba desde hace algún tiempo síntomas de perturbación que no habían pasado inadvertidos para sus compañeros.

Decía que iba a fundar un periódico para el que contaba con grandes capitales, diciendo que los sueldos serían espléndidos y que los "botones" tendrían como mínimo mil pesetas mensuales.

Con estas ideas de grandezas contrastaban otras de carácter sombrío.

Recientemente hablando con un compañero, le dijo:

—Me queda poco tiempo de vida. Voy a suicidarme.

Su estado había llegado a inspirar alguna inquietud, pero como seguía trabajando con gran asiduidad y orden, como era su costumbre, creyeron sus compañeros que se trataba de una crisis neurasténica.

**SE LE IBA A CONCEDER UNA LICENCIA**

No obstante se había pensado concederle una licencia para que restableciese su salud.

**LA PERSONALIDAD DEL SEÑOR LLIZO EN SUS ACTUACIONES, COMO PERIODISTA Y COMO FUNCIONARIO DE LA TABACALERA, SE DESTACA POR SU HONRADEZ**

Don Joaquín Llizo jamás había

EPISTOLARIO MISTERIOSO

**El comandante Franco escribe una carta desde Camelof Sur Mer a "Heraldo de Madrid"**

**Y EL PERIODICO DE LA NOCHE ANUNCIA LA PUBLICACION DE UNOS REPORTAJES DEL COMANDANTE DEL "PLUS ULTRA"**

MADRID. — "Heraldo de Madrid" publica el facsímil de una carta enviada por el comandante Franco a un redactor del periódico.

La carta dice: "Señor don Paco Lucientes. — Mi estimado amigo: Ahí te mando esas impresiones fugaces y te respondo que son el Evangelio.

Como supongo que tendrás la correspondencia intervenida para que no recibas cosas, esta vez va por conducto de un íntimo amigo desconocido para la "bofia". Un abrazo. — Franco.—Camelof sur Mer, 26 de noviembre de 1930."

"Heraldo de Madrid" dice que el sábado publicará un reportaje del comandante Franco acerca de la evasión, y el martes un artículo enjuiciando políticamente las enseñanzas de la revolución alemana.

Se pregunta dónde se encuentra el comandante Franco y añade que su opinión particular es la de que está fuera de España.

militado en ningún partido político. Era un antiguo periodista, bien conceptuado por sus dotes de honradez, caballerosidad e inteligencia.

Formó parte de la Redacción de "A B C" y pasó a "El Sol", donde desempeñó varios puestos.

Era, además, funcionario de la bacalera, donde estaba muy bien conceptuado.

En sus opiniones era hombre de gran moderación, enemigo de estridencias y radicalismos.

Diversas contrariedades de carácter particular habían ensombrecido su carácter desde hace algún tiempo.

El señor Llizo era natural de Málaga, es casado y cuenta aproximadamente 40 años de edad.

Había cultivado la literatura con bastante éxito.

**UN REDACTOR DE "INFORMACIONES" SE MUESTRA SORPRENDIDO DE LA PRESENCIA DEL SEÑOR LLIZO EN EL SALON DE LA PRESIDENCIA Y CAMBIA UNAS PALABRAS, A LAS QUE EL AUTOR DEL DISPARO CONTESTO AMBIGUAMENTE**

Momentos antes de ocurrir el suceso "agí a la Presidencia el redactor de "Informaciones", quien al ver al señor Llizo que paseaba por el salón grande con el abrigo puesto y un carterito debajo del brazo, creyendo sin duda que el redactor señor Llizo volvía a hacer política, sección de la que estuvo encargado hace algún tiempo, le saludó diciendo:

—¡Hombre, Joaquín! ¿Otra vez por aquí?

El señor Llizo le respondió: —No vengo como periodista. No soy periodista ya. He dimitido de "El Sol". Podéis echarme de aquí si queréis.

—¿Cómo le vamos a echar? ¿Qué le ha sucedido? — continuó el redactor de "Informaciones".

Y entonces el señor Llizo dijo: —Es cosa larga de contar. En fin, ya lo sabréis.

El periodista se separó del señor Llizo para volver a reunirse con él momentos después.

**EL MOMENTO DE LA AGRESION**

Cuando estaban hablando, un ordenanza anunció:

—El señor presidente del Consejo.

Formaron los periodistas un semicírculo, como tienen por costumbre. El señor Llizo, entonces, adelantándose, sacó una pistola del bolsillo del gabán y desde luego se advirtió que el disparo lo hacía con manifiesta intención de no causar daño.

El jefe del Gobierno y su hermano se arrojaron sobre él y el señor Llizo quedó sobre el radiador.

**EL ARMA ERA DEL CALIBRE 6.35 Y, POR SU TAMAÑO, NO FUE ADVERTIDA POR NADIE**

La pistola es de repetidor automático, calibre 6,35.



**El tono exacto**

que pide su cutis, está entre los matices de los nuevos Polvos Gal. Si desea usted un matiz muy particular, debe mezclar dos o más tonos. Son polvos estudiados cuidadosamente con arreglo a los últimos mandatos de la moda. Sus colores delicados, armonizan con las tendencias de los salones de belleza de más fama. Son polvos modernos, de perfume exquisito, que no pintan, que no ocultan la piel, sino que la igualan y acaban su perfecto matizado.

Caja 2 PTS. TIMBRE APARTE



**Polvos GAL**  
(SERIE AMARILLA)

PERFUMERIA GAL MADRID BULOVAR DEL EJERCITO LONDON NEW YORK

DE LA MISMA SERIE AMARILLA  
Jabón de tocador . . . . . Ptas. 1,25  
Cremas «vanishing» y líquida . . . . . 3,50  
Pasta de Almendras . . . . . 3,50

**¿UN TAXI?**

Llame usted al teléfono 2702  
Parada: Independencia y BarRoio  
Servicio permanente día y noche



La pistola es de repetidor automático, calibre 6,35. Los periodistas que rodeaban al señor Llizo no pudieron advertir la intención de éste porque la pistola es de un tamaño tan pequeño que quedaba casi oculta en la mano y creyeron que se trataba de algún útil de trabajo.

**LA NOTICIA DEL HECHO COMETIDO POR EL SEÑOR LLIZO CAUSA CONSTERNACION EN LAS REDACCIONES DE "EL SOL" Y "LA VOZ"**

La noticia produjo el natural dolor en las Redacciones de "El Sol" y "La Voz". El señor Llizo no estaba encargado de ninguna información de calle.

Precisamente, por su carácter alborotable, estaba encargado del trabajo de mesa de la Redacción. Sus compañeros dicen que desde hace tiempo se notaba en éste una mayor distracción y retraimiento.

**EL DIRECTOR DE "EL SOL" RECIBE UNA CARTA EN LA QUE EL REDACTOR PRESENTABA SU DIMISION**

Casi al mismo tiempo que la noticia llegó a la Redacción de "El Sol" su director, don Félix Lorenzo, a quien fué entregada una carta del señor Llizo que había sido llevada al periódico por un chico de un continental.

La carta contenía el carnet y decía al director que dimitía el cargo de redactor del periódico.

**EL SEÑOR LLIZO HABIA ANUNCIADO REPETIDAS VECES SU PROPOSITO DE SUICIDARSE**

A última hora de la tarde visitó al director general de Seguridad el redactor de "El Sol" señor Ruiz Manen, en nombre propio y de la empresa, para hacer constar el dolor que les había producido el acto realizado por el señor Llizo, que no podía tener por origen más que un momento de locura, al cual se mostraba propenso desde hace algún tiempo el desdichado compañero.

El señor Ruiz Manen escuchó de labios del señor Llizo que estaba dispuesto a hacer una barbaridad, pero Manen, entonces, creyó que se trataba de presagios que se referían a sus repetidas veces anunciados propósitos de suicidarse.

**Visita de desagravio**

**EL REDACTOR-JEFE DE "EL SOL", EN LA PRESIDENCIA DEL CONSEJO**

A las siete de la tarde acudió a la Presidencia del Consejo el redactor-jefe de "El Sol", para hacer una visita de desagravio y protesta por el acto insospechado cometido por el señor Llizo.

El general Berenguer restó importancia al sucedido y agradeció la visita.

**DURANTE TODO EL DIA ANDUVO EL SEÑOR LLIZO BUSCANDO LA OCASION DE ENTREVISTAR CON EL PRESIDENTE**

Un ayudante del general Berenguer ha manifestado a los periodistas que el señor Llizo estuvo por la mañana en la secretaría del presidente, en el Ministerio de Ejército. No pudo ver al presidente, y después se le vió paseando alrededor del Ministerio.

Sin duda esperaba la salida del general Berenguer para llevar a cabo su propósito.

**La opinión del doctor Marañón**

**DESPUES DE VISITAR AL SEÑOR LLIZO DICE QUE CLARAMENTE SE ADVIERTE SU PERTURBACION**

MADRID. — El doctor Marañón que lo ha visitado, ha dicho que, efectivamente, se advierte en él síntomas evidentes de perturbación mental.

Se trata de un caso grave, puesto que yo estaba buscando la ocasión propicia para aconsejar fuera suspendido de todas las labores.

Estos días he recibido una carta incongruente y absurda, y hoy mismo pensaba hablar Félix Lorenzo para comunicarme el lamentable estado mental en que se encontraba el periodista.

**Un comentario de "La Voz"**

EN UNA BREVE NOTA LAMENTAN LO OCURRIDO, PERO SE FELICITAN QUE NO HAYA PASADO NADA

MADRID. — "La Voz" publica una

nota al final de la información del suceso.

La nota dice: "Celebramos de todo corazón que el acto absurdo y deplorable realizado por don Joaquín Llizo no haya tenido consecuencias. Desde luego no podía tenerlas, ya que como decimos, el infortunado periodista disparó al techo.

**En el Consejo de ministros se habló brevemente del suceso registrado a la entrada, al que el presidente insistió en quitarle importancia**

**A LA SALIDA DEL CONSEJO, EL MINISTRO DE ECONOMIA ANUNCIÓ QUE MARCHA A PASAJES PARA PRESENCIAR EL EMBARQUE DE UNOS VAGONES ADQUIRIDOS POR URUGUAY**

MADRID. — A las nueve de la noche terminó el Consejo de ministros.

Al salir de la reunión ministerial el señor Rodríguez de Viguri dijo a los periodistas que se les facilitaría una extensa nota oficiosa.

Añadió que marchaba a Pasajes para presenciar el embarque de material ferroviario que había sido construido en Beasain, por encargo de la República de Uruguay, para donde se consignaba la expedición.

**AL AUTOR DEL DISPARO EN EL SALON DE LA PRESIDENCIA SE LE HAN OCUPADO UNAS HOJAS CONTRA EL CAPITALISMO**

Hablando del suceso registrado a la entrada del Consejo dijo el señor Rodríguez de Viguri que al autor del disparo se le habían ocupado en el bolsillo unas hojas contra el capitalismo, pero que en el registro practicado en su domicilio no se había hallado nada.

**EL GENERAL BERENGUER SALE ACOMPAÑADO DE SUS HERMANOS Y CON EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD**

Momentos después abandonaba la Presidencia el general Berenguer, acompañado de sus hermanos el capitán general de Madrid y el secretario del presidente, juntamente con el director general de Seguridad.

Los periodistas se acercaron al presidente para felicitarle y el general Berenguer quitó importancia al suceso diciendo que, desde luego, era lamentable, pero que, por todas las trazas, era obra de un loco.

El suceso me ha servido de motivo para que vinieran aquí muchas personas a abrazarme y a felicitarme. Los periodistas le interrumpieron diciéndole: —Entre ellas el señor Sánchez Guerra, que acudió poco después de conocida la noticia.

**A LA SALIDA EL SEÑOR WAIS DICE QUE DEL SUCESO APENAS SE HABIAN OCUPADO EN EL CONSEJO**

Poco después salía el señor Wais, quien dijo que, en realidad, no había nada. —Del lamentable suceso—dijo—sólo hemos hablado un momento, al final de la reunión, y cuando ya se hallaba el presidente en pie, quien insistió en que no tenía importancia.

Durante el Consejo el general Be-

renguer recibió un telegrama del rey felicitándole, la reina había pedido informes y el príncipe de Asturias había enviado un recado.

No hay que decir cuánto lamentamos lo ocurrido y el disgusto que le habrá proporcionado al jefe del Gobierno".

**EL PRIMERO EN ACUDIR FUE EL SEÑOR YANGUAS, SEGUN EL MINISTRO DE FOMENTO**

El ministro de Fomento dijo a los periodistas que primeramente acudió a la Presidencia el señor Yanguas, y luego el general Millán Astray, las autoridades todas de Madrid, el secretario de la Asociación de la Prensa y otras muchas personas para condolerse de lo ocurrido en nombre de los periodistas madrileños.

También acudieron el propietario y el director de "El Sol", el señor Sánchez Guerra, director de Marruecos y Colonias y otras personalidades.

**La nota oficiosa del Consejo de ministros**

**LOS ASUNTOS DE QUE SE OCUPARON LOS MINISTROS DURANTE LA REUNION**

MADRID. — Después del Consejo de ministros se facilitó a los periodistas la siguiente nota oficiosa de los asuntos tratados en él.

Estado. — A propuesta del duque de Alba el Consejo tomó acuerdos referentes a la participación del Gobierno de su majestad en la conmemoración del primer centenario de Simón Bolívar y autorizó al ministro de Estado para concertar la prórroga, hasta el 30 de junio de 1931, del acuerdo comercial vigente entre España y la República del Salvador, y para ratificar el convenio internacional firmado en Londres en 31 de mayo de 1929, relativo a la seguridad de la vida humana en el mar.

El duque de Alba dió cuenta al Consejo de las líneas generales del presupuesto del Ministerio de Estado, cuyas cifras totales, respondiendo a los requerimientos del ministro de Hacienda, representarán una notable economía en comparación con los créditos consignados en el año actual para los servicios dependientes del Ministerio.

Economía Nacional. — El Consejo de ministros estudió el informe presentado por el director de Comercio, don Carlos Badia, acerca de la labor que como jefe de la delegación española, en sustitución del ministro de Economía, desarrolló en la conferencia internacional para una acción económica concertada que acaba de celebrarse en Ginebra.

En dicha información se precisa la actitud sumido por nuestro país en aquella Conferencia, en la que estuvieron representados todos los Gobiernos europeos, patentizándose su adhesión al esfuerzo que se realiza para restaurar el equilibrio econó-

mico de Europa, pero condicionando la firma de los acuerdos que se adopten a la voluntad del Parlamento.

La rehabilitación de nuestra moneda y la restauración constitucional fueron expuestas por el delegado español, cuya creciente potencialidad puede representar a su debido tiempo un concurso muy apreciable a los fines de cooperación que persigue la Sociedad de Naciones.

El delegado español recordó el artículo final de la Conferencia, de la que no se deriva más compromiso que proseguir el estudio de las cuestiones propuestas por la tercera Conferencia que tendrá lugar en febrero próximo.

El Consejo de ministros acordó adherirse a la convención comercial de Ginebra de 24 de marzo último, a reserva de la rectificación por el Parlamento.

También el ministro de Economía dió cuenta de la próxima reanudación de las negociaciones comerciales con Francia e Italia, así como de las gestiones que se han de emprender para la firma de los tratados con Portugal, Grecia y Bulgaria.

Presidencia. — Expediente a propuesta del ministro de Hacienda para dictar una disposición de carácter general de acuerdo con la presidencia de lo Contencioso, referente a la jubilación de ingenieros civiles, dictada con sujeción al real decreto de 2 de agosto de 1905.

Expediente relativo a la pensión solicitada por la viuda de un somatenista muerto en actos del servicio.

Gracia y Justicia. — Propuesta de concesión de los beneficios de libertad condicional a favor de siete presos que sufren condena en distintos establecimientos penitenciarios.

Comutación por destierro de la pena impuesta a Serafín Villaverde López.

Ejército. — Expediente sobre indemnización extraordinaria anexa a la medalla de sufrimientos por la Patria que le fué concedida, como herido en campaña, al capitán de Infantería don José Lambarri Yanguas.

Expediente proponiendo concesión del inmediato empleo al cabo de la Guardia civil Manuel García Martínez, por su comportamiento en la alteración de orden público el día 30 de marzo último en Lucámena (Almería).

Expediente relativo a la adquisición de quince camionetas con destino al regimiento de Radio Automovilismo.

Hacienda. — Expediente sobre concesión de varios suplementos de crédito al vigente presupuesto de gastos del Ministerio de Ejército en su sección tercera y décimoquinta, "Ministerio de Ejército" y "Obligaciones a extinguir", de sus departamentos ministeriales respectivos.

Expediente de concesión de un suplemento de crédito de ochenta millones de pesetas al figurado en el capítulo undécimo, artículo primero, concepto primero, "Conservación y reparación de carreteras", obras por administración del vigente presupuesto de gastos de la sección sexta del Ministerio de Fomento.

Expediente sobre concesión de varios créditos importantes 761.790'83 pesetas al vigente presupuesto de gastos de la sección quinta del Ministerio de Gobernación, para atender a los gastos que ocasionen durante el mes de diciembre quinientos guardias del Cuerpo de Seguridad y cuatrocientos del instituto de la Benemérita, así como para llevar a efecto distintas adquisiciones destinadas a dichos servicios.

Gobernación. — Agrupación de Ayuntamientos diversos en la provincia de Salamanca.

Marina. — Proyecto de real decreto sacando a concurso las comunicaciones marítimas de soberanía. Reorganización de los Cuerpos de contramaestres y condestables de la Armada.

Un expediente de libertad condicional.

Fomento. — Expediente de subasta de obras de abastecimiento de aguas potables en el pueblo de Cetina (Zaragoza).

Expediente relativo a la aprobación del convenio entre la Compañía de ferrocarriles del Norte de España y la de Chemins de Fer du Midi para el servicio eléctrico entre las estaciones de Puigcerdá (España) y La Tour de Carol (Francia).

Expediente relativo a obras nuevas de carreteras que han de ser subastadas en el presente ejercicio económico de 1930 con cargo a las bajas de las subastas celebradas por cuenta del mismo.

Otras obras en varias provincias.

**Ampliación del Consejo**

**EL JEFE DEL GOBIERNO HIZO UNA BREVE EXPOSICION DEL SUCESO REGISTRADO A LA ENTRADA, INSISTIENDO EN QUE NO INTERVENGA EL FUERO DE GUERRA**

MADRID. — El jefe del Gobierno dió principio al Consejo haciendo una breve exposición del incidente ocurrido a la entrada, al que quitó importancia, haciendo constar su interés en que el asunto no pasara a la jurisdicción militar, fundándose en que iba de paisano y por su condición de presidente del Consejo y haber ocurrido en la Presidencia.

Los ministros coincidieron todos en que el asunto no tenía consecuencias sino las naturales deducidas del estado mental de Llizo.

**EL CENTENARIO DE SIMON BOLIVAR Y LOS ACTOS QUE SE ORGANIZAN PARA SU CONMEMORACION EN MADRID**

El duque de Alba habló del homenaje con motivo del centenario de Simón Bolívar, que se celebrará el día 17 de diciembre.

Los ministros de Venezuela y Colombia, organizadores del homenaje, han invitado al Gobierno a los funerales que se celebrarán en la iglesia de San José, en la que Bolívar fué bautizado.

El Gobierno acuerda celebrar otros funerales solemnes en la iglesia de San Francisco el Grande.

Habló de los actos de delicadeza de los ministros citados al organizar otro homenaje ante la tumba del primer conde de Cartagena que luchó contra Bolívar.

El ministro de Instrucción pronunció el Consejo un discurso relacionado con Bolívar.

Se habló de otros asuntos relacionados con los demás actos, cuyo programa no se ha fijado.

Se estudiaron expedientes de menor importancia llevados por el general Berenguer.

**EL ASUNTO DE LOS INGENIEROS CIVILES JUBILADOS EN LOS TIEMPOS DE LA DICTADURA**

Entre dichos expedientes figuraba, como más destacado, el de los ingenieros civiles jubilados durante el periodo dictatorial entre los 65 y los 69 años. Piden que se les confirme en la última categoría, y se acordó dejar sin efecto el decreto de la Dictadura sosteniendo que no hace falta estar dos años en una categoría para jubilarse con arreglo a la misma y tampoco en lo sucesivo dicho tiempo para jubilarse en los casos de inutilidad física.

Se acordó consignar un crédito de 75.000 pesetas para comprar los documentos originales sobre la campaña en Italia por Carlos V y Felipe II

**EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DE ADMINISTRACION LOCAL Y EL DEL CONSEJO SUPERIOR DE FERROCARRILES**

Se acordó nombrar director general de Administración Local al señor Ormaechea y Presidente del Consejo superior de Ferrocarriles al señor Gómez Díaz.

**LA MARCHA DE LOS ASUNTOS ELECTORALES**

El ministro de Gobernación dió cuenta al Consejo de los telegramas recibidos de provincias, en los que los gobernadores civiles dan cuenta de la marcha de los asuntos electorales y de las muchas personas que acuden a sus despachos para pedir la protección del Gobierno en la lucha electoral.

**DESPUES DE LA ASAMBLEA DE FARMACEUTICOS**

Respecto a las conclusiones de la Asamblea de Farmacéuticos se acordó aplazar toda resolución por haberse hallado en el Ministerio un estudio del general Marzo, que debe ser conocido a fondo.

**LA MARCHA DE LA MONEDA CONTINUA SIENDO FAVORABLE**

El señor Wais habló a sus compañeros sobre la marcha favorable de nuestra moneda, y dijo que había recibido los presupuestos de Estado, Justicia, Marina y Fomento.

**EL PROXIMO CONSEJO SERA EL EXTRAORDINARIO**

Añadió el señor Wais que como el sábado tendría los restantes, se había acordado que este Consejo

**Cinema Alhambra**  
Hoy gran estreno:  
**FOX FOLLIES MOVIE TONE**  
Gran revista Fox, con magníficos cuadros y delicada música. = Proyectada en el Teatro Tivoli, de Barcelona con grandioso éxito.

---

**Cinema ARAGON**  
A las cuatro y media,  
**Sesión especial de cine infantil**  
A las siete y once noche  
**CHARLA HUMORISTICA**  
sobre la caricatura, por el escritor vasco  
**JOSE IRIBARNE**  
con proyección de películas de «monos» en ambos locales.  
Para todas las sesiones se despacharán localidades por la mañana en taquilla.



sea el extraordinario para tratar del presupuesto.

LA CRISIS DEL TRABAJO EN ANDALUCIA

El señor Sangro dió cuenta de los informes de los señores Dorestes y Quirós respecto de su viaje a Andalucía. Los ministros coincidieron en que las soluciones que se adopten deben afectar principalmente a los meses de enero y febrero, a fin de que la crisis de trabajo no se reproduzca.

El Consejo aprobó los créditos concedidos.

LA CONFERENCIA ECONOMICA DE GINEBRA

El señor Rodríguez de Viguri expuso los términos de la conferencia económica de Ginebra, que se celebrará próximamente sobre tarifas aduaneras, exponiéndose el criterio de que España debe adherirse como Alemania.

En principio eso se hará, pero dejando al Parlamento la ratificación de los tratados.

UNA REFORMA EN EL MINISTERIO DE ESTADO

Se acordó crear una comisión en el Ministerio de Estado que unifique todos los criterios sobre comisiones para tomar parte en las deliberaciones de Ginebra.

ES POSIBLE QUE EL SABADO LLEVE EL SEÑOR MONTES JOVELLAR EL DECRETO SOBRE PRORROGA DE ALQUILERES

El señor Montes Jovellar expuso en el Consejo ligeramente los términos del decreto de prórroga de alquileres que llevará posiblemente el sábado o a lo sumo el miércoles.

LAS OBRAS DE FERROCARRILES Y DE LAS CONFEDERACIONES

El señor Estrada expuso los asuntos que había hallado en el Ministerio de Fomento en relación con los ferrocarriles a realizar y sobre la situación de las Confederaciones hidrográficas. Los ministros coincidieron en proseguir las obras que sean compatibles con las posibilidades presupuestarias.

SE DESIGNA A LOS MINISTROS DE FOMENTO Y HACIENDA PARA QUE ESTUDIEN LAS PETICIONES QUE FORMULARAN LOS COMISIONADOS REPRESENTANTES DE LA CONFEDERACION HIDROGRAFICA DEL EBRO

En relación con las peticiones de la Confederación del Ebro, se ha nombrado a los ministros de Hacienda y Fomento para que estudien estas peticiones y conozcan los términos de las proposiciones que mañana entregarán al señor Estrada los comisionados de Zaragoza.

EL CONFLICTO MAS GRAVE ES EL DE ZARAGOZA, Y SE FACULTA AL SEÑOR SANGRO PARA QUE LO RESUELVA

Se dió cuenta en el Consejo de ministros de los conflictos sociales pendientes, enterándose de que el más grave es el planteado entre obreros y patronos albañiles de Zaragoza, debido a disparidad de criterios entre los elementos interesados.

Se facultó al señor Sangro para resolver cuanto antes este asunto de manera equitativa.

MAS CASAS HUNDIDAS

En un inmueble que se hallaba denunciado se produce un hundimiento parcial

AFORTUNADAMENTE NO HUBO QUE LAMENTAR DESGRACIAS

MADRID. — En la casa número 6 de la calle de Amaniel, que se halla denunciada desde hace algún tiempo, se hundió ayer parte del alcantarillado.

Previas las necesarias medidas de precaución se dispuso que inmediatamente procedieran los vecinos a desalojar sus viviendas ante el peligro de que se registrasen nuevos hundimientos.

LO QUE DISPONE LA "GACETA"

Se autoriza a la Dirección de la Fábrica de la Moneda para una emisión de Cuproniquel

LA REORGANIZACION DE LA ESCUELA SUPERIOR DEL MAGISTERIO

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

Hacienda. — Real orden declarando caducado el nombramiento de corredor de comercio de Sevilla a favor de don Cayetano Fernández Pineda; autorizando a la Dirección General de la Fábrica de Moneda y Timbre para adquirir, por gestión directa, cupromanganeso y diversas materias para la elaboración de tres millones de pesetas en moneda taladrada de cuproniquel de 25 céntimos de peseta; otra ídem para adquirir por gestión directa correas con destino a las máquinas de los diferentes talleres de dicha Fábrica.

Gobernación. — Real orden disponiendo se admitan como alumnos de la Escuela Nacional de Sanidad a los señores que se mencionan; nombrando en ascenso de escala jefes de Negociado a los señores que se mencionan; nombrando en ascenso de escala jefes de Negociado de primera clase del Cuerpo de Sanidad Nacional a don Aurelio Ferrán Lof-Nacional y don Arturo Ferrán Lof-naz, don Manuel Viciano y Martí y don L. Suárez de Puga Reinoso.

Instrucción Pública. — Disponiendo que en el término de ocho días, los profesores, profesoras y auxiliares a que se contraen las disposiciones novena y décima de las adicionales y transitorias del real decreto de 8 del mes de noviembre último, que reorganizó la Escuela Superior del Magisterio, por medio de instancia, hagan uso del derecho de opción que dichas disposiciones señalan.

Nombrando jefe de la Sección de Química orgánica del Instituto nacional de Física y Química a don Antonio Madinaveitia, catedrático de la Facultad de Farmacia de Madrid; disponiendo que el desempeño de enseñanzas acumuladas en todas las Universidades del Reino, quede fijado en la forma y términos que se especifican en la relación que se inserta para el curso de 1930-31.

Fomento. — Real orden nombrando presidente de la Junta Central de Transportes por carretera a don Julián Soriano Gurruchaga, ingeniero jefe de primera clase del Cuerpo de Caminos, Canales y Puertos, jefe de la Sección de Carreteras de este Ministerio; y presidente de la Comisión creada para el estudio y mejora de los pasos a nivel a don Angel

Gómez Díaz, inspector general del Cuerpo de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, vicepresidente del Consejo Superior de Ferrocarriles.

Economía Nacional. — Real orden aprobando el contador taxímetro Bruhn, tipo C; desestimando el recurso de apelación interpuesto por don Angel Gago, y otros contra el acuerdo de la Dirección general de Agricultura de 27 de diciembre de 1929; ídem el recurso interpuesto por don Higinio García contra resolución de la Dirección general de Acción Social y Emigración.

Administración Central. — Fomento: Consejo Superior de Ferrocarriles. — Caja Ferroviaria del Estado. — Cuadro de amortización de 180 trimestres, a partir de 1.º de enero de 1931, de la Deuda ferroviaria amortizable del Estado al 5 por 100.

VIARIOS ASUNTOS

César Falcón expresa su extrañeza por el motivo que justifica su castigo y dice que irá a Francia

HUNDIMIENTO DE UNA CASA EN CONSTRUCCION

MADRID. — En la calle de las Margaritas, número 6, se hundió con gran estrépito la parte trasera de una casa en construcción.

Minutos antes de producirse el hundimiento habían abandonado los obreros el lugar del siniestro, por haber terminado la jornada de trabajo.

Por esta circunstancia no se han registrado desgracias personales.

CESAR FALCON MARCHARA MAÑANA A FRANCIA CUMPLIENDO LAS ORDENES DEL GOBIERNO

MADRID. — En cumplimiento de las órdenes dadas por el Gobierno español mañana abandonará nuestro territorio el director del semanario "Nosotros", César Falcón.

Este ha manifestado su extrañeza por el oficio que le entregó ayer la policía en el que se le dice que abandone el territorio nacional en el término de cuarenta y ocho horas.

César Falcón marchará a Francia, en donde, según ha manifestado, seguirá laborando por el triunfo de la libertad en España.

Se ha conolido de que la razón en que se funda el destierro sea su calidad de extranjero, cuando él, por todos los conceptos, se considera español.

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

SUCESOS Y NOTICIAS

Se intenta procesar a la escritora Matilde de la Torre, por atacar la organización del Ministerio de Trabajo

MUERE ASFIXIADO DEBAJO DE UNA CABALLERIA

PAMPLONA. — En el kilómetro 5 de la carretera de Sesma, cuando se dirigía al campo el joven de 15 años Pedro Zurbano, montado en una caballería, resbaló ésta y cayó al suelo, cogiendo debajo al muchacho, el cual murió por asfixia.

CIERRE DE UNA FABRICA

SANTANDER. — Ha sido cerrada la fábrica de "La Lechera Montañesa", en Torrelavega, por no haber acudido al trabajo los obreros, que se declararon en huelga.

EL JUZGADO INSTRUYE DILIGENCIAS POR UN ARTICULO DE MATILDE DE LA TORRE

SANTANDER. — A instancias del Ministerio de Trabajo se instruye diligencias en el Juzgado del Este por la publicación en "La Voz de Cantabria" de un artículo de la insigne escritora Matilde de la Torre.

Se ha creído ver en dicho trabajo periodístico un ataque a la organización del Ministerio de Trabajo.

EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS PERECE UN MINERO

OVIEDO. — En el pueblo de Caborana se produjo un desprendimiento de tierras en la mina "Legalidad", propiedad de "La Hullera Española".

En el accidente resultó muerto el vigilante Adolfo Tuñón, el cual quedó sepultado entre los escombros.

Cuando acudieron en su auxilio sus compañeros, el infeliz vigilante era ya cadáver.

CONFLICTO OBRERO SOLUCIONADO

OVIEDO. — Los obreros que trabajaban en la mina "Riquela", de Mieres, habían planteado algunas peticiones de aumentos de salarios y revisión del trabajo, anunciando para hoy el paro. Pero la Empresa ha accedido, en parte, a muchas peticiones y el conflicto no se ha llevado a efecto.

LA IMPRUDENCIA DE UNOS JOVENES

OVIEDO. — En un garage de Oviedo guardaba un automóvil de su propiedad Constantino Moratilla y cuando éste fue hoy a buscarlo se encontró con que el coche había desaparecido.

Más tarde se averiguó que un mozo llamado Angel García Fernández, de 17 años, en unión de otros muchachos, también de pocos años, había sacado el coche sin permiso y fueron a dar un paseo, con tan mala fortuna que se estrellaron contra un poste, quedando el vehículo destruido. El dueño del automóvil presentó la correspondiente denuncia en la Comisaría.

HUNDIMIENTO DE UNA CASA

BURGOS. — En el pueblo de San Pedro de la Fuente se ha derrumbado esta tarde la casa número 3 de la calle de Villalón.

do esta tarde la casa número 3 de la calle de Villalón.

El inmueble está habitado por Eleuterio García, su esposa y cinco hijos.

No ocurrieron desgracias personales.

SUCIDIO

BURGOS. — Puso fin a su vida, ahorcándose en su casa, el vecino de San Vicente del Valle Magdaleno Romero, de 47 años.

HOMENAJE AL DOCTOR LORENTE DE NO

SANTANDER. — Ha sido homenajeado con un banquete, por sus compañeros los médicos de la Casa de la Salud de Valdecilla, el doctor señor Lorente de No, especialista otorinolaringólogo, que ha sido designado para ocupar un cargo importante en un Instituto Médico de San Luis de Missouri.

El señor Lorente de No saldrá el jueves, en el expreso de Hendaya para Alemania, en donde embarcará para Norteamérica.

ACCIDENTE DE TRABAJO

SANTANDER. — El obrero Santiago Puente, que se hallaba trabajando en una carretera del pueblo de Carabeos, fué alcanzado por la explosión de un barreno.

Resultó con la mano derecha arrancada por completo.

CICLISTA MUERTO

PAMPLONA. — En Los Arcos cayó de una bicicleta el joven de 15 años Pedro Justana, cansándose la muerte.

LA AUTOPISTA OVIEDO-COLLOTO

OVIEDO. — El alcalde de Oviedo se ha dirigido al ministro de Fomento interesándose por las obras de la autopista Oviedo-Colloto.

DEL PAIS VASCO

Entrega oficial de material ferroviario para el Uruguay

EL MINISTRO DE ECONOMIA ASISTIRA AL ACTO

SAN SEBASTIAN. — Mañana se celebrará la entrega oficial, en Pasajes, de 103 vagones de ferrocarril que ha construido la fábrica de Beasain con destino a los ferrocarriles de la República del Uruguay.

La adjudicación de tan importante partida de material ferroviario fué concedida a la fábrica de Beasain en un concurso al que concurrieron veintitrés casas extranjeras.

A la entrega del material ferroviario asistirán el ministro de Economía, subsecretario de dicho departamento, señor Lequerica; directores de Comercio, Industria y Ferrocarriles, cónsul general del Uruguay en Madrid, don Valentín Ruiz Senén, y autoridades.

Después de la entrega de los vagones se celebrará un banquete.

Además se celebrarán en Pasajes festejos populares.

CUANDO ENCERABA EL PISO SE LE INFLAMA EL AGUARRAS Y SUFRE QUEMADURAS GRAVES

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana Antonio Maiz, de 43 años, cuando se hallaba en su domicilio, situado en la calle de Aránzazu, limpiando el piso de madera con una mezcla de cera y aguarrás, tuvo la desgracia

Advertisement for 'HIPOFOSFITOS SALUD' (Hypophosphites Health) featuring a central graphic of a person and text describing its benefits for various ailments like anemia and weakness.

Advertisement for 'UNGUENTO ALMANSA' (Almansa Ointment) with a circular logo and text listing ailments it treats like rheumatism and pain.



# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## Fracasa otra nueva intentona revolucionaria contra los soviets en la Rusia blanca

### AVIADORA SALVADA

NASSAU (Islas Bahaum). — La célebre aviadora australiana Miss Keita, que se suponía perdida al atravesar el mar Caribe, ha sido hallada sin novedad en la pequeña isla de Audrós, del grupo de las Bahamas.

Aterrizó en el interior en plena selva y los naturales corrieron por jornadas para advertir al gobernador que se hallaba en aquel paraje.

El estar desarreglado el aparato de telegrafía sin hilos fué causa de que no se supiera antes la noticia de que la aviadora se vió obligada a aterrizar por el mal tiempo.

### EL MENSAJE ANUAL DE HOOVER

WASHINGTON. — En su anual mensaje al Congreso el presidente Hoover no ha dedicado más que breves palabras a la cuestión de la defensa nacional y ha soslayado la cuestión de la represión del alcoholismo y del pistolismo.

Dijo que el país siente vivamente sus problemas morales y de orden espiritual. Acerca de las relaciones exteriores ha declarado que el país las viene manteniendo en un plan verdadera cordialidad y siguiendo

siempre los dictados de la buena voluntad.

Acerca de las construcciones navales manifiesta que el tratado naval ha fijado los límites que anulan la competencia, pues la paridad es la base actual de nuestras construcciones navales de guerra. El mismo tratado implica una reducción positiva de tonelaje.

Añadió que estaba en disposición de someter al Senado sus puntos de vista acerca de la adhesión de los Estados Unidos al Tribunal Internacional de La Haya.

A fin de no agravar el problema de la escasez de trabajo, dijo Hoover que se tomó la determinación de restringir la inmigración, seleccionándola.

### URIBURU DESEA LA LIBRE IMPORTACION DE CARNES CONGELADAS EN ESPAÑA

BUENOS AIRES. — El general Uriburu ha prometido a Arturo Bernadas, vicepresidente de la Cámara de Comercio argentina en España, que unirá sus esfuerzos a los de la Cámara para lograr la libre importación de carnes congeladas.

### SE DESCUBRE UN COMplot REVOLUCIONARIO CONTRA LOS SOVIETS

PRAGA. — Según noticias recibidas de Minsk la República de los Soviets ha descubierto un nuevo complot revolucionario contra el Gobierno en la Rusia blanca. Seis exministros de la antigua Re-

pública blanca han sido detenidos, así como también varios ingenieros.

### EL "DUMPING" RUSO PRODUCE EL CIERRE DE ALGUNOS BANCOS JAPONESES

SHANGHAI. — Con motivo del "dumping" ruso se han alterado las relaciones de los Bancos soviéticos y japoneses, habiéndose ocasionado el cierre del Banco japonés Dai-bank. También se anuncia la clausura de otros Bancos.

### LA AYUDA A LOS OBREROS SIN TRABAJO

LONDRES. — Se ha rechazado, por 274 votos contra 214, una enmienda de los conservadores proponiendo una reducción de un millón de libras esterlinas en la Casa de los Comunes.

La Cámara ha aprobado en primera lectura el proyecto de aumentar a setenta millones de libras el límite máximo del empréstito para alivio de los obreros sin trabajo.

que se le inflamase el liqui-  
prendiendo fuego a sus ropas.  
los gritos de auxilio de Anto-  
acudieron los vecinos, que la li-  
de las llamas, trasladándola  
Casa de Socorro, donde le apre-  
quemaduras de pronóstico

VENDEDOR DE PERIODICOS,  
ATROPELLADO POR UN CI-  
CLISTA

SAN SEBASTIAN. — Varios ci-  
clistas que marchaban con excesiva  
velocidad atropellaron al vendedor  
de periódicos Teodoro Ruiz, de 17  
años, causándole lesiones de pronós-  
tico reservado.

NO ATROPELLAR A UN CU-  
RA CHOCA UN AUTO CONTRA  
UN ARBOL

VITORIA. — Ayer, don Moisés  
Armentia, conduciendo un coche de  
su propiedad, se dirigía a Vitoria.  
A pesar de sus repetidos avisos no  
pudo conseguir que le dejara paso  
una cura que se hallaba en el centro  
de la carretera. Para evitar el atropello  
hizo un viraje rápido, yendo  
a estrellarse contra un árbol.  
El coche sufrió importantes des-  
perfectos.  
Parece que el cura estaba allí pa-  
ra que se detuviese el coche con  
objeto de que lo trasladase a Vitoria

HOY se dansant en  
LA ESPAÑOLA

### LA SITUACION DE LA CONFEDERACION DEL EBRO

## El director técnico, don Manuel Lorenzo Pardo, habla a los periodistas madrileños de la imprescindible necesidad de continuar la obra

Dice que su libro desvanece todas las campañas

### ESPERA LA LLEGADA DE LOS COMISIONADOS DE ZARAGOZA PARA INICIAR SUS GESTIONES CERCA DEL GOBIERNO

MADRID. — El director técnico de la Confederación Hidrográfica del Ebro, don Manuel Lorenzo Pardo, que ha llegado procedente de Zaragoza, ha sido visitado por los periodistas.

Contestando a preguntas de los informadores, ha manifestado que la Junta en pleno llegará a la Corte esta noche.

Mañana, el señor Lorenzo Pardo comenzará, con estos señores, las gestiones motivo del viaje.

Les acompaña, además, una representación muy nutrida de las provincias interesadas y los presidentes de todas las comisiones de la Asamblea, que han depositado íntegramente su confianza en la gestión que realizan.

Esperan que como consecuencia de esta gestión el Gobierno dé una respuesta a la fórmula económica propuesta en la última Asamblea, que el señor Lorenzo Pardo presentó al Gobierno en el último viaje hecho a Madrid.

### LA FORMULA PRESENTADA AL GOBIERNO POR LA CONFEDERACION DEL EBRO

Consiste dicha fórmula en la facultad de autorizar una negociación de emisión dada al público, y que no contrasta con las condiciones de amplitud que se precisan, y en utilizar la mayor parte de subvención, cuya cifra procede del cumplimiento de leyes antes del período dictatorial, y que se ha conservado íntegramente sin perjuicio para el Tesoro público, como garantía de un empréstito suficiente para mantener la negociación en actividad, hasta que las Cortes resuelvan respecto a la vida de las Confederaciones, vida que desde luego ha de ser definitiva, y cuyo empréstito es suficiente para esa una riqueza que garantiza el desenvolvimiento de lo que han de ser las futuras Confederaciones.

El señor Lorenzo Pardo tiene la impresión de que este asunto ha de resolverse satisfactoriamente

Acerca de sus impresiones particulares, el señor Lorenzo Pardo ha dicho:

—No puedo abandonar esta magna obra en los momentos actuales, y después de la serie de intereses que se han creado y de los beneficios que reporta.

—Nos proponemos visitar — añadió — a los ministros de Fomento y Hacienda.

—También hablaremos con el jefe del Gobierno, y yo, personalmente, me

pondré a hablar con el ministro de la Gobernación con quien he tenido una estrecha relación durante el tiempo que desempeñé la cartera de Fomento, tiempo durante el que nos alentara en el cumplimiento del deber, unas veces dándonos su conformidad y muchas, su aplauso.

### LA CAMPAÑA EMPRENDIDA POR UNA PARTE DE LA PRENSA ES INJUSTIFICADA

Uno de los periodistas que le visitaban preguntó al señor Lorenzo Pardo:

—¿Entonces la campaña iniciada por la Prensa es injustificada?

—No tiene justificación ninguna. Mi libro "La Confederación del Ebro" "Nueva política hidráulica", refuta punto por punto y combate en forma que pone de manifiesto la importancia de las Confederaciones, y cuanto significa su ataque.

### ES OBLIGADA LA PERMANENCIA DE LA CONFEDERACION DEL EBRO PORQUE HAY YA ALGUNAS OBRAS A PUNTO DE SER TERMINADAS

—Yo desearía — agregó — que se hiciera una crítica de veras de cada uno de los gastos de esas nóminas de que se habla, y se vería que no tiene justificación lo que se dice.

—Es obligada — continuó diciendo el señor Lorenzo Pardo — la permanencia de la Confederación del Ebro, no por el trastorno social que supondría su supresión, sino porque tiene un carácter de realidad y porque hay obras a punto de terminar, que supone la realización de antiquísimas aspiraciones, tal como la obra del Canal Victoria-Alfonso, en la provincia de Navarra, que presenta veinte mil hectáreas dominadas.

—Por cierto — añadió — que la Diputación de Navarra estudia actualmente los medios de hacer aportaciones económicas para contribuir a la obra que se realiza y que interesa a la región.

Terminó diciendo que se orientará sobre la iniciación de las gestiones que se van a realizar.

### MARTINEZ ANIDO NO SERA EL PROXIMO DICTADOR QUE SE ANUNCIABA

MADRID. — "Heraldo de Madrid", queriendo profundizar en las palabras del presidente acerca del advenimiento de una nueva dictadura, quiso enterarse de si era Martínez Anido el próximo dictador.

Para ello pretendió celebrar una entrevista con él, a lo que el general se negó en redondo.

Un íntimo amigo del general ha

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Joaquín Llizo ha sido trasladado a la Cárcel Modelo, donde ha prestado declaración, idéntica a la que hizo ante la policía, mostrándose con la tranquilidad de su inconsciencia

### En el mismo paraje de ayer se repite un atraco a otro automóvil en Granada

### EN EL PALACIO DE JUSTICIA PRESTA DECLARACION EL DIRECTOR DE "EL SOL", ABUNDANDO EN LOS JUICIOS ANTERIORMENTE EXPUESTOS

MADRID. — Joaquín Llizo fué trasladado a las once de la noche desde la Dirección General de Seguridad a la Cárcel Modelo.

A las once y media se constituyó el Juzgado en dicho establecimiento, tomándole declaración. Llizo se ratificó en las declaraciones expuestas ante la policía.

Dice que no trató sino de dar testimonio de su protesta sin ánimo de causar ningún daño.

La pistola la adquirió en Valencia en 1920. No la había usado nunca ni la había llevado consigo hasta ayer, que se le ocurrió echarla al bolsillo.

No tiene ni licencia de uso de armas.

El autor del disparo está tranquilo, con la expresión típica de los anormales.

A las doce y media abandonó el Juzgado su celda y se le levantó la incomunicación.

En el Palacio de Justicia prestó declaración Félix Lorenzo diciendo que el redactor se producía, en algunas ocasiones, de forma extravagante, pero no hasta el extremo de hacer suponer a nadie capaz de cometer un acto como el registrado por la tarde.

Dijo que estaba seguro que lo hizo, como decía, en señal de protesta sin ánimo de causar el menor daño.

Dijo que era un individuo de conducta ejemplar, tanto como persona como periodista, por la conducta que siempre había observado.

Después de la declaración el juez dictó procedencia y el auto pasó al Juzgado de Buenavista, que intervendrá en el asunto.

### SE CELEBRA UNA ASAMBLEA DE LA PRENSA DE IZQUIERDAS, PRESIDIDA POR CESAR FALCON

MADRID. — En el Ateneo se ha celebrado una asamblea de Prensa de izquierda, bajo la presidencia de César Falcón. Se habló de la libertad de Prensa protestando de la campaña que se hace contra la libre expresión del pensamiento y contra los periodistas. Se acordó emprender una campaña a favor de la libertad de Prensa y en defensa de los compañeros perseguidos.

MADRID. — En el Ateneo se ha celebrado una asamblea de Prensa de izquierda, bajo la presidencia de César Falcón. Se habló de la libertad de Prensa protestando de la campaña que se hace contra la libre expresión del pensamiento y contra los periodistas. Se acordó emprender una campaña a favor de la libertad de Prensa y en defensa de los compañeros perseguidos.

Este se plantó en medio de la carretera empujando una pistola, con la que hizo fuego, sin herir al chófer, pero perforando el parabrisas.

Los otros dos se habían colocado a los dos lados del vehículo y cuando Sánchez Guardiola hizo ademán de sacar otra pistola, que no llevaba, por haberla olvidado en casa, uno de los asaltantes hizo un disparo, hiriéndole en el costado.

Su acompañante sacó una pistola, se detuvo el coche, e hicieron frente a los agresores, que se dieron a la fuga.

La Guardia civil ha detenido al conocido cuatrero José Maya, el "Longaniza", que ha sido reconocido por el chófer como principal autor del atraco.

### SE REPITE EL ATRACO EN EL MISMO SITIO Y CONTRA OTRO AUTOMOVIL

GRANADA. — En el mismo lugar

dicho que Martínez Anido es completo ajeno a esos rumores, diciendo que no ha sido llamado a Palacio, en donde no ha estado desde el mes de enero.

Dice que pocas personas hay tan mal conocidas y juzgadas, y que se siente molesto por la ingratitud con que se le trata.

No es político de derechas ni de izquierdas, aunque siente más simpatía por la democracia que por la autocracia. Dice que no está en situación de "sacar las estañas del fuego" a quien no pueda sacárselas por sí mismo.

Hablando de la situación actual dijo que era poco optimista. No se explica tanta tolerancia cuando hay en España centenares de agitadores extranjeros expulsados de sus naciones por indeseables.

No considera que los alárdes de fuerza de estos días tiendan a la pacificación de los espíritus y a la normalidad constitucional que predica este Gobierno y que está tan lejos como en el 13 de septiembre del año 1923.

"Heraldo" dice que continuará sus averiguaciones para ver quién ha de ser el futuro dictador, que desde luego no espera que sea el señor Yanguas Messia.

### ACCIDENTE DE AVIACION

MADRID. — En el aeródromo de Getafe cuando hacían un vuelo en una avioneta Augusto Burges y Ricardo Samanes, el aparato cayó cerca de la vía del ferrocarril.

La avioneta quedó destrozada, y sus ocupantes heridos de consideración.

### DETALLES DEL ATRACO A LOS PAGADORES DE LA FABRICA DE POLVORA DE GRANADA

GRANADA. — Los ocupantes del automóvil asaltado ayer dicen que el coche iba conducido en el momento del atraco por el chófer José Ballester. El herido, Sánchez Guardiola, ha dicho que cuando habían pasado la curva de la Colilla, de una trinchera que domina Granada salieron tres desconocidos. Uno de ellos alto y con un abrigo viejo, suponiéndole disfrazado.

Este se plantó en medio de la carretera empujando una pistola, con la que hizo fuego, sin herir al chófer, pero perforando el parabrisas.

Los otros dos se habían colocado a los dos lados del vehículo y cuando Sánchez Guardiola hizo ademán de sacar otra pistola, que no llevaba, por haberla olvidado en casa, uno de los asaltantes hizo un disparo, hiriéndole en el costado.

Su acompañante sacó una pistola, se detuvo el coche, e hicieron frente a los agresores, que se dieron a la fuga.

La Guardia civil ha detenido al conocido cuatrero José Maya, el "Longaniza", que ha sido reconocido por el chófer como principal autor del atraco.

### SE REPITE EL ATRACO EN EL MISMO SITIO Y CONTRA OTRO AUTOMOVIL

GRANADA. — En el mismo lugar

en donde ayer fué asaltado un automóvil en donde iba el pagador y el habilitado de la fábrica de pólvora, se ha registrado un atraco desarrollado en la misma forma.

Cuando regresaba de la ciudad un automóvil de la matrícula de Albacete que había dejado a una familia en Granada, al llegar a la Colilla le salieron al paso tres desconocidos que, encañonando al chófer, le obligaron a parar, arrebatándole trescientas pesetas.

El chófer volvió a Granada y dió cuenta a las autoridades de lo ocurrido.

### WASHINGTON LUIS Y SU ESPOSA PASAN POR VIGO

VIGO. — A bordo del trasatlántico inglés "Almirante" han pasado Washington Luis y su esposa con rumbo a la nación en la que han fijado su residencia.

### UNA FAMILIA ENVENENADA POR HABER COMIDO SETAS VENENOSAS

PALENCIA. — Una mujer llamada Trinidad Velasco, habitante en el pueblo de La Calzadilla, salió a buscar setas.

Volvió a casa y preparó un plato con tan rico manjar, del que comieron todos los familiares.

A las doce y media se sintieron indispuestos, y a los pocos momentos moría Trinidad y sus dos hijas.

Los demás miembros de la familia continúan en gravísimo estado. Trinidad era casada, y tenía 37 años.

### UN SUJETO, PARA VENGARSE, MATA A UN NIÑO

LUGO. — Comunican de Mondelo, Ayuntamiento de Cervantes, que José Gómez, natural de La Coruña, para vengarse de una agresión de que había sido objeto, mató a un niño de su agresor.

El suceso ocurrió en circunstancias de horrible perversión.

El agresor halló al niño en la carretera. Este se llamaba Jesús Jiménez y tenía 12 años.

El agresor lo llamó y cuando estaba a su lado, con la mayor sangre fría, le encañonó primero a la cabeza y luego al corazón.

El niño recibió las dos descargas, cayendo herido al suelo herido mortalmente.

Sin embargo fué asistido rápidamente y antes de morir pudo declarar que en compañía del agresor iba una mujer que excitaba a quien llevaba el arma a que no se compadeciera de él y no hiciera caso de sus súplicas.

### CONSTRUCCION DE UN SUPER TRASATLANTICO

LONDRES. — La Compañía Cunard ha firmado un contrato con la firma John Brown and Company para la construcción de un trasatlántico que será el mayor del mundo.

Desplazará 75.000 toneladas y tendrá 1.800 pies de longitud.

## ¿CALLOS?

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado

### UNGUENTO MAGICO

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas.

Farmacia Puerto, plaza de San Alfonso, 5. Madrid.



LOS CONFLICTOS SOCIALES

Los salarios de los obreros agrícolas y la jornada de trabajo en Saviñán

PAGAN MAS LOS PATRONOS MODOSTOS QUE LOS PUDIENTES

De un caso típico en muchos pueblos de Aragón trató ayer con el gobernador civil interino, don Pablo de Castro Santoyo, una comisión de obreros agrícolas de la Villa de Saviñán.

Los comisionados expusieron al señor de Castro el contraste que ofrecían los salarios percibidos por los obreros agrícolas de aquella localidad, según laborasen las tierras de unos u otros propietarios.

Mientras los más pudientes abonaban a sus braceros tres pesetas diarias por la jornada de siete horas, los patronos más modestos pagaban a sus trabajadores, por la misma jornada de trabajo, tres pesetas cincuenta céntimos.

Expusieron los visitantes el deseo de sus representantes de que se uniformasen salarios y jornada de trabajo a base de percibir salarios de cinco pesetas diarias, siendo la duración de su trabajo cotidiano el legal de ocho horas.

Prometió el señor de Castro transmitir sus deseos al gobernador, señor Díaz Caneja.

CONTINUA EL DESARROLLO PACIFICO DE LAS HUELGAS PLANTEADAS

Según manifestó el señor de Castro a los periodistas, continuó ayer pacíficamente el desarrollo de las huelgas planteadas.

UNA NOTA DE LA CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO ACERCA DE LA HUELGA DE ALBANELES Y PEONES

Recibimos esta nota de la Confederación del Trabajo:

"La nota publicada ayer en la Prensa por los vocales patronos del Comité paritario viene a confirmar en todas sus partes cuanto nosotros hemos hecho público en los actos celebrados recientemente en el Frontón, en la Plaza de Toros y en el manifiesto de la semana pasada. En primer término tratan de indisponernos con la opinión. No se han dado cuenta que esa misma opinión juzga los acontecimientos y los hechos y que en ese juicio sabemos no salen muy bien parados los patronos, porque nadie que no sean ellos ha visto un serio peligro en nuestra huelga. Despechados por la imparcialidad del gobernador en este conflicto, porque tienen un concepto egoísta de lo que deben hacer las autoridades en los litigios entre patronos y obreros, se dicen desamparados del poder público. De otro modo pensarían si este mismo gobernador, desde el primer día del paro, hubiese detenido a los elementos más destacados en el Sindicato del ramo de la Construcción. Entonces hubieran aplaudido y animado sin reservas ese proceder.

¿Que tiene carácter político? Bueno, señores, no sean inocentes. Político, ¿por qué? Si por política consideran el significado ideológico de nuestra organización, todo cuanto el Sindicato realice es político, porque nunca hemos negado ese significado. Con ello nada nuevo decimos. ¿Es política porque no queremos, recusamos la intervención de los Comités paritarios? Tampoco lo negamos, y ya para nadie es un secreto esta actitud, por cierto bien distinta a la de la clase patronal, que tanto ha hablado y procedido en contra de esos organismos, que tienen recursos sobrados para inutilizarlos. Pero, ¿cosa rara!, ahora que les hemos presentado unas reclamaciones se alían a ellos y acatando la ley, esa misma ley que vulneran y burlean continuamente, dicen que han de respetarlos. ¿Habremos de señalar centenares de casos en que los patronos han hecho caso omiso y obrado en contra de lo dispuesto en la organización corporativa?

¿Unida la clase patronal con la clase trabajadora cuando los primeros, siempre que no hemos estado organizados, sólo pensamos en explotarnos despiadadamente?

¿Vaya una manera de apreciar nuestra colaboración, cuando se trata de someternos a jornales de miseria y a condiciones de trabajo verdaderamente intolerables!

Lo invoquen, señores patronos, ese tópico anticuado y que sólo hilaridad nos produce, porque ello nos prueba que el concepto que tienen

acerca de nuestra colaboración en crear la única fuente de riqueza, cual es el trabajo, es un concepto demasiado pobre.

En cuanto a que buscamos el desacierto perpetuo, ¡por favor!, no digan chiquilladas. No vale la pena comentarlas. Eso sí, les animamos nosotros mismos a que lo prueben.

Innegablemente. Somos una fuerza con la que podemos influir en todo cuanto se relacione con la vida de Zaragoza. No se nos puede desprestigiar en tanto no se demuestre que, socialmente, somos despreciables. Se nos ha de conceder beligerancia porque todos los que no sean patronos de la mentalidad de los que firman el manifiesto que comentamos, al analizar este problema entienden y comprenden que debemos tenerla. En fin, que aunque a los vocales patronos del Comité paritario les pese, no les va a ser muy fácil conseguir que se nos excluya en la "libre plática", sobre todo cuando en y con esta plática se ventilan intereses a los cuales no somos ajenos.—La comisión de huelga".

LA HUELGA EN LA FABRICA DE CAMAS DE LA VIUDA DE SANZ

El Sindicato de la Metalurgia nos remite la nota que sigue:

"La noticia que la señora viuda de J. Sanz publicó ayer en este diario no es tal como allí se insertaba.

Dice la tal nota que no se le impidió salir a la comisión del Sindicato que acudió para buscar una solución al conflicto planteado por los obreros de esa casa.

Nosotros aseguramos que no sólo se le cerró por fuera la puerta del despacho, donde se verificó la entrevista, sino también se le cerró la puerta de la calle, aparte de haber avisado a Comisaría. Sindicalistas y en comisión, en lugar de escucharles, el pánico les impulsó a dar un paso ridículo, porque si bien los obreros comisionados fueron detenidos, asimismo es cierto que inmediatamente fueron puestos en libertad, por no encontrarles ninguna clase de armas ni haber motivo para hacer otra cosa. Esta es la verdad escueta de lo ocurrido en ese suceso.—El Comité".

NOTAS DE HACIENDA

LOS DERECHOS DE ARANCEL

Se ha dispuesto por el Ministerio de Hacienda que el recargo que debe cobrarse por las Aduanas en las liquidaciones de los derechos de arancel correspondientes a las mercancías importadas y exportadas por las mismas durante la primera decena del mes de diciembre su pago, en vez de hacerlo en moneda oro, será de 71 enteros 41 céntimos por 100.

REMISION DE DOCUMENTOS

Han remitido los alcaldes de Caspe, Longares y Maleján padrones de riqueza urbana.

Los alcaldes de Escatrón, Tarazona y Magallón remiten altas y bajas de contribución industrial.

Remite el alcalde de Aniñón cédula de notificación firmada.

El alcalde de Longares remite padrón de vehículos de tracción mecánica.

REMISION DE DOCUMENTOS

Han remitido los alcaldes de Sádaba, La Almunia y Sos cédulas de notificación firmadas.

Remiten los alcaldes de El Frago, Piedratayada, Cadrete y Aranda de Moncayo, padrones de riqueza urbana.

Los alcaldes de Aguarón, Mediana y Cervera remiten repartos de riqueza rústica.

Remiten los alcaldes de Caspe, Mezalocha, Urrea de Jalón, La Almunia, Arándiga y Utebo altas y bajas de contribución industrial.

NOTAS MILITARES

DEVOLUCION DE CUOTA

Por el Ministerio del Ejército se dispone la devolución de su cuota militar de 250 pesetas a Tomás Navarro Lozano, vecino de Biota, recluta de la Caja de Zaragoza número 66.

EL MANIFIESTO DE LOS VICEPRESIDENTES DE LOS COMITES

Al parecer, se ha enviado al ministro de la Gobernación el manifiesto publicado en la Prensa local por los vicepresidentes patronos de los Comités paritarios.

Por cierto que continúa siendo deseo ferviente de muchos significados miembros de la Patronal exponer al Gobierno la situación social presente de Zaragoza, como consecuencia de los conflictos pendientes.

LA CARESTIA DEL TRABAJO

Por informes que nos merecen crédito, parece haber surgido una diferencia en los talleres de don Ignacio Citoler, sobre el despido de cuatro operarios, a consecuencia de la carestía de trabajo.

Como no hubo conciliación entre el señor Citoler y sus operarios, ha cerrado sus talleres.

HOY SE CONSTITUYE LA SECCION DE CAMEROS

En los locales de los Sindicatos afectos a la Confederación Nacional del Trabajo, se procederá hoy a la constitución de la sección de camereros, del Sindicato Unico de Metalúrgicos.

Probablemente se tratará del nombramiento del Comité, bases de trabajo a formular a los patronos, y se estudiará el incidente surgido en la fábrica de la viuda de Sanz, motivado por el despido de un aprendiz.

EL SINDICATO DEL RAMO DEL VESTIDO

En breve quedará constituido el Sindicato Unico del ramo del vestido.

Las gestiones van muy adelantadas, y se reciben a diario numerosas adhesiones.

MAS GESTIONES

Parece ser que hay entabladas unas gestiones de la sección de albañiles del Sindicato Unico con un contratista de obras forastero.

La condición, caso de llegar a un convenio, sería aceptar íntegras las bases de trabajo que propusieron a los patronos.

¿UNA GESTION?

Se nos dice que ha estado unas horas en Zaragoza don Luis Jordana de Pozas, catedrático y alto funcionario del Ministerio del Trabajo, donde goza de gran predicamento.

Y que su viaje estaba relacionado con los conflictos sociales actualmente planteados.

NOTAS DE ENSEÑANZA

ASCENSOS EN EL MAGISTERIO

Al proveer las vacantes naturales que existían en el Escalafón general del Magisterio se ha decretado el ascenso de los maestros siguientes:

En la primera categoría del Escalafón de maestros no hubo vacante alguna; a la segunda categoría ascienden hasta el número 512; a la tercera categoría, hasta el número 1.343; a la cuarta categoría, hasta el número 2.130; a la quinta categoría, hasta el número 3.116; y a la sexta, hasta el número 5.000.

En la primera categoría del Escalafón de maestras asciende hasta el número 190 de la real orden de 13 de enero de 1928; a la segunda categoría, hasta el número 510; a la tercera categoría, hasta el número 1.119; a la cuarta categoría, hasta el número 2.061; a la quinta categoría, hasta el número 2.999; y a la sexta, hasta el número 4.788.

En el segundo Escalafón de maestros ascienden a octava categoría hasta el número 2.744, y a la novena, hasta el número 3.735.

En el segundo Escalafón de maestras ascienden a la octava categoría hasta el número 2.951, y a la novena, hasta el número 3.438.

La Dirección recomienda se cumplan estos ascensos con la mayor rapidez, por tratarse del último mes del ejercicio económico, a fin de que no pasen las diferencias a ejercicios cerrados.

INGRESO EN EL MAGISTERIO

Ha terminado la publicación de la lista de las maestras que, no habiendo aprobado dos de los tres ejercicios calificados por las comisiones centrales, aprobaron uno de ellos comenzando esta parte de la publicación en el número 770 y terminando en el 978, última de la lista.

TITULOS PROFESIONALES

En la Universidad se han recibido los siguientes títulos para su entrega a los interesados, expedidos

LOS PELIGROS DE LA SIPCATOSIS

Una "epidemia" de loros en los bosques de Inglaterra



Los ciudadanos londinenses están divertidísimos. Buscar dulce reposo en el bosque de Epping, es tanto como darse un paseo pacífico por las intrincadas selvas del Amazonas.

Y se explica. Cuando la misteriosa enfermedad de los loros y papayos surgió amenazadora en Europa, las autoridades sanitarias inglesas aconsejaron a los propietarios de estos animales se deshicieran de ellos por cualquier medio. Pero lo que pasa: el cariño que por ellos sentían les impidió darles muerte, apresurándose todos a darles libertad en los bosques que rodean a Londres.

Y ahora resulta que como conviven los que tuvieron por dueño a un loro con los que vieron deslizar su vida dentro de un tugurio tabernario, aquellos han aprendido de éstos sus escogidas frasecitas, resultando molestísimo atravesar el bosque a cualquier hora del día.

Y a tal extremo llega el calibre de lo que allí se oye, que las autoridades inglesas han acordado colocar a la entrada de cada bosque o jardín un letrero que diga "Prohibida la entrada a los menores de catorce años".

¿No está justificado el gesto amenazador de este ciudadano londinense?

por el Ministerio de Instrucción Pública:

De licenciado en Derecho: a favor de don José Castillo Cánovas, don Domingo Fons Castellón, don José García Riverés, don José Gonzalo de la Gándara, don César López Periconi y don José M. Piquer Trinxet.

De licenciado en Medicina: a favor de don Angel Yécora Ortega, don Antonio Bitrián Esparza, don Adolfo Serapio Suárez, don Saturnino Ramón González, don Valeriano Bozal Urzáiz, don Enrique Fernández Echaide, don Tomás Ruiz Castizo Yuste, don José Simó Vives, don Teófilo Almazán Gonzalo, y don Roberto Fernández Redondo.

De practicante: a favor de don Nicanor Vergara Bachiller, don Angel Oched Becana, don José Marzuero Rodrigo, don Vicente González Achilla y don Celso Gutiérrez Alonso.

Los interesados podrán recoger el correspondiente título en la secretaría de la respectiva Facultad en las horas hábiles para el público, y de no poder hacerlo personalmente solicitarán por medio de instancia dirigida al decano respectivo la remisión al punto de su residencia para que por conducto de la autoridad competente les sea entregado.

VACACIONES DE NAVIDAD

Con motivo de las próximas vacaciones de Navidad se ha dispuesto que se consideren como festivos los días comprendidos entre el 15 del actual y 7 de enero, ambos inclusive, en todos los Centros docentes de esta capital.

DESDE UTRILLAS

PROXIMAS FIESTAS. — El día 4 tendrán lugar las que anualmente celebra la Sociedad Minas y Ferrocarril de Utrillas y el vecindario de esta villa, que la tienen por titular.

CARRETERAS. — Tenemos noticias que próximamente darán comienzo las obras de la carretera Cuevas de Almudén a Montalbán, pasando por esta villa, la que tantos beneficios ha de reportar a este vecindario.

Del mismo modo ha elevado el Ayuntamiento una instancia al señor ministro de Fomento, con el fin de conseguir sean incluidas en el plan general del Estado una gran parte de esta villa hasta Pancrudo, pasando por las Parras de Martín y Cervera del Rincón, y otra que, partiendo, vaya a la estación de Palomar de Arroyos, pasando por Escucha y Palomar.

AGUAS. — Con el fin de resolver lo mejor posible el problema de abastecimiento de aguas de esta villa, el Ayuntamiento ha enviado muestras al Instituto provincial de Higiene para el análisis de las mismas. De esperar es que resuelva esta medida pronto, porque se da el caso de que cuando llueve no se puede ir a por ese preciado manjar. ¿Cuántos pueblos quisieran tener el agua de que aquí no hacemos caso? Todos.

NOMBRAMIENTO. — Ha sido nombrado párroco de Caminreal don Augusto Godoy; le damos la enhorabuena al par que lamentamos su ausencia por haber vivido con nosotros nueve años en los que hemos visto las dotes de caballerosidad, aparte de la sagrada misión de que a su carrera le está confiada.

—El día 4 tendrá lugar en el salón teatro del Sindicato Católico una velada cinematográfica para todos sus asociados y familias. — CORRESPONSAL.

DE OBRAS PUBLICAS

El abastecimiento de agua de Albelda (Huesca)

Ha sido autorizado el ministro de Fomento para contratar, mediante subasta pública, la ejecución de las obras de conducción de agua para el abastecimiento de Albelda (Huesca), con sujeción a las condiciones particulares y económicas formuladas por la Dirección general de Obras Públicas y al proyecto definitivo aprobado por la real orden fecha 3 de marzo del año en curso, cuyo presupuesto de conrta asciende a 57.147'87 pesetas.

El importe de las obras se abonará en dos anualidades, siendo la cuantía de la anualidad acordada para el actual ejercicio económico de 15.000 pesetas, de las que corresponde abonar al Estado el 90 por 100, o sea 13.500 pesetas con cargo al crédito del capítulo 21, artículo tercero, concepto primero del presupuesto del Ministerio de Fomento, y el resto con fondos del Ayuntamiento de Albelda.

La anualidad para 1931 importará 42.147'87 pesetas, abonando el Estado 37.494, más el 80 por 100 del importe correspondiente a la maquinaria de elevación, con aplicación a los mismos fondos y a los créditos que se señalan para el ejercicio de 1931.



SANTA LUCIA, LAS MODISTAS Y 'LA VOZ DE ARAGON'

NUESTRAS VISITAS A LOS TALLERES

En el de doña Faustina Morales

De los hombres convergen los pareceres...

En admirar de cerca a las mujeres. Lo que más ufana a ese animal de costumbres que se llama hombre es mantener un criterio dispar con el del resto de sus homosemejantes. Y es tal su afán por dar la nota discordante en la inmensa orquesta del Universo que, cuando sobre su ridículo caen las asombradas miradas de los demás mortales, se considera no feliz, sino endiosado. Las bur-las sangrientas se le antojan zalemas y las frases suspicaces enaltecimientos de sus imaginarias virtudes.

En una cosa solamente estamos completamente de acuerdo: en considerar a la mujer como suma, compendio, esencia, flor y nata de todas las humanas perfecciones. Y si, esa mujer es una modistilla pinturera, de ojos apicardados, boca marca capullo reventón y sangre soviética, pues miel sobre hojuelas.

Sólo así se explica que yo, a pesar de ser un animal de costumbres más, —no más animal, ¿eh?—desechara los prejuicios de una superstición ridícula para lanzarme en brazos de una satisfacción universalmente sentida: la de, en, por, sin, sobre, tras... el gremio modisteril. Ese gremio que, por doquiera vaya una de sus arrebataadoras representantes, lleva, ante y en pos de sí, prendidas las miradas de los más sesudos hombres.

Decir... ¡modistilla!, es tanto como sentar un precedente de encantos plurimúltiples y gracia repajole-risima. Gracia que, traducida en cascabelera risa, llena el ambiente de bienestar y dulzura—alegre y retazona—inigualable. Bien podemos decir de tí, modistilla adorable, que eres la única nota que da colorido y ambiente de alegría a este cochino valle de lágrimas.

Y aunque era martes cuando las ví Feliz del todo yo me sentí

Martes era. Martes; y trece las modistillas que forman la corte de la princesa del taller. Pero, a pesar de ello, hice filigranas con la navaja de afeitar sobre mi venustina cara y salí a la calle con el pie izquierdo. Nada; no pasó absolutamente nada. ¿Cree el lector que puede ocurrirle algo al ciudadano que, como yo, vaya a anegarse en un mar de innumerables encantos? ¡Ah...! ¡Por eso...!

Es tan intensa la mi emoción, Que hasta me tiembla el corazón.

Suena el timbre. La mano me tiembla y el corazón salta a la comba con la arteria aorta. Abrese la puerta y surge una aprendicita pimpante y apicardada que nos invita, con la más enternecedora de sus sonrisas, a trasponer el umbral. Pasamos. Un



Joaquina Bolsa y Pilarín García Ferrerueta, enmarcando el maravilloso grupo donde la hermosura es extremada y la discreción está en su punto. (Foto. A. de la Barrera)

poco asustados, pero pasamos. Y digo esto porque nuestra presencia es acogida con tales demostraciones de ruidoso afecto que ríanse ustedes de una desdichada actuación taurómica de la "talla de Montañés". El griterío debió oírse en el campo del Aero Club, pongo por ejemplo de lugar lejano.

La maestra, doña Faustina Morales, nos recibe con exquisita amabilidad y sonríe bondadosamente al observar nuestro aturdimiento. Un aturdimiento que se ha traducido en un ruboroso arrebol. ¡Y hay motivo para todo, caramba...!

Qué princesa más bonita Es la bella Joaquina.

Princesa es poco para sus merecimientos. Joaquina Bolsa, la electa princesa del taller de doña Faustina Morales, es extraordinariamente bonita. Talle juncal, ojos que destellan picardía y unos labios... ¡qué labios, San Juan Nepomuceno bendito!

Los querubines más sabios, cediendo su raudó vuelo, de un jardín en el lindero se posaron, y entre varios claveles rojos que había,

el que tuvo más valía lo transformaron en labios.

Lo dicho; una princesa merecedora de un entronzamiento perpetuo.

Y aunque me ponga en un brete, Trece es número de suerte.

Cuenten y recreense. Pilarín García Ferrerueta, Gloria Marín, Honoraria Cavero, Pilar Sevilla, Pablita Arenas, Carmen Ureña, Carmencita Carrara, Angelines Pérez, Lolita Aguerri, Felisín Alberó, Nati Ferrer, Mercedes Velilla y Martina García. ¡Trece preciosidades! Trece chiquillitas encantadoras a las que, según propia confesión, esperan, ¡ay!, diariamente trece galanes almirados para verter en sus oídos la eterna canción. Una canción en la que el calderón sostenido adquiere proporciones longitudinales asombrosas. Unas mujercitas, en fin, cuyos innumerables encantos hacen que los viejos exclamemos compungidos: ¡Quién hubiera nacido veinte años más tarde!

Un fogonazo de La Barrera Llena de susto a cualquiera.

—¡Quietas un momento! ¡Los ojos abiertos y la boca cerrada!—clama Abelardito, en el parorismo de la emoción.

—Oiga usted. Como salga mal va a haber voces—dice una morena marreante.

Y las restantes compañeras—morenas también de todos los matices—le hacen coro con tan ruidoso entusiasmo que tenemos que salir de estampía sin atender a las más elementales reglas de la galantería. Se explica. Porque...

En el taller de las modistas enamoradas, Los chicos de LA VOZ pasamos bien [“las moradas”]. No pega, pero es verdad.

JOSE MARIA PEÑA

Noticias sueltas

EL OFRECIMIENTO DE ARTERO No podía tampoco faltar este año el ofrecimiento de Luis Artero, ese simpático muchacho que comparte sus labores escolares con la práctica del fútbol.

Ayer hemos recibido su carta, que esperábamos, en la que nos comunicaba:

Que las modistas “tendrán” fútbol.

Que el lugar donde se juegue será el campo del Iberia.

Que, jugará la selección de la

F. U. E. contra un equipo de fuera, en el que figurará cierto conocido “equiper” madrileño.

Que amenizará el acto una banda de música.

Que el estadio de Torrero estará adornado como en los días de fiesta grande.

Que se obsequiará a las modistas que concurrán.

Y que aún se están preparando algunos alicientes más.

RECORDATORIO

¿Recuerdan la reina de las modistas zaragozana y su corte de honor que hoy, a las siete de la tarde, deben acudir a LA VOZ DE ARAGON para tratar entre ellas de asuntos de su interés?

¿Recuerdan también las princesas no agraciadas en el sorteo anterior que también se procederá a la elección de la princesa que falta para cubrir el puesto vacante por ascenso de Pilarín Gil a “princesa de princesas”?

¿Sí? Pues... ¡a otra cosa!!

NOS ESCRIBEN “UNAS MODISTAS”

Firmada por “Unas modistas” recibimos la siguiente carta:

“A los simpáticos director y redactores de LA VOZ DE ARAGON rogamos hagan pública entre nuestras compañeras, desde las columnas del periódico, la iniciativa, que creemos plausible, con el fin de dar mayor realce posible a la fiesta de nuestra excelsa Patrona, consistente en que cada taller vaya adornado con diferentes sombreros, de distintos colores y originalidad, que den una vistosidad grande. De hacerlo así, queremos sea unánime esta decisión, sin distinción de ningún género.”

Quedan complacidas nuestras gentiles comunicantes.

LOS PEQUEÑOS SUCESOS

REYERTA

Riñeron en la calle de San Blas Santiago Gargallo Julve, de 55 años, esquilador, y Baldomero Burgos Castro, de 26, carpintero.

Resultó Santiago con una herida contusa en la cara, leve.

—Otra riña hubo en la calle del Heroísmo, 28.

Los vecinos Casimiro Rodríguez Hernández, de 76 años y Pilar Colungo llegaron a las manos y sufrieron lesiones leves.

UN ZAPATAZO

En la calle de Unceta, y sin mediar cuestión, Pedro Martínez Velada, de 28 años, sin domicilio conocido, agredió con un zapato a Bautista Vergara Bondía, de 42 años, vaquero de profesión.

Le causó una herida leve en la región malar, siendo curado por los facultativos de servicio en el Hospital Provincial.

La fiesta aristocrática que antea-noche, celebró la Hípica



Después de la cena se formaron animadas tertulias en el “hall”. Reproduce una de ellas esta fotografía, en la que se ven personas muy conocidas de nuestra alta sociedad.



Bailando sobre la cubierta del yate que “ancló” antea-noche en el “hall” del Gran Hotel, donde tuvo lugar la fiesta organizada por la Sociedad Hípica de Zaragoza. (Foto. A. de la Barrera)



# NOTAS DE SOCIEDAD DEL GOBIERNO CIVIL DE PITON A PITON

## SERVIRIO MUNDANO

Pitonias. — Hace algún tiempo que en las noticias de actualidad no leemos nada de las pitonias, de esas magas modernas, con gabinete abierto en una "rué" o avenida aristocrática y vestidas con la elegancia de cualquier "demimondaine".

¿Acaso quebró su suerte, sin que les sirviera de nada el haberse "autooscopado" con la debida antelación? No podemos contestar a esta pregunta, porque estamos ignorantes de lo que en ello pueda haber de cierto.

Creamos, eso sí, que de existir en activo las tales pitonias no debe ser su negocio tan lucrativo como lo fué en otros tiempos. ¿Por qué? No, no os figuréis que porque se ha perdido la fe que en ellas se tenía. En el siglo de la radio a nadie le puede parecer inverosímil que se realice lo más misterioso, por el solo hecho de no llevar el marchamo de una prueba científica.

Otra razón tenemos para pensar que sea muy limitada la clientela de las pitonias, y es el poco atractivo que la nueva generación siente por conocer su porvenir o lo que a espaldas suyas se está verificando.

Sea feliz o aciaga nuestra suerte —dicen los sabios ególatras de hoy— ¿para qué rasgar el velo del misterio? ¿Qué serviría de nuestra misera existencia si la esperanza no estuviera sembrada de sorpresas? El más afortunado mortal, el triunfador en todas las batallas, sería un desgraciado si llegara a conocer su destino.

La nueva generación no tiene la ilusión pretenciosa de ser feliz con la Verdad; se conforma con apresar, al paso, en el cestillo de la vida, el fruto dichoso de las apariencias.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## VIAJES

Ha llegado de Vigo el capitán de navío don José María Remíz de Esparza.

—Ha salido para la Corte, acompañada de sus parientes el general Sanjurjo y hermana, la bella señorita Cecilia Samper Padules.

—Ha llegado de Segovia, habiendo aprobado en la Academia de Artillería el primer semestre con excelente puntuación, el alférez don Antonio Señorans Calvé, hijo del magistrado de esta Audiencia don Antonio.

—Marchó a Aldeanueva de Ebro (Logroño) la distinguida señora doña Concepción Ocoñ viuda de Mateo.

—Hállase entre nosotros el otorinolaringólogo madrileño don José María Bermejo Correa, hijo del ex-rector de la Universidad Central don Luis.

—Después de permanecer unos días en nuestra ciudad regresaron a su casa de Los Arcos don José María Fernández de Piñola, su bella y distinguida esposa, Enriqueta Jimeno Riera, y su hijo Ramoncito.

## ENFERMA

En Vitoria se halla gravemente enferma doña Josefa González Alegre, esposa de nuestro particular amigo el general gobernador militar de Zaragoza don Agustín Gómez Morato.

Hacemos votos por el pronto restablecimiento de la distinguida dama.

## NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña la bella señora doña Rosario García Jiménez, esposa de nuestro distinguido amigo don Francisco Mollat Navarro, al cual damos la más cordial enhorabuena por tan fausto motivo.

## UN AGASAJO

Ayer fué agasajado con una comida íntima don Juan de Hinojosa, con motivo de su reciente nombramiento como magistrado de esta Audiencia territorial.

Fueron los comensales don César de Prado, don Angel Villar, don Julio Cuevas, don Sabino Bea, don Alfonso de Castro, don José Iranzo, don Manuel Serrano, don Santiago Calvo, secretario del Juzgado municipal del Pilar, y los doctores Ostalé y Ros Mateo.

Reinó entre los comensales el mayor afecto y cordialidad.

## BODA DISTINGUIDA

María Asunción Torrente Loscertales, encantadora muchacha que, aunque oriunda de Huesca, ha brillado mucho en nuestros salones, ya que con su distinguida familia vivía en nuestra ciudad, contrajo ayer nupcias con el joven notario de Adahuesca, don Miguel Monforte Sarasola.

La ceremonia religiosa tuvo lugar

a las seis de la tarde, en la iglesia de Santa Engracia, oficiando el virtuoso párroco don Basilio Lapena.

Apadrinaron a los nuevos esposos doña Juana Sarasola, viuda de Monforte, madre del novio, y el coronel de Ingenieros don Federico Torrente, padre de la novia.

El decano del Colegio Notarial, señor Giménez Gran, ostentó la representación judicial.

Firmaron el acta como testigos don Alberto Forés, don Eloy Garnica y don Juan y don Amadeo Monforte.

Tras la ceremonia religiosa los invitados fueron obsequiados con un "lunch" en el Gran Hotel.

El prestigio de ambas familias y los buenos afectos con que cuentan estuvieron de manifiesto en la selecta concurrencia que acompañó a los novios.

Señoras viuda de Loscertales, abuela de la novia; Loscertales de Torrente, Loscertales, viuda de Espluga, Mercadal de Loscertales, Lafiguera de Zamora, Ayerbe de López-Pascual, Díaz de Armisén, señoritas Adela, María Berta y Pifi Torrente, hermanas de la novia; Maruja Monforte, hermana del novio; Pilar y María Josefa Espluga, Pepa y Juli Caro, María Susini, Conchita Carilla, María Jesús de Elósegui, María Antonia Elorza y Carmen Peña; señores don Gonzalo Zamora, don Benito Ayerbe, don José López-Pascual, don Enrique Armisén, don Miguel Espluga, don Federico, don Francisco y don Pepín Torrente; don Juan, don Amado, don Ricardo, don José Luis y don Fernando Monforte; don Luis Armisén, don Angel y don Antonio Aurusa, don Anselmo Loscertales, don José Rivera y don Enrique Giménez Arnau.

Los nuevos esposos, a los que deseamos toda suerte de venturas, salieron en viaje de novios para Madrid y Sevilla.

## TAXIS

para viajes y población **4050**  
llame al teléfono  
Servicio hasta las 3 de la madrugada

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical sin operación ni dolor.  
Procedimiento español propio y único, sin esclerosia.

### JAIME LEDESMA

especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.  
Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1  
ZARAGOZA

## UN PLEITO AGRICOLA ENTRE ASIN Y LUESIA

Una comisión de vecinos de la villa de Asín, presidida por el alcalde, expuso ayer al gobernador civil interino, don Pablo de Castro, un curioso pleito que sostienen con los vecinos de la villa de Luesia.

Según manifestaron los comisionados, hace un mes se presentaron en unas tierras comunales de Asín un centenar de vecinos de Luesia, que sin dar ni pedir explicaciones comenzaron a labrarlas. Tomaron este acto los vecinos de Asín a broma, pero ahora han vuelto los de Luesia a preparar las tierras que labraron y comienzan a sembrarlas. Estas operaciones agrícolas, al decir de los visitantes, las llevan a efecto bajo la salvaguarda de unos escopeteros. Como ni los vecinos ni el Ayuntamiento de Asín han hecho donación de las tierras comunales ni tratan de enajenarlas, quieren se ponga término a esta violenta situación que les ha creado lo que estiman intromisión de los habitantes de Luesia. El señor de Castro dijo a los comisionados que tomaba buena nota de sus manifestaciones y las trasladaría al señor Díaz Caneja cuando regresase de Madrid.

## VISITAS

Por diversos motivos cumplieron ayer al señor de Castro doña Casilda Uriol, el alcalde y una comisión de vecinos de Asín, don Julio de la Cueva, magistrado presidente del Tribunal Industrial y una comisión de obreros de Saviñán.

## SECRETARIOS MUNICIPALES

A los alcaldes de Bagüés, Cerveruela, Cuarte de Huerva y Navardún se les consulta acerca de la toma de posesión de sus respectivos secretarios don Pedro Narro Martín, don Santos Charro Gómez, don Antonio Mateos Fernández y don Pedro Vallés Alonso.

## AYUNTAMIENTOS Y CONCEJALES

Se han remitido al alcalde de La Almoldea instrucciones acerca del cumplimiento de una vacante de concejal.

## FUNERARIA PINTAO

San Pablo, 42 - Teléfono 30-82

## Agencia REY-SULER--Coso, 9

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones cerrados

## LA TEMPORADA ESPAÑOLA. — FELIX RODRIGUEZ

Con pena escribimos siempre el nombre de este torero. ¡Tantas veces echamos las campanas a vuelo en su favor! Muy alto estuvo y muy bajo ha caído. Sin embargo, nos resistimos todavía a darle por hundiéndose definitivamente. ¡Toreaba tan bien...! ¡Y podía con todos los toros...!

En 1930 toreó casi una tercera parte de corridas que en 1929. Este año se quedó en las veintiséis, que para un torero de sus condiciones es tanto como quedar en ridículo. Y aunque tuvo una cogida de importancia en Valencia, no serían muchas las contratas que le haría perder.

Le vimos en Madrid, y mal. Le vimos en Pamplona, y peor... Decididamente, Félix estaba para el toro muerto y enterrado. Lamentable, pero cierto.

Mas vamos a Bilbao en su famosa feria de agosto y al Félix perdido nos lo encontramos otra vez con un faenón magno; un faenón de aquellos de 1927 y 1928, a base de naturales con la izquierda.

Era un murube algo tardo en la acometida, pero que al decidirse tenía la arrancada de un tren. Y Félix le toreó enormemente bien con la muleta. Un natural, otro, y otro más, diez u once en total, a cuál mejor, valiente, sereno y mandón. El Félix anterior al reuma y a la jarana, resurgía potente.

Luego, otra vez nada. Pero el rayo de sol de Bilbao fué otro rayo de esperanza para los que un día entonamos cánticos de gloria por él.

Un hombre que torea así no tiene derecho a estafar a la afición con un escamoteo de sus condiciones. Si sigue en el fraude no debe ni torear esas veintiséis corridas. No debiera torear ninguna, en castigo a su desprecio de no querer torear ochenta.

Esta es su estadística:  
Abril.—20, Barcelona; 27, Nimes.  
Mayo.—2, Madrid; 4, Bilbao; 16, Madrid; 18, Valencia.  
Junio.—17, Madrid; 19, Toledo; 22, Granada; 24, León; 29, Alicante.  
Julio.—10, Santander; 15 y 17, San Sebastián; 19, 21 y 24, Bilbao; 31, Palencia.  
Septiembre.—2, Palencia; 10 y 14, Albacete.  
Octubre.—1, Lisboa; 5, Lorca.  
Fueron doce las corridas andaluzas que despachó, cinco las salmantinas, cinco las castellanas y cuatro las extremeñas.  
Si en 1931 no quiere volver por sus fueros, sería mejor que se retirase.

LA DE PASCUA EN BADAJOZ  
Para el día solemne de Pascua de

Resurrección se dice que ya está ultimado el cartel inaugural de la temporada.

Mano a mano lucharán con sellos toros de la viuda de Soler, Marcial Lalanda y Vicente Barrera.

Una combinación muy interesante y dos primeras figuras con las que ya no podrán contar los empresarios que todavía tienen sus carteles por hacer.

## ¿ERA UNA BURLA?

Leemos en varios periódicos que el padre de Manolo "Bienvenida" ha pedido a la comisión organizadora de las corridas de mayo y agosto en Bilbao cinco mil duros por cada una de las ocho corridas.

Nos figuramos que al oír la cifra se echaría las manos a la cabeza el representante de la comisión, o que, despreciativamente, giraría sobre los talones, volviéndole la espalda al padre de su hijo.

¡Cinco mil duros por matar dos toros! Si no es una burla lo que le ha hecho Mejías a los señores de la comisión de Bilbao, se le parece mucho.

¿No hubiera sido más sencillo decir que no quería que su hijo torease en aquella plaza?

Más sencillo y más serio.

## ALBENIZ, CONFERENCIANTE

El querido compañero Pepe Albéniz, crítico excelente de "La Tarde", de Bilbao, ha inaugurado las conferencias en el "Club Taurino donostiarra". El tema de la misma fué "El torero, visto por un revistero provinciano".

Pepe Albéniz estuvo muy bien—no podía ser otra cosa— y la "primera piedra" de esta serie de conferencias del nuevo Club ha sido una "piedra preciosa".

Enhorabuena.

## DON INDALECIO

## Alumnos premiados en las escuelas nacionales

En la secretaría de la Junta local de primera Enseñanza nos fueron facilitados ayer los siguientes escritos:

Relación de las alumnas de las escuelas nacionales que han obtenido premio para la enseñanza gratuita del dibujo en la academia de don Abel Bueno:

- 1, Luisa Castiella Santamaría, escuela de niñas de Graneros;
- 2, Juana Bravo Castro, idem idem;
- 3, Elisa Pina Arroyos, escuela de niñas de Las Armas;
- 4, Pilar Gómez Pina, idem idem;
- 5, Pilar Gualter, idem idem;
- 6, Isabel Laín Losilla, escuela de niñas del Buen Pastor;
- 7, Carmen Aguilón Royo, idem idem;
- 8, María Forga, escuela de niñas de Gascón y Marín;
- 9, María Luisa Asta, idem idem;
- 10, Carmen Blasco Benedi, escuela aneja a la Normal de Maestras;
- 11, Asunción Manero Quilez, idem idem;
- 12, Natividad Jarque, escuela de niñas de Torre-ro;
- 13, Elvira Cítoles, idem de Montemolín;
- 14, Virginia Pintre, idem del Castillo;
- 15, Carmen Seco Gutiérrez, idem de Gimeno Rodrigo;
- 16, Julia Serrano, idem del Arrabal.

Zaragoza, 2 de diciembre de 1930.

—El alcalde presidente.  
Relación de las alumnas de las escuelas nacionales que han obtenido premio para la enseñanza del solfeo en la Escuela Municipal de Música:

- 1, Tomasa Errez Rete (escuela de niñas de Graneros);
- 2, Maximina Enciso Calvo, idem idem;
- 3, Carmen Notivol Espallargas, idem idem;
- 4, Pilar Pardo Pérez, idem idem;
- 5, María del Carmen Beamonte, escuela de niñas de Las Armas;
- 6, Rosario Tabuena, idem idem;
- 7, María Luisa Gracia, idem idem;
- 8, Purificación Parra Agulló, escuela de niñas del Buen Pastor;
- 9, Dolores Andrés Berrecat, idem idem;
- 10, Nieves Martínez Samper, idem idem;
- 11, Carmen Sánchez, escuela de niñas de Gascón y Marín;
- 12, María Jiménez, idem idem;
- 13, Teresa Casamayor, idem idem;
- 14, Carmen Lavilla Moreno, escuela aneja a la Normal de Maestras;
- 15, Francisca Pérez Castro, idem idem;
- 16, Aurora Arnal Carezo, idem idem;
- 17, Araceli López, escuela de niñas de Torre-ro;
- 18, Mari Teresa Lloré, escuela de niñas de Montemolín;
- 19, Engracia Pardo, escuela de niñas del Castillo;
- 20, Pilar Martínez Peropadre, escuela de niñas de Gimeno Rodrigo.

# Cementos Portland Zaragoza, S. A.

Fábrica en Miraflores, en plena marcha

Producción anual: 60.000 toneladas.

Vía húmeda y hornos giratorios

Fraguado lento

Endurecimiento rápido

Altas resistencias iniciales, no igualadas por ningún otro cemento de los que se fabrican en España, lo que permite desencofrados rápidos.

Para suministros y condiciones de venta: Sagasta, 35, 1.º izqda.-Tel. 1427  
y en su agencia comercial, Coso, 37, pral. -- Teléf. 3990



LA VIDA RELIGIOSA

Santos de Loy.—Santa Bárbara, virgen y mártir, Patrona de los artilleros y de los mineros, abogada contra las tempestades y para la Buena Muerte. San Pedro Crisólogo, obispo y doctor. Santos Melecio y Bernardo, obispos.

Cultos.—Fiesta con sermón a Santa Bárbara, a las diez, en la iglesia de San Pablo, por la Hermandad de Labradores.

A las diez y media, en la iglesia del Seminario de San Carlos, las señoras de los artilleros celebran la fiesta de Santa Bárbara, con sermón.

La Obra de los Jueves Eucarísticos tiene, por la mañana, comuniones en todas las iglesias y por la tarde, a las cinco, la Hora Santa, en San Nicolás, con plática.

Se celebra el ejercicio de la Hora Santa, también a las cinco, en la capilla del barrio de las Delicias, en el Hospital de Convalecientes y en el Colegio de Sordomudos: a las seis, en las Madres Escolapias, y a las diez de la noche, en las Angélicas.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de San Nicolás.

ALFOMBRAS

Casa Vda. de Francisco Más COSO 25. - Teléfono 16 40

NOTICIAS GENERALES

LABORATORIO QUIMICO MUNICIPAL DE ZARAGOZA. — Resumen de los análisis practicados durante la segunda quincena de noviembre de 1930: muestras de agua, 4, buenas y dos no potables; leches, 22 buenas y 40 adulteradas; harinas, 10, buenas; aceites y grasas, 3, buenas; embutidos, dos, adulterados; carne en conserva, 1 adulterada; conservas vegetales, 1 id.; idem de pescados, 1 id.; velas, 1 falsificada. Fueron decomisados tres jamones, tres latas de conservas vegetales y cinco kilogramos de salchichón.

A GRASA SANCHO

ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA Y PRAU

INSPECTORES DE SANIDAD. — Mañana, día 5, a las cinco de la tarde, dará principio el cuarto cursillo para inspectores municipales de Sanidad, en la Facultad de Medicina.

AVISO

El que tenga participaciones de la lotería de Navidad del número 1.215, se ruega su devolución, por estar equivocado.

MARIANO ASENSIO Baños del Paseo.

GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio

¿Cómo?

Consulte sin Apartado núm. 142



¿Por qué?

compromiso al COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18



CALENDARIOS MARCO SE LIQUIDAN más de 50.000 Calendarios y Papeleras a precios casi regalados. Servimos los pedidos en el día. Imprenta MARCO La Casa más importante de España en pay-pays. Unica Casa productora en Aragón Perena, 3. - Teléfono 39-05. Zaragoza

LOS TEATROS Y LOS CINES

COMICOS Y AUTORES

"CANCION DE CUNA" EN PARIS La bella comedia de Gregorio Martínez Sierra ha sido traducida al francés con el título de "Le chant du berceau", por los señores Hoeker y Madany, y se estrenará uno de estos días en el teatro de los Campos Eliseos. Parece ser que ha sido Lenormand—el autor famoso de "Les ratés"—quien ha recomendado la traducción de "Canción de cuna".

Como curiosidad, se comenta que en el cartel francés firman la comedia Martínez Sierra y su esposa, quien ha explicado esa circunstancia diciendo que lo hacen por cuestión de intereses en la comunidad matrimonial.

Por nuestra parte encontramos desatinado el método, pues de este modo, y tomado por ejemplo ya vemos muchísimas obras firmadas por matrimonios... o por ellas solas, que todo pudiera ser.

BIBLIOGRAFIA

La vida teatral, campo magnífico para un escritor que sepa observar, ha sido, por paradoja, llevada infrecuentemente al libro. Este comentario sirve apenas de preámbulo para elogiar la decisión de Manolo Vico, que ha publicado un libro titulado "De las tablas y del tapete", continente de un sinfín de sucesos curiosos ocurridos casi todos en las proximidades de las bambalinas.

LAS ACTRICES DEPENDIENTAS

Ha sido una buena idea. Aunque la originalidad sea de importación. Las artistas francesas lo hicieron por vez primera y, forzosamente, ha de tener un buen resultado. Ahora la van a poner en práctica las actrices madrileñas que, para allegar fondos para el Montepío de Actores Españoles, van a ser dependientas de comercio durante unas horas. Y se espera que la clientela acuda en abundancia. Así sea.

Sería curioso conocer, más tarde, el grado de atracción que ejercen sobre sus admiradores las actrices. Suponemos que las dramáticas tendrán bastantes compradoras de lutos y crespones. El género es sombrío. Será de alivio en las que hacen comedia las que, de propina, añadirán algún retruécano al comprador de perfumes y flores. Y las de género frívolo, opereta y revista, serán, sin duda, las que atraerán mayor número de clientes, sobre todo juveniles de los que empiezan a ser hombres y de los que ya vuelven a serlo otra vez. Estos se llevarán de propina una sonrisa y una ilusión. Y

LIMPIABARROS

Casa Vda. de Francisco Más COSO, 25. Telé.ono 16-40

Ante el estreno de "LA CANCIÓN DEL DÍA"

Hoy será presentado en la pantalla del Circo el nuevo "film" "La canción del día", película totalmente hablada en español, de la que son autores Muñoz Seca, Pérez Fernández y el popular maestro Guerrero.

Tino Folgar, Consuelo Valencia, Faustino Bretaña y Carlos del Pozo, o sea los creadores de los personajes "EL AVARO" (CREACION DE MORANO)

Teatro-Cine Parisiana. — Esta noche se repone en el cartel de este teatro la farsa tragicómica del inmortal Molière, "El Avaro", una de las más grandiosas interpretaciones del emperador de la escena, señor Morano.

Por la tarde "La emboscada", un gran éxito de esta Compañía.

El sábado, estreno de "La espada del hidalgo", comedia dramática en cuatro actos y en verso, original del ilustre poeta Luis Fernández Ardavin, quien asistirá al estreno.

GAUETILLAS

Principal. — En la matinée de hoy, última del primer abono, se hacen la graciosa comedia clásica "El vergonzoso en Palacio" y la comedia en un acto del ilustre escritor aragonés Eusebio Blasco, "Mensajero de paz".

Por la noche se da un estreno de gran interés: la adaptación escénica en tres actos y siete cuadros de la célebre novela de Dumas, "Los tres mosqueteros", hecha en verso por Luis F. Ardavin y Valentín de Pedro.

En "Los tres mosqueteros" toma parte toda la Compañía, teniendo los papeles más destacados María Guerrero, Anita Adamuz, Fernando Díaz de Mendoza y los señores Vargas, Sala, Benedicto y Juste.

La producción escénica es fastuosa en decorado y vestuario. Los decorados son del notable escenógrafo Mignoni.

Con la Compañía Guerrero-Mendoza se ha abierto un segundo y último abono a diez funciones de noche y cinco matinées de moda.

En el nuevo abono se ofrecerán los estrenos de "Los tres mosqueteros", "Don Guzmán de Castilla" y "Una noche ista difícil", comedia ésta última del señor López de Haro, estreno en España.

También se darán en este abono la reposición de la interesante comedia "La enemiga" y los beneficios de María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza.

La butaca, en abono para las cinco matinées, cuesta tan sólo quince pesetas.

ANTE EL ESTRENO DE "LA CANCIÓN DEL DÍA"

Hoy será presentado en la pantalla del Circo el nuevo "film" "La canción del día", película totalmente hablada en español, de la que son autores Muñoz Seca, Pérez Fernández y el popular maestro Guerrero.

Tino Folgar, Consuelo Valencia, Faustino Bretaña y Carlos del Pozo, o sea los creadores de los personajes

CARPETAS

Casa Vda. de Francisco Más COSO, 25. - Teléfono 16 40

que viven la sentimental aventura que anima el argumento de esta cinta, realizan una notable labor en sus respectivos papeles.

El estreno de "La canción del día", en el Teatro Circo, ha de permitir que esta producción sea admirada por todo Zaragoza.

"EL AVARO" (CREACION DE MORANO)

Teatro-Cine Parisiana. — Esta noche se repone en el cartel de este teatro la farsa tragicómica del inmortal Molière, "El Avaro", una de las más grandiosas interpretaciones del emperador de la escena, señor Morano.

Por la tarde "La emboscada", un gran éxito de esta Compañía.

El sábado, estreno de "La espada del hidalgo", comedia dramática en cuatro actos y en verso, original del ilustre poeta Luis Fernández Ardavin, quien asistirá al estreno.

CINE CLUB

LA SESION DEL DOMINGO

Cine Club. — Aumenta extraordinariamente el interés por la segunda sesión de la temporada del Cine Club local. La proyección de la primera película sonora de vanguardia "T. S. F." es motivo de gran curiosidad para los aficionados.

El crítico cinematográfico de "El Sol" dice, refiriéndose a este "film": "Al final se proyectó el "film" sonoro de vanguardia de Walter Butman, "T. S. F.", precedido de un

comentario de Ricardo Urgoiti. Que dijo cómo "T. S. F." había sido la primera cinta sonora hecha en Alemania y la primera también que él había visto y oído.

"T. S. F." es un estupendo muestrario de los innumerables sonidos que producen las naturalezas y las cosas. Los ruidos de la mecánica, de la física, de los animales, han sido impresos con maravillosa perfección fotogénica. Y la parte cinematográfica es de incesante diversidad óptica, de carácter documental y hábilmente montada".

Además de esta película se proyectarán otros "films" interesantísimos.

Los que deseen abonarse pueden solicitarlo en el Cinema Alhambra, secretaria del Cine Club, o en Cuatro de Agosto, 27, 2.º

CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía Guerrero-Mendoza.

Tarde, a las seis: "El vergonzoso en Palacio" y "Mensajero de paz".

Noche, a las diez y cuarto: "Los tres mosqueteros".

TEATRO CIRCO. — Temporada cinematográfica.

"La canción del día".

Sesiones a las seis y media y diez y media.

TEATRO CINE PARISIANA. — Compañía de Francisco Morano.

Tarde, a las seis y cuarto: "La emboscada".

Noche, a las diez y cuarto: "El avaro".

CINEMA ALHAMBRA. — "Fox Folies Movietone"

Noticiero sonoro.

CINEMA ARAGON. — A las cuatro y media, gran sesión infantil. Programa especial.

ESTERAS

Casa Vda. de Francisco Más COSO, 25. Telefono 16-40

A las siete, charla humorística sobre la caricatura, por el escritor vasco Iribarne, con proyección de dibujos animados.

A las once, última charla del señor Iribarne.

CINEMA ESPAÑA. — Avenida de Madrid. Hoy, estreno del grandioso Film Gigante Fox "La bestia del mar", por George O'Brien y Nora Lane. Sesiones continuas tarde y noche.

ARISTOCRATICO SALON DORE. "El desfile del amor".

Sesiones a las cuatro, seis y media y diez y media

CAFE AMERICAN BAR "GOYA". Concierto todos los días a las horas de café y aperitivos. Exitoso rotundo del servicio Restaurant.

Verdadera liquidación de géneros, por derribo de la casa

Calle Candalija - "LA CASA DE LOS SALDOS" - Victor Cohen

Table with 2 columns: Item and Price. Items include Mantelería crepé, Toallas, Tela blanca, Otomán, Sábanas, Colchas, Francesilla.

Género de punto, camisetas, calzoncillos, cubrecorsets, toreras, refajos, peles, bragas punto y punto afelpado, en color; combinaciones para señora, caballero y niños; pañuelos y calcetines, todo con el 80 por ciento de rebaja.

Gran surtido de retales para abrigos y jerseys. Aprovechen esta oportunidad de poder comprar barato.

LA CASA DE LOS SALDOS - Victor Cohen - Candalija, 3. No confundirs

Los Encantes de Zaragoza

DON JAIME I, 35

¿Quiere usted comprar bueno y barato?

Hágase, pues, enseñar nuestros

TRAJES INTERIORES Y JERSEYS

que disponemos en grandes y elegantes surtidos.

Cinema España

Avenida de Madrid, 145 (Delicias)

Teléfono 4421

LA BESTIA DEL MAR

Hoy, estreno del grandioso film Gigante FOX Interpretada por George O'Brien y Nora Lane. Sesiones continuas tarde y noche.



LA VIDA JUDICIAL

UN MAL NEGOCIO

El mundo de los negocios en grande o en pequeño es así: se comete el riesgo con imprudencia y se está con un pie en la cárcel, si el negocio no responde a la esperanza que se cifró en su desarrollo.

Así le ocurrió a ese joven que ayer compareció ante la Sala de lo Criminal a responder de un delito de alzamiento de bienes, de que era acusado.

Este joven, no sabemos si con práctica o sin ella en el comercio, adquirió por traspaso en la ciudad de Calatayud un comercio de compraventa de bicicletas y accesorios, por el precio de 1.800 pesetas.

Y bicicletas, para qué os quiero; a los dos meses de implantar o continuar el negocio que su antecesor le había dejado desapareció de la ciudad con sorpresa hasta de sus mismos dependientes, a los que no había comunicado tal proyecto de fuga.

El dependiente mayor abrió la tienda un buen día del mes de septiembre de 1926, y aún está esperando al dueño para continuar el comercio.

Hasta ayer, que ocupó el banquillo de los acusados, no había vuelto a verle seguramente, porque tan ocultamente estuvo fugado que provocó un estado de rebeldía en la causa, tardándose años en averiguar su paradero.

Y como todo llega en la vida, tarde o temprano, llegó para ese muchacho la hora de las responsabilidades —es una hora que en muchos casos se hace esperar en demasía— y dió con sus "huesecitos" en la cárcel.

Porque ocurrió que habiendo montado ese negocio a crédito, sin que la clientela correspondiera a sus desvelos por servirla, dejó impagadas algunas cuentas, que, a decir del fiscal, importaban unas doce mil pesetas, y, recogiendo unos cuantos efectos y metálico, derivó con rumbo desconocido.

Los dependientes, al verse de tal forma "desamparados", se repartieron los restos del naufragio, porque habían dejado de percibir su soldada, que hubieron de devolver a la masa de bienes cuando fué denunciado el hecho.

El abogado fiscal quería saber el dinero que se había llevado ese comerciante; pero no pudo aclararse más que debió ser muy poco, porque el comercio fué ruinoso; y si sólo se concretó, que se había fugado con la máquina de escribir, no sabemos si para enviar recuerdos por correo.

La prueba no fué adversa y en un todo desfavorable para el procesado, ya que puso de manifiesto que la causa de su fracaso no había sido ni su mala fe ni gastos excesivos en su vida, que arrastraba con la modestia propia de las circunstancias.

Pero la ley es inflexible; y como el artículo 712 del Código penal incluye en su sanción de 3 a 12 años de reclusión al comerciante que se alzare con sus bienes en perjuicio de los acreedores, el abogado fiscal, señor Díaz Merry, consideró a dicho procesado incurso en tal delito y solicitó se le impusiese la pena de seis años.

El abogado señor Royo Gimeno sorteó con habilidad el rigor de la ley, especialmente en la dirección de la prueba, para sostener que no concurrían en el caso de autos los requisitos necesarios para derivar el delito objeto de la acusación.

Todo se reducía a que su defendido, por causas que no le eran imputables, había mpagado algunos créditos, la mayor parte de ellos exagerados, ya que los efectos que logró reunir en la tienda, y que quedaron la mayor parte, no representaban el capital, en este caso, casi fantástico, que se pretendía acreditar por los acreedores.

Sea cualquiera el resultado de la causa, otra vez medirá seguramente con mejor tino ese procesado las consecuencias de una instalación comercial o de un negocio.

Porque no todo se puede fiar al crédito, para que los demás nos saquen las castañas del fuego.

El abogado señor Echevarría intervinó en un incidente promovido en causa por estafa, dándole la réplica el abogado fiscal citado.

Por el carácter de la diligencia recurrida, dentro del sumario, la vista se celebró a puerta cerrada.

La vista que se hallaba señalada

POLIORAMA DEPORTIVO

LITERATURA Y LAGRIMAS

Esas goticas amargas que son las lágrimas, "líquidas perlas" según el burlador sevillano, son siempre un elemento poético. Aunque no resbalen por las pálidas mejillas de una virginal Doña Inés. Aunque sean de un hombre. Y acaso aún más por ser espectáculo más sano cuando la amargura de las lágrimas es cierta, o las justifica una emoción. Por fuerza tenían que ser comentadas, pues, las lágrimas que Ricardo Zamora vertió en Porto cuando los muchachos de España salieron a la cancha y alineados frente a él lanzaron el obligado ¡hurra! Todas las plumas deportivas han hecho de la figura del gran guardameta y su emoción una noticia de color muy a propósito para los comentarios posteriores del "match" triunfal. El "goalkeeper" del R. Madrid verdaderamente hubo de sentir ganas de llorar cuando contempló nuestro equipo sin poder alinearse con él, por primera vez en estas lides peninsulares. Y lloró sin recatarse. Y, naturalmente, sus lágrimas de hombre, de atleta impotente, cautivaron al respetable, dieron tema a las plumas deportivas y entusiasmo, después, con su gesto, a las masas de aficionados que no pueden resignarse a la idea de que Zamora pueda no ser un día el cancerbero famoso que aún es.

No vamos a hacer nosotros la competencia a sus compañeros enviados especiales del "match" que, presentes en el bello instante, han dado justa idea de la emoción de todos. Y de todos, al parecer, el más contagiado de emoción y el que más ha sabido dar carácter de realidad a ese contagio ha sido "Rienzi", el literato del fútbol.

Este es el tema, en realidad, de este suelticillo: la literatura en el deporte. Se ha creado un género; tienen sus cultivadores estilo propio; se hacen leer con gusto, aun por los profesionales de las letras. Eso, al menos, creemos nosotros. Porque no ignoramos que existen coleccionistas de lugares comunes que proclaman a los cuatro vientos la adulteración del deporte y odian todas esas facilidades y aspectos nuevos del deporte en su práctica y en la información periodística. Añoran estúpidamente los tiempos heroicos del fútbol, con campos abiertos y porterías sin redes.

Tiempos que tenían también, sin duda, su poesía, aunque no hicieran verter lágrimas tan sensacionales como las comentadas. Pero que, desde luego, no tenían poetas que, como hoy, recogieran literariamente sus bellezas.

España y sus partidos internacionales

He aquí el cuadro internacional de España, en fútbol:

Table with columns: EQUIPOS, J. G. E. P. F. C. Rows include Italia, Portugal, Francia, Bélgica, Suiza, Austria, Hungría, Checoslovaquia, Dinamarca, Suecia, Holanda, Méjico, Inglaterra, and a Total row.

Total ..... 37 27 4 6 81 34
Ya está bien, ¿no?

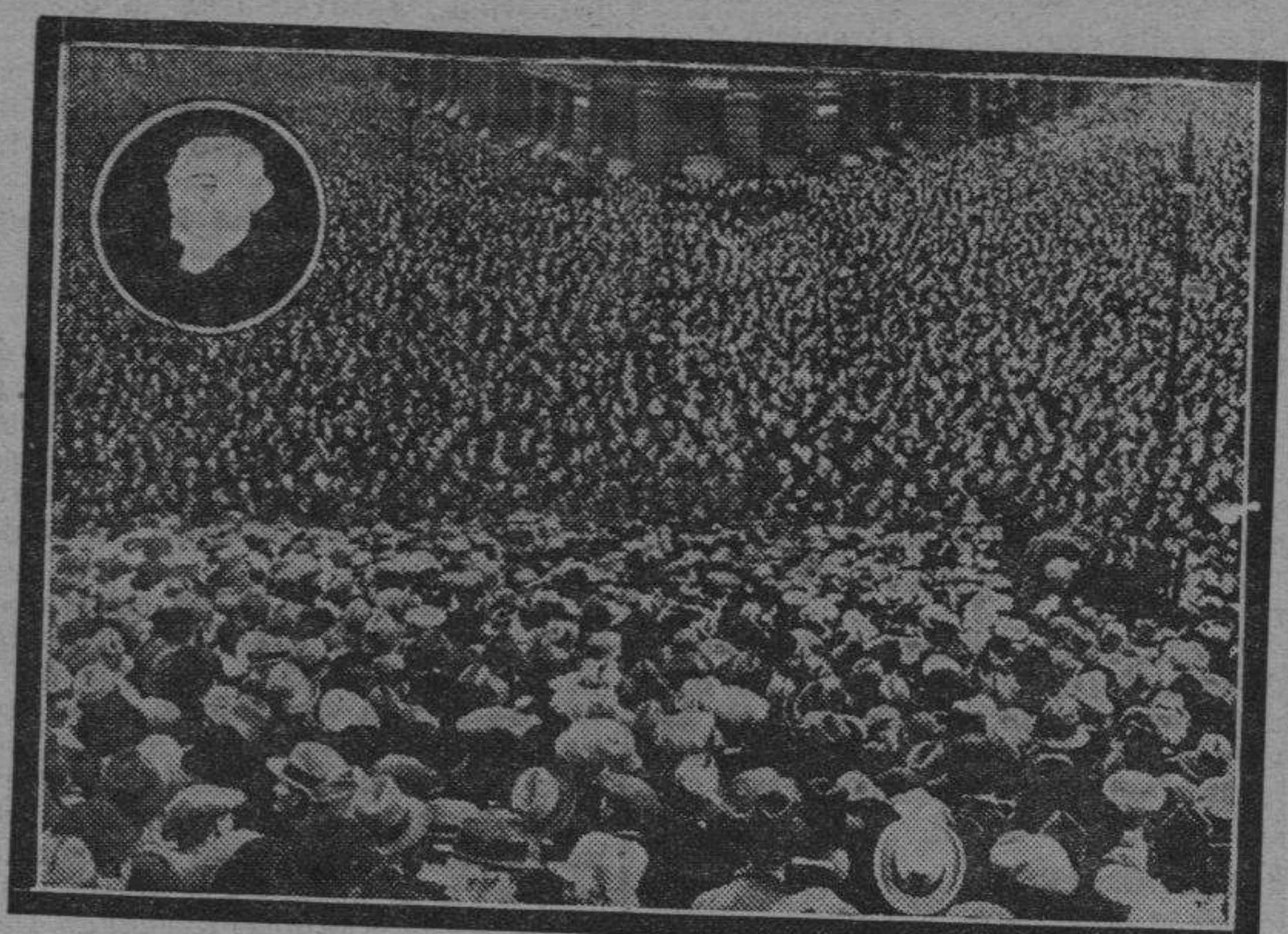


Cabos sueltos de una conferencia de Manolo de la Sota, que vienen como anillo al dedo, ante la proximidad de las actuaciones de nuestros equipos:

en la Sala de lo Civil se suspendió por enfermedad de uno de los letrados.

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo. Juicio. — Día 4 de diciembre, a las diez. Reclamación de pesetas. don José Martínez en nombre de su esposa, doña Julia Herrero Vera y siete más, siendo vocales patronos don Luis Campos Núñez y don Enrique Salvo Rals; obreros, don Juan Aramburo Mestral y don José Birián Puyuelo.



Cómo ve nuestra fantasía el recibimiento que hará Italia a Primo Carnera.



Alegramos hoy esta sección con la "presencia" en ella de la sin par Miss Dolly, la primera guardavalla de España, que en breve deleitará a los valencianos que concurrán al campo de Mestalla con ocasión de un partido femenino de fútbol de carácter benéfico.

"Los backs son las piernas, los medios la cintura, y los delanteros los brazos del equipo. Un equipo se desmorona por debilidad de piernas o inferioridad de cintura; un equipo permanece inactivo cuando sus brazos no le sirven más que para cruzarlos.

Un equipo sin medio centro, es un barco sin brújula; un equipo sin delantero centro, es un barco sin proa; un equipo sin portero, es un barco que hace agua.

La línea de medios es la parte inteligente y sesuda del equipo. Entre el conservadurismo de los gacks y los radicalismos de los delanteros, el prudente y sagaz obrar de los medios controla los movimientos. Son el poder nivelador entre los liberales y conservadores de su legión. Durante el descanso, los medios deberían sentarse en un banco azul.

En fútbol, la línea recta no es el camino más corto para llegar a goal. Jugando angularmente, se consigue el fin apetecido. La lluvia de balón que envían los extremos, es la más fructífera de todas. Un equipo sin extremos, es una persona sin manos para comer; la boca de la portería, con pocos balones se alimentará. Los extremos son dos niños traviesos que se han escapado, y de los cuales se puede esperar cualquier fechoría.

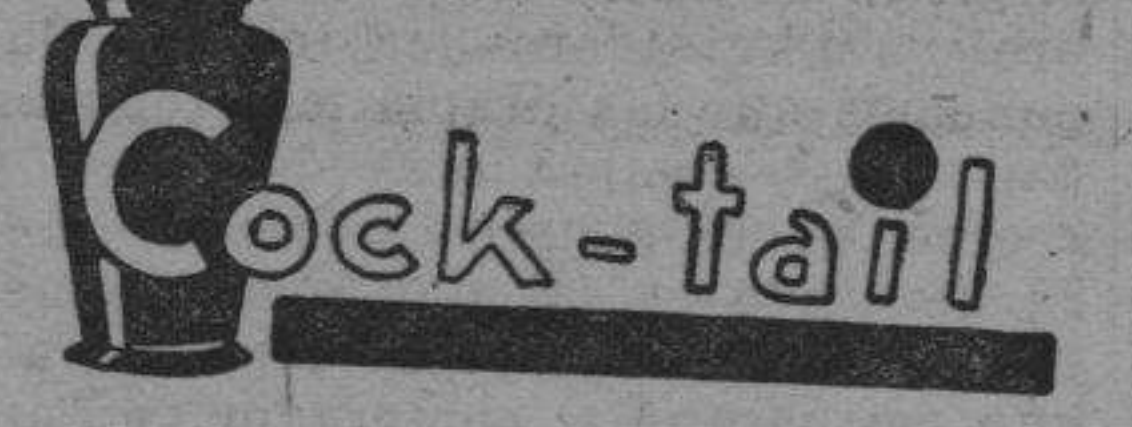
El interior es la "nurse" del extremo y la madre dáddivosa del delantero centro. Entregará el balón al primero para que se divierta centrandlo,

a lo colocará a los pies del segundo, para que se divierta chutando. Su juego he da consistir, primordialmente, en hacer jugar a sus compañeros. Un interior generoso que sacrifique su brillo personal, y ceda diestramente el balón a sus hermanos es el más firme puntal de la victoria. El no será el que elabore el pan, pero es el que lo reparte.

Un jugador desmarcado es el único hermano de la familia que ha conseguido huir de los ladrones. A él hay que confiar inmediatamente el tesoro, para que, huyendo, lo coloque en lugar seguro. El deporte es, ante todo, intuición, y por eso será el mejor jugador de fútbol aquel que más fácilmente presenta cuál de sus compañeros se halla en mejores condiciones para poder escapar con el balón. El fútbol es rapidez; el buen jugador, por lo tanto, deberá presentir, ya que mirando se pierde mucho tiempo.

Presentir lo que el jugador contrario cree que va a hacer él con el balón, para ejecutar la jugada contraria. Presentir todo, para todo burlar.

¿Enterados? ¿Sí? Pues... ¡a otra cosa!



En Cangas hay una enorme afición al bonito deporte del balón redondo. Así lo dice un colega de Vigo. Creemos que por allá jugarán a maravilla, ya que si no es así corre Cangas el peligro de que su fútbol lo comparen con cierta figura del toreo por ser... "cangancho".

Traducción libre de un párrafo que cierta revista italiana dedica a Carnera con motivo de su victoria (?) sobre Uzcudun:

"Primo Carnera, que venía durando envuelto en un infausto aletargado nocturno porque así lo quiso el hado perverso acaba de surgir esplendoroso, a semejanza relativa de un dulce



El doctor Haymann, que se retira del boxeo. Hace bien, porque ya le "advirtió" Uzcudun en San Sebastián que en el arte de los puñetazos estaba más verde que el chapiro famoso.

LA VIDA ESCOLAR

IV CENTENARIO DE FRAY MALÓN DE ECHAIDE

Como ya se había anunciado, ayer, a las seis y media, se celebró en el Centro Regional la primera conferencia del cursillo con que la F. A. de E. C. solemniza el IV centenario de Fray Malón de Echaide.

Hizo la presentación del conferenciante el vicepresidente de dicha Federación, señor Monreal, quien dedicó varias frases para hacer resaltar la personalidad del conferenciante.

El señor Castro expuso durante el transcurso de la conferencia una extensa bibliografía del insigne aragonés, que fué profesor de las Universidades de Huesca y Zaragoza.

Terminó su conferencia exhortando a los estudiantes católicos a seguir la obra iniciada por Fray Malón.

El orador fué muy aplaudido al final de su conferencia.

Esta fué presidida por el vicerrector de la Universidad, doctor Miral, en representación del doctor Rocasolano.

F. U. E. Organizada por la Federación Escolar de Filosofía y Letras, se celebrará esta tarde, a las cinco, en el aula número 3 de dicha Facultad, una conferencia, en la cual don José María de Castro disertará sobre el tema "El arcipreste de Hita".

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Retornó ayer el estado nuboso. Desde por la mañana amaneció el cielo cubierto de densos nubarrones que encapotaban por completo el ambiente.

Mediada la mañana cayeron algunas gotas y se despejó algo el cielo al mediodía.

La temperatura fué benigna, y únicamente al atardecer se hizo un poco desapacible.

En la mañana, cuando los pájaros afiligranan sus trinos y abran los labriegos sus añejas melopeas a las faenas tornando.

¡Hombre, por los clavos de la plaza de San Francisco!

Continúan los entrenes de las artistas que jugarán el próximo partido de caridad.

Se distinguen como posibles "magas" del balón Rosita Gregori, Rosita Carrasco, Consuelo y Paquita Gheno, Luisa Cortés, Rosita Diadema y Zingara Valencia.

Vamos, si, unas "magas" que están riquísimas, aun sin el clásico aditamento del tomate.

Puede que el retruécano esté ya muy manoseado, pero nunca será más verdad que ahora que Uzcudun perdió por Primo.

¡Es cierto o no! — BARCALA.

NOTICIARIO

Ahora dicen que Padrón y Ventoladrá se van el Sevillana.

Nosotros ponemos en duda la veracidad de la noticia, por la sencilla razón de que el Español pide por la ficha del canario la friolera de cien mil pesetas.

Y aunque el Sevilla está en plan de gastar, no creemos que se atreva a tanto.

Desde ayer ha comenzado a celebrarse en las pistas que el Real Zaragoza Tennis Club posee en el paseo de la Mina, número 3, un concurso mixto organizado por el inteligente deportista señor Codérque, para el cual ha hecho, además, la donación de dos bonitas copas de plata. Los partidos se jugarán únicamente por la mañana, desde las once a la una de la tarde.

Este concurso es el primero de la serie que en sus distintas pruebas piensa organizar dicho señor.

Como es sabido, el formidable Que-sadita, internacional por derecho propio, tiene una cláusula en su contrato con el Real Madrid por la cual éste se compromete a darle un partido de beneficio con un ingreso mínimo de 25.000 pesetas. Este partido se celebrará en Chamartín el día 19 del próximo mes de marzo, contendiendo el club propietario del terreno con el primer equipo del Atlético madrileño.



**MUEBLES ECONOMICOS**  
los mejores y más baratos  
**NAVARRO** :: Santa Cruz, 8 y 10

# Bancode Aragón

## ZARAGOZA

CAPITAL . . . 20.000.000 de pesetas  
RESERVAS . . . 6.000.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13  
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar (edificio de «La Equitativa»)

72 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA - BOLSA - CAMBIO

CAJA DE AHORROS

al 4 por 100 de interés anual

Saldo en 31 de octubre de 1930: 50.112.719'85 pesetas

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA" LIBRES DE COMISION

Sección "VIAJES HISPANIA"

### RAFAEL SANTAMARIA

MEDICO - DENTISTA  
Independencia, 18 - Teléfono 2500

### ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

### J. DOMINGUEZ SIERRA

MEDICO Y ODONTOLOGO  
COSO, 110 - Consulta: 10 a 11 - 4 a 7

RECORDAMOS A NUESTROS COLABORADORES ESPONTANEOS LA IMPOSIBILIDAD DE ACCEDER A PUBLICAR SUS TRABAJOS

### ENFERMEDADES DE LA PIEL

### Dr. Lambán Falcón

COSO, 132, duplicado  
Consulta, de 11 a 1 y de 3 a 5

### CLINICA MURO

Alis - Venéreo - Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos

Mártires, 16, pral. Zaragoza  
Arco de Cinegio

### CLINICA DENTAL A. MACHETTI

DON JAIME I, 28

Se vende una caldera y moldes para la fabricación de jabón.

### Lejia "La Perla"

Heroísmo, 13 y 15

### CLINICA DENTAL José María Aguado Rose

ODONTOLOGO  
Enfermedades de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR 13. 1.º DCHA.

# VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. - BARCELONA

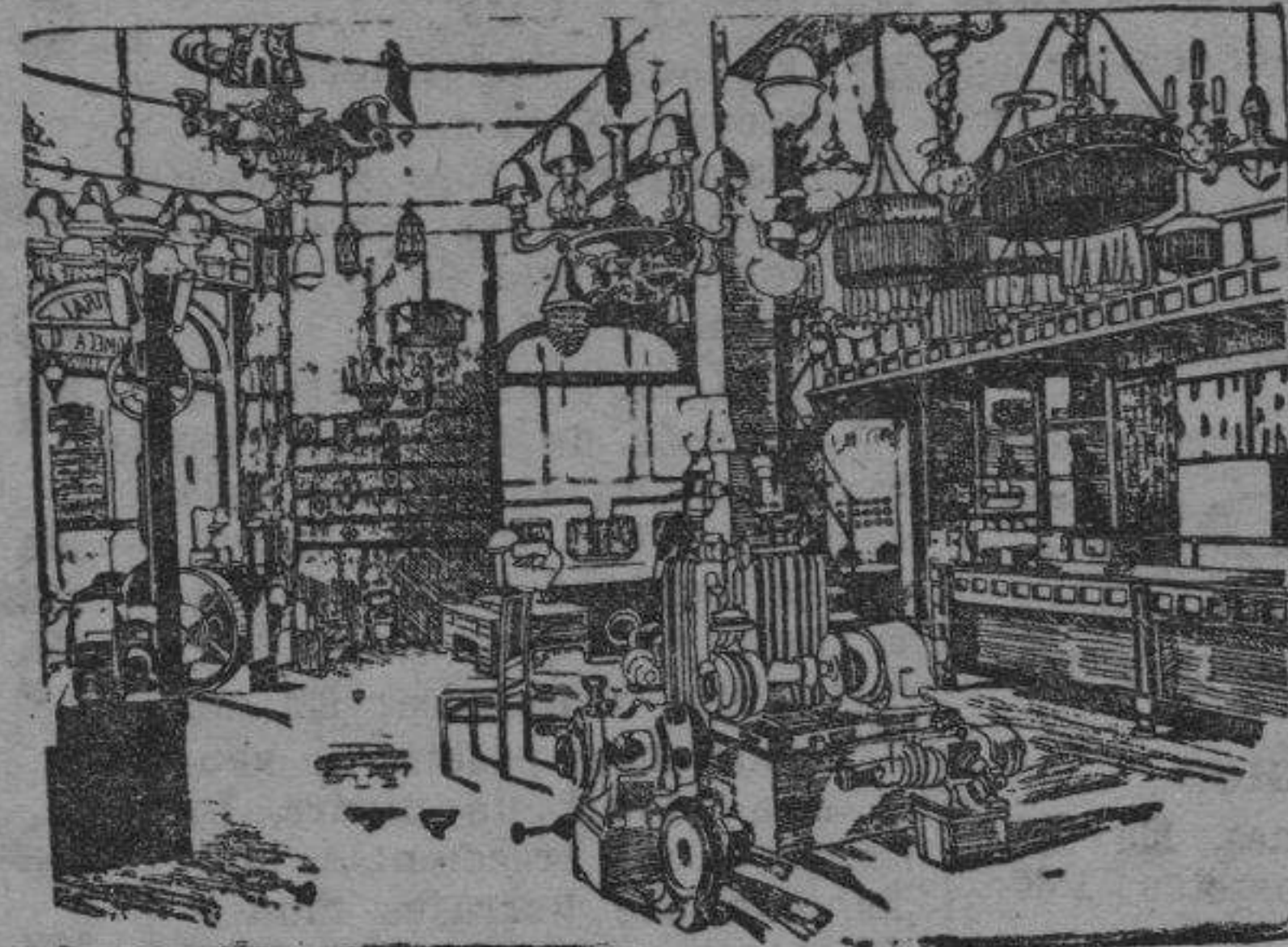
## LANA DE CORCHO PARA COLCHONES

A 3 y 4 pesetas kilo

### Fábrica de tapones de corcho

Alfombras de corcho para cuartos de baño  
serrín y planchas para neveras

Teléfono 2458 VIUDA DE SALDAÑA Valenzuela. 14



### JOAQUIN GUIRAL

SAN JORGE, 6 y 8  
Teléfono 3626-ZARAGOZA

Gran exposición. Aparatos fantasía. Cristalería aplicada a la electricidad

Visite usted la Casa Guiral. Pida catálogos y precios. Encontrará cuanto desee.

En la imprenta de este periódico, se admiten esquemas de defunción hasta las dos de la madrugada

## Lintorería Madrid

limpieza en seco. Teñidos a la muestra.

Arreglo, repaso y dar vuelta a trajes y abrigos.

Coso, 21. - Pignatelli, 14. - Avenida de Madrid, 22 (Delicias)

De nuevo y con más fuerza que nunca, comprendió el aislamiento en que vivía y un sudor de angustia inundó su frente.

Norberto, que continuaba leyendo su pensamiento, se sonrió. El coche pasó cerca del pescador y el anciano levantó la cabeza, miró y, reconociendo a Gabriela, le tendió los brazos. La joven se apeó, le estrechó contra su corazón y ocultando su cabeza en el seno del pobre hombre, murmuró:

—¡Padre mío... padre mío!

Y el pobre hombre lloraba también, feliz por volver a verla.

—¡Hija mía!—decía—. Al fin te encuentro; te han salvado. ¡Ah! ¡Si tú supieras cuánto he pasado y el miedo que he sufrido...! ¿Qué ha sido de tí?

Gabriela no respondió; sus sollozos hablaban por ella.

Padre e hija permanecieron en brazos uno del otro, estrechándose con amor.

Norberto intervino:

—La señorita Gabriela le contará a usted más tarde todo lo que ha ocurrido—dijo.

Pero Bertara se precipitó hacia el marqués, estrechó sus manos y las llevó a sus labios.

—¡Adivino lo que me dirá, señor Norberto!—exclamó—. Que la ha salvado usted... que ha corrido usted graves riesgos, ¿no es verdad? ¿Podré alguna vez en el mundo mostrar a usted cuánta es mi gratitud?

Gabriela le escuchaba medio espantada. No la habían engañado; Bertara creía en la honradez de Norberto.

Los tres entraron en el castillo; la joven del brazo del anciano, arrastrándose con pena y tan asombrada por lo que veía, que no comprendía las frases de su padre y se olvidaba de responderle.

—¿Qué es lo que tienes?—le preguntó Bertara.

—¡He sufrido tanto...!—le contestó.

Norberto se acercó a su oído y le dijo:

—Recuerde usted lo que hemos hablado. Seré inexorable, y para que no abrigue usted la menor duda, juzgue por sí misma.

Y dirigiéndose a Bertara, continuó:

—¿Quiere usted informarse de si está preparado el cuarto de Gabriela? Entretanto voy a guiarla al comedor.

El anciano se apresuró a obedecer. Cuando partió, llamó Norberto y dos hombres entraron. El uno, moreno, era Bontemps (el asesino de Simeón), y el otro, trigueño; ambos permanecieron inmóviles ante el marqués.

—Papillón y Bontemps—dijo Norberto con voz breve—. ¿Qué misión

El marqués la dejó llorar a sus anchas, contando con que se calmaría después; pero a las lágrimas sucedían los suspiros, y al fin la joven fué víctima de un ataque de nervios.

—Todo lo había previsto, por fortuna—dijo Norberto.

Sacó de un elegante saco de viaje un pomito de sales y se las hizo aspirar. La joven se calmó poco a poco; pero conservó los ojos cerrados, dominada por una especie de letargo. Entonces Norberto se arrodilló a sus pies.

Gabriela llevaba un traje parecido al que vestía el día en que "La Guyana" y Louffard se apoderaron de ella en la calle de Alemania; era de lana oscura y aunque sencillo, no ocultaba la esbeltez y flexibilidad de su talle; un sombrero sin flores ni cintas cubría su cabeza, dejando ver en parte sus hermosos cabellos rubios. En aquel momento la fiebre encendía su rostro y amorataba sus párpados.

El marqués la contemplaba y, ¡cosa singular!, su fisonomía había cambiado de repente; sus ojos revelaban una expresión dulce, casi triste. Norberto era de una hermosura varonil y enérgica y en aquel instante un pensamiento íntimo dulcificaba la expresión algo ruda que le era habitual. Cogió suavemente entre sus manos una de las de la joven, que pendía sobre la almohada, y la conservó como si hubiera querido que ella no se apercibiese de tal caricia, al mismo tiempo que murmuraba:

—¡Gabriela... yo te amo! ¿Por qué te amo con un amor tan verdadero y más violento que el que he experimentado hasta ahora? ¿Es porque eres más bella con tu silencio, con tus tristezas, con tu cólera, que cuantas mujeres he visto hasta el día? ¿Es porque me desprecias y porque te cause terror? ¿Te amo por las lágrimas que nublan tus hermosos ojos? ¿Te amo, en fin, porque todo nos separa y porque he necesitado cometer crímenes para llegar hasta tí?

La joven hizo un ligero movimiento.

Norberto tuvo miedo de que se despertase y calló; pero Gabriela continuaba durmiendo.

—Desde que yo la amo—se dijo—hay dos hombres en mí; mi corazón está dominado por dos sentimientos de igual fuerza: el amor y la ambición. Quiero que esta mujer sea mi esposa, porque ansio ser rico y poderoso, y sin embargo, si me prometiese amarme, quizás consentiría en permanecer ignorado de todo el mundo, pobre como he sido y como soy, con tal de que no se separase de mi lado.

—¡La pobre trabajaba, y era feliz!

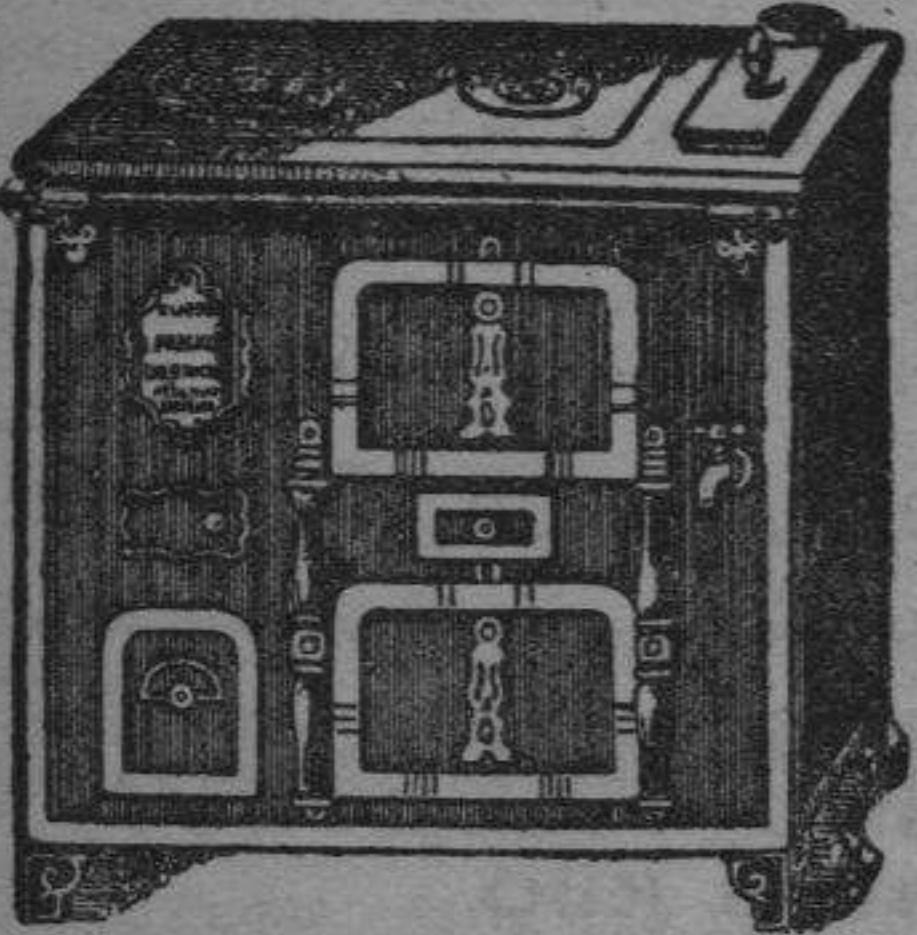
De pronto y como rechazando un penoso pensamiento, exclamó:

—¡Oh, tú me amarás, Gabriela; tú me amarás! Yo lo quiero y mi



**S. A. G. PRECKLER**

Azoque, 108 Zaragoza



**COCINAS ECONOMICAS**

Todos los modelos. - Construcción sólida

**¿VA USTED A MADRID?**

Dirijase al

**HOTEL INFANTE DON JUAN**

Calle Recoletos, 10. Predilecto de las familias zaragozanas. El más aristocrático y el mejor para invemar. Gran calefacción. Máximo confort. Cocina a cargo de atamados cocineros-reposteros que dirigieron las de otros grandes hoteles. Pensión completa desde 12 50

**¿CALLOS?**

En tres días extirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallos y juanetes, el patentado

**UNGUENTO MAGICO**

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, pesetas 1'60. Por correo, 2 pesetas.

Farmacia Puerto, plaza de San Alfonso, 5. Madrid.

**JOYAS**

MAS ECONOMICOS

GOYA, 12, Fábrica

PERO NO SE CONFUNDA

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**MAGNIFICO** automóvil "Sedan", procedente demostraciones General Motors, se vende baratísimo. Garage Central, Costa, 10.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**GRAN LIQUIDACION** de muebles económicos de la mejor calidad. Armarios, camas, mesillas, lavabos, sillas, entredoses, etc. Precios baratísimos. Navarro. Calle Santa Cruz, 8 y 10.

**MATERIALES USADOS**, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

**MUEBLES**. Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, os encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica. Puente Pilar, 8.

**MUEBLES**. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 12 y San Voto, 2.

**OAS'ON**. Molineros: En mil ochocientas pesetas se vende una pareja de piedra La Ferté, de mil trescientas, nuevas, con sus herrajes modernos, y un torno cernedor entado. Dirijirse a Marcial Ariño, en Villarroya de los Pinares (Teruel).

**SE VENDEN** zafros y bidones para transportar aceite de 1 a 200 arrobas. Rufas, 21. Teléfono 1.272, Zaragoza.

**PARTICIPACIONES** de empresa. Últimos modelos en tarjetones, carnets y trípticos fantásticos de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON

Lea usted 'La Voz de Aragón'

**COMPRARIA** prensa de empaquetar alfalfa en buenas condiciones. Ramón Cuartas, Brea de Aragón.

**SE VENDE** una camioneta "Ford", en buen uso. Para aratar, Mariano Ramón, en Torrelapaja.

**"GUA** del Opositor al Magisterio". Revista semanal: Problemas. Contestaciones. Análisis. Ejercicios prácticos. Suscripción, 6 pesetas trimestre. Número suelto, 0'50 pesetas sellos. Plaza Gascón, 11. Teruel.

**JABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Savián. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**FONOGRAFOS** y discos. El mayor surtido en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco, teléfono 2.324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda. Como propaganda, un fonógrafo y seis discos, a elección, por 90 pesetas.

**PATHE-BABY**: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.324.

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

**PRESNAS** para vino de varios sistemas. Presnas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, sociedad anónima. Paseo María Agustín, núm 17. Zaragoza.

**ARMARIO** luna 125 pesetas; comedor, 95; ropero, 70; mesa comedor, 30; mesillas, 14; lavabo completo, 17; entredós, 35; sillas, 3'80. Venta mismo taller. Paseo María Agustín 23, interior.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos notobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento. motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamás Lapude, 68 (Torre).

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuesto. The Spanish Trading Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín 1. Fundación Guitart.

**LIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compra venta de chatarras. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**GRANDES viveros** de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro, desmayo olivo Arbequir, Felipe Ondé. Bardallur. PAJARERIA El Pilar. Gran surtido en pájaros del país y extranjeros. Canarios flauta desde 20 pesetas pareja. Reparación de toda clase de jaulas. Boggiero, 8.

**ALMONEDA**. Goicoechea, 24, principal, primera. Horas de diez a una y de cuatro a siete.

**ALMENDROS** Desmayo. Grandes existencias en viveros. Plantas desarrolladas de uno y dos años de injerto. Variedad auténtica garantizada. Precios muy baratos, especiales para Sindicatos Agrícolas y extensas plantaciones. Dirijirse al propietario, Miguel Andía Falcón. Borja (Zaragoza).

**RADIO-REPARACIONES**

**LABORATORIO** y taller reparación todos tipos. Electrificación con alterna o continua. Construcción de amplificadores gran potencia. Pardo, Magas, 4, primero derecha.

**ANTES**

pastillas, jarabes y a su vez mucho.



**AHORA**

todo el mundo está convencido de que los potingues europeos el estómago y que no hay mejor remedio, más cómodo, más rápido y más eficaz, que un

**EMPLASTO**

poroso americano de hierro rojo del

**Dr. WINTER**

contra Catarrros, Bronquitis, Reuma, Ciática, Lumbago, Dolores de espalda, de costado y de riñones, etc., etc.



Pedir siempre un EPLASTO WINTER. Exista la marca registrada en la cubierta.

**DANIEL DE SAN PIO**

**GARGANTA NARIZ OIDOS**

Consulta, de 11 a 1 y de 5 a 7

**CINCO DE MARZO, 2** Teléfono 28-44

**COMPRA Y VENTA DE TRAJOS PAPELES, HIERROS Y METALES VIEJOS**

**Santiago Marquina**

**FIN, 2 (Plaza de Huesca)**

Teléfono 4.000

**CLINICA DENTAL**

**JUAN GASTEJON**

Odonólogo PLAZA DEL PILAR, 26, PRAL.

voluntad será más fuerte que tu resistencia; acabarás por olvidar mi crimen y las lágrimas que te he obligado a verter: el esplendor con que vivirás templará tu resentimiento... Quiero que me ames...

Gabriela en aquel momento movía los labios, agitada como estaba por ensueños y delirios. Se figuraba hallarse en el palacio de Murad en medio de los perfumes de las flores, y todos sus amigos estaban allí reunidos: su padre, Valentín, Murad, Feridia y Fátima, y todos ellos le decían como en aquel instante Norberto: "Yo te amo." Y al mismo tiempo oía vagamente, pero muy lejos, el melancólico canto oriental que había escuchado aquella noche: "¡La vida! ¡La vida es la tempestad, nunca el reposo. Brisa ardiente o helada, cambiando a cada instante, pero sin dejar de remover cuanto encuentra a su paso. Huracán de flores en la juventud, temporal de nieves en la vejez."

Un beso ardiente de Norberto la sacó de su letargo. Se despertó y al ver a aquel hombre a sus pies lanzó un grito estridente:

—¡A mí... socorro!

Pero Norberto se refugió en uno de los ángulos de la berlina, dominado por una emoción súbita.

—Cálmese usted, Gabriela—dijo—; le juro a usted que nada tiene que temer de mí.

XX

El castillo de Bois Tordu aparece perdido en medio de Montreuilhon, a dos leguas de distancia, sobre poco más o menos, de la aldea de Corvigny, o lo que es lo mismo, en medio de la mayor soledad. Desde el día en que comenzó nuestro relato, Rouquín, previendo los sucesos que podían pasar, mandó restaurar el castillo. Ya no era aquella colección de ruinas, a través de cuyas ventanas silbaban siniestramente las ráfagas de viento en el invierno; no era ya aquel nido de lechuzas ni de cárabos, que tenían sus nidos en las torres destruidas y lanzaban quejidos lastimeros en medio de la noche sombría; Bois Tordu, completamente transformado, ofrecía en el exterior todo el aspecto de la esplendidez y de la alegría, y en el interior, Rouquín y Norberto habían reunido apresuradamente todo género de comodidades y de riquezas.

Un coche acudió a buscar a Norberto a la estación de Corvigny. La mañana era fresca, pero magnífica; el sol brillaba sobre las copas de los grandes árboles. El camino que seguía el coche ofrecía sinuosidades pintorescas y el gorjeo de los pájaros y el murmullo de las hojas que agitaba el viento se confundía con el ruido de las llantas de las ruedas al cruzar la calzada. Todo se hallaba en completa soledad.

Mientras que Gabriela había permanecido en París, mientras que ocupó un asiento en la berlina, aún estando a merced de Norberto, abrigaba una vaga esperanza.

¿No hallaría un salvador en medio de la multitud que le rodeaba? Pero, ¿quién acudiría a buscarla a aquel desierto de árboles, en un camino desconocido, que sólo frecuentaban los jabalíes, los ciervos y los lobos?

Nadie. El coche en que Gabriela iba acompañada de Norberto dejó la carretera para tomar el camino vecinal y flanqueado éste de árboles, a lo mejor aparecían a sus ojos sombras, porque el follaje formaba como una especie de tupido toldo sobre su cabeza. En tales momentos sentía Gabriela que se aumentaba su terror y maquinalmente rezaba.

Norberto no le hablaba una palabra; sin embargo, en medio del bosque, al notar que se estremecía, le preguntó:

—¿Tiene usted frío?

Gabriela tiritaba, en efecto, pero era de miedo. El marqués la cubrió con mantas; puso sobre sus hombros una piel y volvió a permanecer silencioso e inmóvil.

Al fin llegaron al castillo y atravesaron un puente levadizo que había sobre un arroyo ancho y límpido que corría caprichosamente en torno del jardín. Enfrente de este puente y como interceptando el paso, en una calle de árboles que conducía a la parte del edificio, había una enorme encina que extendía sus ramas retorcidas, como por efecto de convulsiones gigantescas. A este árbol debía su nombre el castillo.

Al avanzar el coche lentamente por aquella calle de árboles, el marqués de Argental designó a Gabriela un pequeño arroyuelo, en cuya orilla había un hombre sentado a la sombra y vuelto de espaldas.

—Ahí tiene usted a su padre, que la espera—dijo Norberto.

—¡Mi padre!—exclamó Gabriela, no pudiendo sofocar un grito de alegría y olvidando todas sus penas para no pensar más que en el viejo Bertara—. ¿Qué es lo que hace?

—Se entretiene pescando truchas.

La joven se estremeció.

—¡Qué extraño contraste! ¡Alegre, confiado en Norberto y protegido por sí mismo, por su debilidad, Bertara pescaba tranquilamente con caña, y en tanto su hija se hallaba en una situación tan dolorosa, de la que no podía librarse sino condenando a muerte a su padre!

Por un instante creyó Gabriela encontrar en Bertara un sostén, un protector; pero, ¡ay!, no era ella quien debía proteger a aquel anciano, cuya inteligencia se había nublado?



# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre), Por cada palabra más, diez céntimos por día.



### ARRIENDOS

ARRIENDOS: 65, 80 y 90 pesetas. Mejores condiciones económicas: agua, mosaicos, cocina, timbres, galería, terraza, lavadero, sol. Informarán, Esquilas (Torrero), Villa Luisa.

**CASA EMBID**  
Pilar, 17

ARRIENDO, desde el día, principal centrisimo, balcones a plaza y calle. 110 pesetas mensuales. Razón, Santa Cruz, 24, portería. Buenos informes.

PASTOS. En Morata de Jalón se arriendan los pastos de dehesas llamadas Baldeal, Baldejudías y la Sordilla, juntas o separadas. Para precios y condiciones informará Victoriano Mercado, en Morata de Jalón.

ARRIENDA un segundo con cinco departamentos, comedor, cocina económica, instalación eléctrica, lavadero en la terraza, suelos mosaicos, baños, Coso, 218, portería. Arriendo hermoso piso con seis habitaciones, casa nueva. Razón, Rebojería, 3, desahogado.

ARRIENDA una dehesa, los pastos. Santa Fe del Huerva. Hlario Alcaine. Habitación amplia, espléndido sol, calefacción, próximo paseo Sagasta, se alquila. Servantes, 4.

ARRIENDA desde el día la habitación entresuelo Coso, 97, junto plaza Constitución, con cuatro huecos y portada propia para oficinas o industria. Razón, tienda.

NECESITA oficial de carreteria o herrería, soltero. Dirigirse a Maximiano Aguilera, Villanueva del Huerva.

BARBEROS. Hace falta dependiente que sepa su obligación. Informes, Manuel Guillén, practicante, Santa Eula del Campo (Teruel).

NECESITAN oficiales y medio oficiales guarnicioneros para la fabricación de botines foot-ball. Dirigirse a don Alfonso Meseguer, Fabra (Zaragoza).

SEÑORA 46 años regentaria casa modestas pretensiones, dentro o fuera de la capital. Modestas pretensiones. Coso, 123, triplicado, piso cuarto, número 2.

NECESITA un oficial barbero que trabaje bien. Informes él mismo. Gregorio Roche, en Samper de Calanda (Teruel).

OFRECESE chófer para la capital, módicas pretensiones, mejores informes. Aguilera, 15, segundo darán razón.

NECESITASE maestro de Música para organizar una banda en Ariza. Las instancias documentadas se dirigirán al señor alcalde.

MATRIMONIO sin hijos desea una portería como única ocupación. Dirigirse a Estudios, 12 y 14, pral. Izqda.

MERITORIO para oficina, de 16 a 18 años de edad, se precisa. Buenos informes. Presentarse de siete a ocho tarde en "Publicata-Aragón", Democracia, 60.

EN LA SUPREMA CORSETERIA hace falta una aprendiz. Cerdán, 34.

CHOFER mecánico, 24 años, siete de práctica, carnet de primera, desea colocación, cualquier marca coche o camión, dentro o fuera. Pretensión módica. Informes, Estación, 4, primero.

SE NECESITA mujer para limpieza. Razón, Loscertales (5 de Marzo, 4, muebles). URGE panadero apto para todo. Se precisa se persone para tratar y prueba. Calamocha, Isidro Serrano.

PARA REYES se precisa dependiente práctica en el ramo de juguetería, Casa Demetrio. Alfonso I, núm. 19.

FALTA muchacha para todo. Informarán, Espoz y Mina, 31, portería.

HACE FALTA uno para el obrador en la confitería Viuda J. Zorraquino, Independencia, 8.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. ¡Caballero! ¿Necesita gabán, trinchera, pluma, cuero, traje? Llame al teléfono 3.204. Inmediatamente tendrá la prenda preferida, asegurándole invertirá bien su dinero.

Será buena administradora de su casa con rando en **CASA EMBID** Pilar, 17

SE OFRECE chófer joven, entendiendo mecánica, para camion, camioneta o coche particular. Prudencio, 37, portería.

SE NECESITA medio oficial carpintero que sepa su obligación para estar interno. Razón, Manuel Lozano, La Almunia de Doña Godina.

JOVEN de 20 años se ofrece, con siete años de práctica en las máquinas tricotas, para fabricación de tejidos. Para informes, Miguel Jiménez, calle Alfonso XIII, Hernani Guipúzco.

SE OFRECE muchacha formal para señor solo, sacerdote o casa de poca familia, sabiendo de cocina. Para dentro o fuera de la capital. Buenos informes. Calle Agustín, 19, pral.

SE OFRECE chófer para camion o auto; práctico mecánica, pruebas; pocas pretensiones; sacará carnet de primera si precisa Avenida Puen te Pilar, 226, entresuelo.

DEPENDIENTE ultramarinos se ofrece. Razón, Camino San José, calle de Castelar, número 15.

RADIO PHILIPS: Aparatos, enchufables a la corriente y 110 voltios desde 95 pesetas, en Foto Palacio, Coso, 87, teléfono 2.324, junto al estanco. Combinación de fono y radio en altavoz.

¡CAMEROS!! Necesito fundidores, pulidores, vestidores, barnizadoras y empaquetadoras. También necesito aprendices con o sin principios. Fábrica de camisas metálicas Viuda de Jesús Sanz. Camino del Cigarral, núm. 161. Zaragoza.

### ENSEÑANZAS

ACADEMIA RIUS, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades. Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas, Comercio, Banca. Mecanografía, Taquigrafía. Magisterio.

MÉTODOS modernos de enseñanza individual. Aulas independientes para señoritas. Clases selectas para personas respetables. Mecanografía, Ortografía, Aritmética 1.ª y reforma letra, 6 pesetas. Contabilidad, 15. Taquigrafía, 10. Correspondencia, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühnel Mártires, 1.

ESTUDIE donde le enseñen y no donde le engañen. Comercio. Bachillerato. Magisterio. Clases generales. Particulares a domicilio. Especiales para señoritas. Plaza del Pilar, 4 y 5, segundo.

**Sastrería Artajona**

T R A J E S A M E D I D A G A B A N E S A M E D I D A

ULTIMOS MODELOS  
Escuelas Pías, 36.-Zaragoza

PREPARACION para Bachiller, Magisterio, Comercio, estudiada por maestra superior y profesor mercantil. Clases particulares: Contabilidad. Taquigrafía. Caligrafía. Coso, 210, primero, centro.

CLASES, noras compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor.

El chorizo y longaniza de Pamplona lo comprará en **CASA EMBID** Pilar 17

CENTRAL de Corte y Confección Sierra. Enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
PUNTO PROFESOR MERCANTIL

Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos

CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche

CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
COSO, 21 2º  
Cerca Coso de Ariza, 2

TELÉFONO 12-03 ZARAGOZA

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 83, segundo (plaza Constitución). Comercio: Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: ¡HECHOS Y NO PALABRAS!

### FINCAS

PROPIETARIOS: Colocaría 20.000 pesetas sobre finca urbana. Vendo cuatro cahices de tierra en el mejor sitio del Rabal. Razón, La Peninsular, San Blas, 7 y 9.

LA PENINSULAR. Compra, venta y administración de fincas. Vendemos casas dentro de la capital desde 5.000 pesetas en adelante. Terrenos para edificar, campos, torres, parcelas, chalets, vaquerías. San Blas, 7 y 9. Telfo. 23-41.

### PERDIDAS

PERDIDA de reloj de pulsera, el sábado, de seis de la tarde en adelante. Se gratificará a su presentación en paseo de Sagasta, 15.

EL MIÉRCOLES 3 se perdió en la carretera de Zaragoza-Alagón-Grisén, una rueda de auto "Fiat". Se ruega la entreguen en garages Charles, de Alagón o Bescós, de Zaragoza, y se gratificará.

EL DOMINGO extravióse rueda de coche Citroën en el trayecto de Gallur a Zaragoza. Rúegase devolución a Garage España, Soberanía Nacional, 12, a José Orga, donde se gratificará.

### HUESPEDES

SE NECESITAN huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

ESPLÉNDIDA Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

VIAJEROS Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, pesetas; cubierto, 2'50 Fijos, condiciones especiales. Medias individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 3, segundo. Teléfono 2997.

PENSION SANCHO. Punto céntrico, amplio comedor, excelente trato y esmerado servicio. Precios especiales para viajeros y hijos. Constitución, 6, segundo. Teléfono número 35-70.

HOSPEDAJE en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Díjase a plaza de la Constitución, 5, tercero derecha. Casa particular.

HUESPERES: En el mejor sitio de Zaragoza, plaza de la Constitución, 5, tercero derecha, casa particular, se desean tres huéspedes; balcón a la misma plaza.

El queso de manchego en aceite lo adquirirá en **CASA EMBID** Pilar, 17

BONITAS habitaciones cedo con pensión o sin ella. Hay una hermosa sala para dos o tres amigos. Ballestar, 3, principal (detrás de Parisiana).

SE CEDE un gabinete independiente para señora o señor solo, para dormir. Razón, calle de las Armas, núm. 32, piso segundo izquierda.

EN CASA particular y céntrica se desean dos o tres huéspedes; gabinetes soleados, balcón calle. Zabala, 4, segundo, izquierda (antigua plaza del Teatro).

### TRASPASOS

TRASPASO casa de huéspedes en el mejor sitio de Zaragoza, con 16 camas y todo el mobiliario completo. Razón, La Peninsular, San Blas, 7 y 9.

OFICINA traspaso en lo más céntrico de la capital, con mesa ministro, sillón giratorio, seis sillas, tres mesas mecanógrafas, estantería, clasificador, aparatos luz, 450 pesetas. Con máquina escribir Underwood 1.100. Todo seminuevo. Razón, 4 de Agosto, 27, segundo. Ebro-Prensa.

### COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

### NAVEGACION

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA



SERVICIO rápido de vapores correos para Norte, Centro sud-América, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados y itinerarios. Despacho de pasajes de cámara. Agencia Italia América. N. C. I Plaza de las Américas 4.

S. GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de diciembre para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico "FLORIDA" Siguiente, salida el 21 de enero el vapor "CAMPANA" Sale de Valencia el 6 de diciembre el vapor "MENDOZA"

Consignatario en Barcelona; don Juan Salvador Bech. Solicite folleto y pasajes al Agente, don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, núm. 16. Zaragoza.

### VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando. VENDO 30 ovejas con sus crías. Leoncio Egea, calle Las Eras, Epila.

PERROS cachorros lobos, se venden. Calle Serrano, 17, bajo (barrio de las Fuentes). Zaragoza.

CAMIONETA Chevrolet, una tonelada, matrícula 2.538, se vende a prueba. Antonio Pérez, 31, Andrés Abadías.

VENDO camioneta - furgón media tonelada. Está como nueva. Para informes, Garage Chárlez. Alagón.

SE VENDEN zafros y bidones para transportar aceite de 1 a 200 arrobas. Rufas, 21. Teléfono 1.272. Zaragoza.

VENDO pareja buyes para trabajo, junto o por separado. Razón, Camino del Frontón, 155. Montemolín (Zaragoza). Pedro González.

SOPA Juliana, nueva, legítima holandesa. Cómprala en la casa que más sopa vende en Aragón. Escuelas Pías, 70. "La Catalana".

VENDO Citroën 5 HP., tres plazas, estado como nuevo. Pignatelli, 71, principal.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí mismos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Correos.

FOTOGRAFIA, cine, radió y fonógrafos. Reparación de toda clase de aparatos, en FOTO PALACIO. Coso, 87, teléfono 23-24 (junto al estanco).

VENDO Citroën 10 HP., perfecto estado, toda prueba, cubiertas nuevas, buen precio. Calle Aragón, 15 (Delicias). Horas, de doce a dos.

VENDO un carrito con depósitos para la venta de café y leche. Precio, 200 pesetas. Monterde, 135, bajo (Delicias).

VENDEMOS legítimos canarios flautas desde 25 pesetas pareja, 30 garantizado el canto; para pajarreros, 17 pesetas pareja. Informes, recadero de Barcelona, Méndez Núñez, 28.

VENDO carrocería para camioneta pequeña, muy barata, y toldo nuevo para camioneta de una a dos toneladas; Ford antiguo, seminuevo, aunque sólo sea para piezas de recambio; varias gangas, igualmente en automóviles nuevos. Mercedes, 13, Garage Moderno.

SE VENDEN una pareja de buyes grandes, probados para carro, y brabant. Para verlos y tratar, posada de Antón, Quinto.

VENDO tractor Fordson, 20 HP., seminuevo, con magneto y regulador Boch, a toda prueba. Informes, garage Buira, Binéfar.

SE VENDEN árboles frutales varias clases, a 1'50 pesetas. Almendros, desmayos 2 años, a 1'25 pesetas; olivos erbequines, 33 años, 1'35, y chopos Canadá y bondils, de 35 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez, Calatorao.

VENDO ómnibus "Ford", 12 plazas. Se dará barato. Camas de hierro seminuevas, a precios económicos. Razón, Hotel Florida.

MAQUINA de escribir "Remington", último modelo, completamente nueva, véndese. Facilidades de pago. Manifestación, 69, tercero.

OCCASION. Se vende muy barato: Camioneta "Fiat", tonelada, perfecto estado para trabajar; tiene toldo; dos motores "Ford" ajustados; varias ruedas y piezas para "Ford"; baterías buen funcionamiento; dos cubiertas seminuevas 820 por 120, una 32 por 4; dos sin estrenar 765 por 105. Taller Automóviles Antonio Muñoz. Teléfono 124. Teruel.

### VARIOS

DATHE-BABY. Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

MASADORAS. Jornos, prensas Maquinaria para chocolates, para fideos para adrillos, para aceite y vino. Molinos harneros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

EL NUMERO 1. Plaza San Felipe, 1. ¡Señora! ¿Necesita kimonos, batas, abrigos, delantales y uniformes servidumbre? Llame al teléfono 3.204. Inmediatamente tendrá la prenda deseada a precios ventajosos.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio, se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

MUEBLES sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez 17 y 19 Zaragoza.

DESEO socio disponga 15.000 pesetas para construir espectáculo desconocido; por mi práctica es negocio para triplicar el capital todos los años. Escribir a la cédula 762 de Roldós-Tiroleses, Alfonso, 4.

**ESCUADERO CABANES A MEDIDA**  
SUCESOR DE CASAJUS S. PABLO 2 ESQUINA



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 16 páginas

## El atentado contra el primer ministro japonés



El primer ministro del Japón, Yuko Hamaguchi, después de ser herido por un fanático reaccionario en la estación de Tokio.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

## Un vecino de Teruel sabe a qué número corresponderá el "gordo" de Navidad

TERUEL. — El optimismo de los jugadores a la lotería lleva a no pocos de éstos a los calendarios y vaticinios. Un empedernido jugador afirma que este año tocará el "gordo" en el número 10.602, y tan lo cree el propio interesado que incluso ha escrito a la Dirección general del Tesoro en pregunta de población y Administración en que se encuentra de venta el soñado con el "gordo". Saca las siguientes conclusiones: Hace nueve años que no ha salido premiado (sumado da 9). El 602 hace diez sorteos que salió premiado. Sumado el año en curso 1930, arroja 13, y son los años que hace que lo jugó y lo cobró el vaticinador, adquiriéndolo en Zaragoza.—CANO.

## ¿Va a experimentar alza el precio de la carne?

Ayer se reunió la Comisión de Abastos para despachar los diversos asuntos correspondientes a su sesión semanal.

La Comisión se dió por enterada satisfactoriamente de la labor realizada por la Inspección de Abastos durante el pasado mes de noviembre.

Se han hecho tres denuncias por falta de peso en la venta de pan, pescado y carbón.

Analizadas veintidós muestras de leche, catorce de ellas acusaron malas condiciones, imponiéndose las multas correspondientes, duplicadas a los reincidentes y previniéndoles que a una nueva falta se pasará el tanto de culpa al Juzgado.

Se dió cuenta a la Comisión de la instancia presentada por el presiden-

te del Gremio de vendedores de carnes frescas y saladas, pidiendo se autorice un aumento de cuarenta céntimos en kilo para la venta de ganado lanar mayor.

A los concejales de la Comisión se les ha repartido un ejemplar de la cotización de reses en el mercado y precios de detall, a fin de que la estudien concienzudamente.

Para el estudio de esta refutación quedaron nombrados los señores Abadías, Cabeza y la secretaria de la Comisión, señorita Rivera.

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### El bloque europeo oriental

La política internacional de Mussolini va quedando cada vez más definida y orientada hacia la formación de un gran bloque oriental de las potencias europeas, donde desempeñaría Italia papel principalísimo.

La idea de unir a los bloques en formación, ruso-italiano-alemán y turco-húngaro-greco-búlgaro, viene desde hace tiempo seduciendo a los políticos del "Fascio", que aspiran a la dirección política de este gran conglomerado de Estados europeos, que supondría una unión integrada por naciones que cuentan trescientos millones de habitantes y podría aspirar a sojuzgar, por su mayor eficiencia y potencialidad, los destinos de Europa.

Ahora presentamos los albores de su formación. Las entrevistas Litvinoff-Grandi (Milán), Tewfik Rudchidy Bey-Grandi (Roma), Tewfik-Conde Bethen-Venizelos (Ankara), preludian los intentos de Italia y los Estados a fines para llegar a cristalizar en un acuerdo cordial y armónico, base futura del anhelado bloque oriental.

### LA DIMISION DE PILSUDSKI

El árbitro de los destinos de Polonia, mariscal Pilsudski, considera terminada su misión gobernante culminada por el rotundo triunfo del bloque gubernamental y se retira nuevamente de la política activa.

Cede su puesto al jefe del bloque Slawec, quien en breve formará un Ministerio para suceder al Gobierno que presidió el veterano mariscal y asentó la paz en Polonia.

La tarea gobernante del nuevo Gabinete se verá libre de las temidas derrotas parlamentarias y podrá desarrollar con poca oposición una política conveniente para reforzar la economía nacional, tornando más fuerte al Estado.

## Los rotarios zaragozanos

En la reunión de ayer, el presidente de la comisión organizadora de los actos que han de celebrarse en la Convención rotaria de mayo próximo, señor Mantecon, dió cuenta de los trabajos realizados hasta ahora.

Luego, don Esteban Sancho Sala, bibliotecario de esta Universidad, desarrolló en su conferencia el tema anunciado: "Bibliotecas públicas y bibliotecas universitarias de Zaragoza".

Su competencia y habilidad para tratar de los diferentes aspectos bajo el que podía estudiarse el tema anunciado, fué muy del agrado de sus consocios, que le otorgaron entusiastas aplausos.

Se acordó celebrar la llegada a nuestra ciudad del poeta Fernández Ardavin, socio del "Rotary Club", de Madrid.

## El triunfo del feminismo



He aquí la señora cuya aristocrática presencia hace pensar en una dama de ranci abolengo.

Pero las apariencias engañan. Bugce Thompson, de Nueva York, es simplemente la viuda de un banquero, recientemente nombrada directora del ferrocarril Magna-Arizona.

Dicen quienes la conocen, que su triunfo no ha sido fruto de la desahogada posición económica que disfruta, sino de una capacidad intelectual bien cimentada.

La mujer triunfa una vez más, escapando puestos reservados hasta ahora a las masculinas actividades.

## LOS MONTAÑEROS DE ARAGON

### Esquema de excursiones para el presente invierno

Mes de diciembre. — Días 7 y 8: marcha de Arañones a Sallent por el paso de Izas; preparatoria para otra en esquís, únicamente para montañeros entrenados.

Mes de enero. — Días 4, 5 y 6: excursión sobre esquís por Panticosa, Marcadau, Caeterets. Excursión difícil.

Marcha por montaña: visita a los valles de Bielsa, Pineta y Parzán.

Mes de febrero. — Día 1: curso social para neófitos. Carreras de mayores de 40 años (libre).

Día 8: concurso social para señoras.

Días 14, 15, 16, 17 y 18: Hecho, selva de Oza, a pernoctar en la casa de la Mina, para bajar a Fonderies (Francia) por Aguas Tuertas y Guarrinza y tomar el tren en Forges d'Abel (Francia), para pasar la noche en Arañones.

Excursión al valle de Aspe. Marcho en esquís por Candanchú al Ibón de Estanés.

El último día se celebrará un té de despedida.

Mes de marzo. — Día 8: carrera internacional segunda Copa del Pirineo. Esta fecha es susceptible de modificación por depender del calendario de la F. I. S.

Día 15: carrera de consolación.

Aparte de estas excursiones oficiales, todos los domingos y días festivos se celebrarán otras a distintos puntos del Pirineo y a iniciativa de los socios.

Todas las carreras se celebrarán en los Arañones.

Los que deseen asistir deben avisar con ocho días de anticipación para formar los grupos.

## DEL CRIMEN OCURRIDO EL PASADO DOMINGO

### Arturo Alvarez Fernández se declara autor del homicidio

UNA DEMOSTRACION IRRECUSABLE

Persistiendo en nuestras suposiciones ayer anticipábamos a nuestros lectores las probables diligencias que llevaría a cabo el Juzgado del Pilar que instruye la sumaria.

Nos referíamos a las posibles declaraciones de los testigos presenciales, siendo, además de la prestada por el acompañante de los hermanos afladores, de irrefragables datos, la que debió prestar un muchacho dependiente de una vaquería.

El domingo por la noche conocimos al muchacho, poco después de haber presenciado la agresión, cuyos menores detalles recordada con gran precisión.

Sereno, templado y enérgico, a pesar de sus pocos años, cabe pensar que si lo enfrentaron, como debió ocurrir, ante Arturo Alvarez, sostuviera con gran entereza cómo se desarrolló el suceso en el que le cupo ser testigo presencial.

Ante demostración tan irrecusable, unida a las manifestaciones que debió hacer el amigo de los Alvarez, comenzaría Arturo a demostrar intranquilidad, desasosiego y decaimiento, pese a sus protestas de inocencia.

### LA PROPIEDAD DE LA PISTOLA

Indudablemente Arturo Alvarez, ante el cúmulo de cargos abrumadores y pruebas aducidas, tuvo que reconocer la pistola homicida como suya.

Es posible que explicase su adquisición como encontrada en el establecimiento de aflador que tomó en traspaso en la calle de Estébanes.

### LA INQUIETUD DE ARTURO

Conociendo la competencia profesional y sagacidad indiscutible del dignísimo juez de Instrucción del Pilar, magistrado don César de Prado, la lógica nos dice que procuraría obtener de Arturo Alvarez una respuesta categórica.

Tal vez le indicase que así podría tener una atenuante en su situación tan poco envidiable.

### LA INDAGATORIA

Como anticipamos a nuestros lectores, ayer terminaba el plazo de setenta y dos horas de la prisión provisional de los hermanos Alvarez Fernández.

En vista de los cargos acumulados contra Arturo, el juez necesaria-

mente debía dictar auto de prisión y procesamiento contra el detenido.

### CONVICTO Y CONFESO

Como las noches son buenas consejeras — seguimos siempre suponiendo—, al notificarle el juez, señor de Prado, al detenido, Arturo Alvarez, su prisión definitiva y procesamiento, viéndose ya perdido y descubierto optaría por hablar claro.

Y se confesaría autor del homicidio del infortunado Luis García Prados, realizado, precisamente, como lo oímos a los testigos presenciales, en la forma relatada por LA VOZ DE ARAGON.

Ha quedado, por tanto, aclarado cuanto concernía al homicidio, gracias a la eficaz labor desarrollada por el juez de Instrucción, señor de Prado.

### SUSCRIPCION PARA LA FAMILIA DEL CHOFER ASESINADO, LUIS GARCIA

Suma anterior, 145 pesetas. Doña María Weyler de Fernández de Heredia, 25 pesetas; don Valeriano Fernández de Heredia, 10; don Benito Bueno del Río, 2; don Joaquín Sánchez Aguilera, 1; don Antonio Navarro, 5; M. S. A., 5; V. M., industrial, 25; un suscriptor, 5; don Luis Martínez, 1; S. L., 2; chófer de "Chocolates Orús", 5; don José María Luzuriaga, chófer particular, 15; don Manuel Barranquero, 25; un alquilador de taxis, 5; un músico, 1; don José García, 1; R. N., 2; "Las Palmeras", 25; "Hotel Bilbao", 25; don Gerardo Mermejo, 25; don Victoriano Carboné, 10 pesetas.

Suma y sigue, 365 pesetas.

### UNA ACLARACION

En nuestra información de ayer referente al crimen cometido la noche del domingo último decíamos que los gastos del entierro de la víctima de aquél los había sufragado la Funeraria Laborda, siendo así que fué la de don Jenaro Quílez.

Que conste así, para satisfacción de todos.

No nos es posible sostener correspondencia acerca de los originales, tanto literarios como gráficos, ni devolverlos a su procedencia, si no han sido solicitados por la dirección del periódico.